

## Démission d'Ogi Les candidats à la succession se pressent déjà

*Trop viscéralement terrien pour être visionnaire, Adolf Ogi ne laissera pas l'image d'un grand homme d'Etat. Par contre, il pourra s'en aller avec la certitude d'avoir été un bon conseiller fédéral, ce qui est déjà beaucoup.*

### Opinion Populaire mais pas populiste

Pragmatique, il a fait preuve, derrière ses airs d'enthousiaste naïf, d'un sens politique très efficient. Au bilan, la somme de ses réussites l'emporte nettement sur les échecs. Et cela notamment à la tête du Département militaire fédéral qu'il n'avait pourtant rejoint qu'avec passablement de réticences.

Mieux encore, par son honnêteté foncière, son entre-gent et son optimisme communicatif, le Bernois a largement permis au monde politique de conserver une aura mise à mal par les vicissitudes des temps.

Sillonant le pays, accessible à tous, Adolf Ogi a été en quelque sorte l'interface entre gouvernants et gouvernés. Un rôle primordial dans lequel il sera difficilement remplaçable.

D'où les questions qui se posent sur les raisons du départ du conseiller fédéral UDC auquel certains reprochent déjà d'abandonner le navire en pleine tempête, c'est-à-dire avant la bataille électorale contre le référendum visant à interdire l'envoi de soldats suisses armés en mission à l'étranger.

Le reproche fournit en même temps une partie de la réponse.

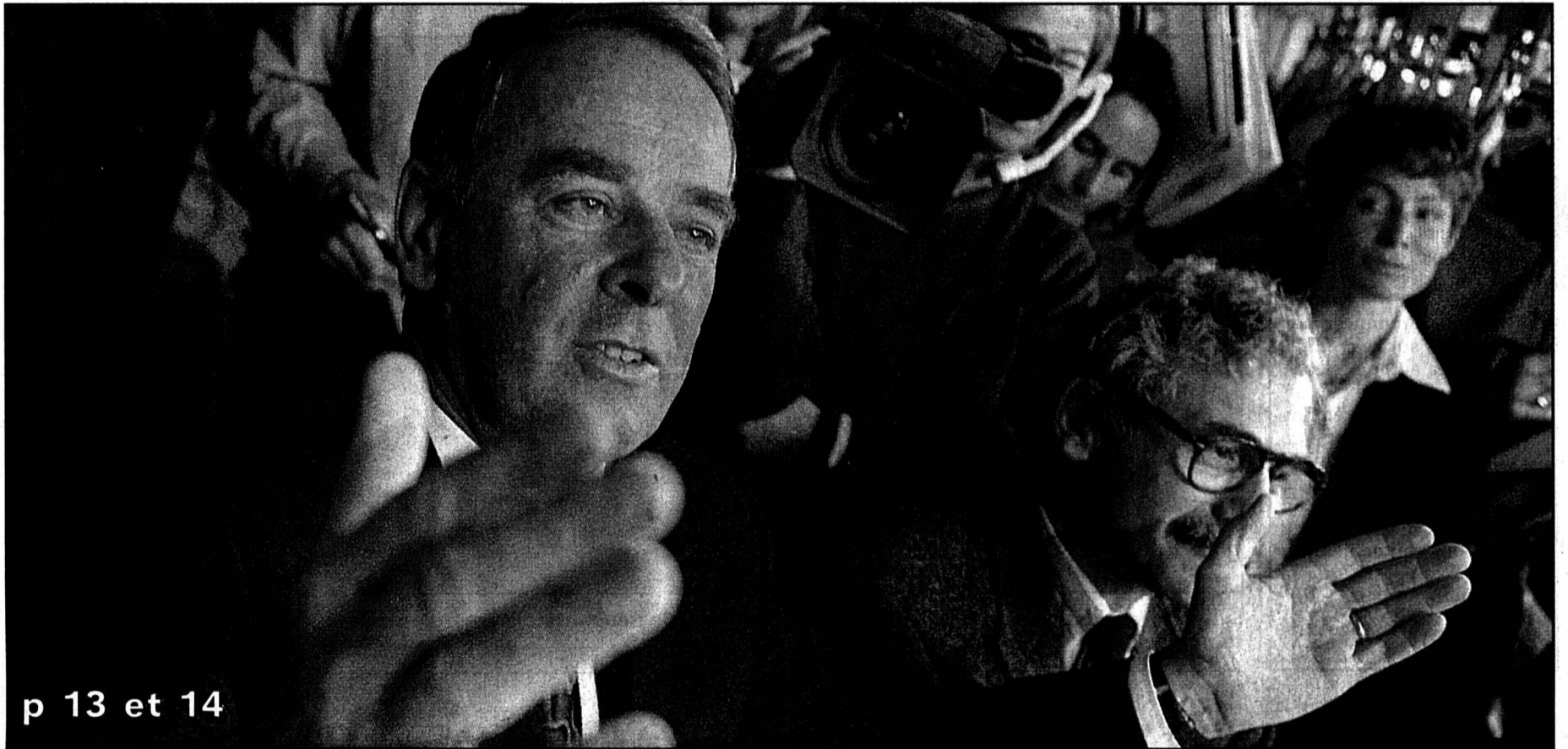
Populaire au bon sens du terme, l'homme supportait probablement de plus en plus mal d'être constamment en porte-à-faux avec la politique ultrapopuliste de son parti. La violence de l'opposition blochérienne à son projet d'engagement de l'armée à l'étranger a dès lors certainement constitué le camouflet de trop, n'en déplaise au président Ueli Maurer dont les louanges sonnent un peu faux.

Un président qui peut d'ores et déjà s'inquiéter à propos de la lutte pour la succession.

Non pas que le siège ait une quelconque chance d'échapper à l'UDC, en dépit des inévitables effets de manches auxquels vont se livrer ses prochaines semaines médias et hommes politiques.

Par contre, il est douteux que l'Assemblée consente à élire un traîneur de sabre de la garde rapprochée de Christoph Blocher.

Roland Graf



p 13 et 14

Nombreux sont déjà les prétendants à la succession d'Adolf Ogi, qui a annoncé hier à Berne sa démission pour la fin de l'année. Partis politiques et milieux sportifs ont tous souligné l'esprit d'ouverture du conseiller fédéral. La formule magique ne semble par ailleurs pas remise en question. Après 13 ans au gouvernement, le conseiller fédéral a dit vouloir se consacrer davantage à sa famille et n'a donné aucune indication quant à une carrière post-gouvernementale.

photo Keystone

### Canton du Jura Prime fédérale de 200 francs par poulinière

Bonne nouvelle pour la montagne. Hier, le Conseil fédéral a décidé d'octroyer une prime annuelle de 200 francs à chaque poulinière de race franches-montagnes, une race unique en Europe et menacée de disparition.

photo a



p 11

### Taxe automobile Hausse contrée par un référendum



p 2

Les Neuchâtelois ne voteront pas sur le 11e crédit routier le 26 novembre. Motif: un référendum va être lancé contre la hausse de la taxe auto. Le 16, en revanche, on ouvre les gorges du Seyon sur quatre pistes.

photo Marchon

### Télévision Polémiques et passions autour des millions



p 18

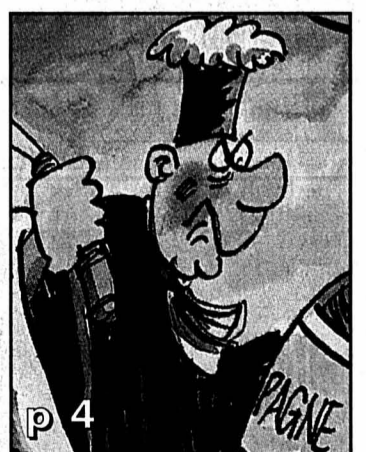
Le jeu télévisé «Qui veut gagner des millions?» déchaîne passions et polémiques dans près de trente pays. La perspective de gagner de l'argent facilement alléche les téléspectateurs.

photo AP

### Chaux-de-Fonds Trois chutes et toujours en liberté

Un ex-employé de banque, client assidu des boîtes de nuit, a échappé hier, pour la troisième fois, à une peine ferme.

dessin Tony



p 4

### Intempéries Neuchâtel aide les cantons

p 2

### Le Week-end

ça commence le vendredi!

... chaque semaine, votre quotidien vous offre 3 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

Actualité cant. p 2-3  
Régions p 4-11  
Horizons p 13  
Suisse p 14  
Monde p 15  
Economie p 16  
Bourse p 17

Société p 18  
Sports p 19-25  
Magazine p 27-29  
Radio/TV p 31-33  
Mémento p 34  
Carnet p 35  
La Der/Météo p 36



# Taxe automobile Le Parti radical empoigne le volant du référendum

**Coup de frein pour la nouvelle taxe automobile: le Parti radical lance un référendum contre la loi votée début octobre par le Grand Conseil.**

Stéphane Devaux

Un référendum va être lancé contre la nouvelle taxe sur les véhicules automobiles. Présidente du Parti radical neuchâte-

lois, Huguette Tschoumy a confirmé hier l'information, mais sans développer davantage ses arguments. Elle a dit souhaiter les présenter ultérieurement, après avoir achevé le travail de préparation, qu'il a fallu mener «en toute urgence».

## En 2001 et 2003

Le texte modifiant la loi sur la taxe des véhicules automobiles, des remorques et des bateaux a été approuvé le 4 octobre par le Grand Conseil, au terme d'un débat nourri (65 voix contre 20). Il l'a été dans la foulée du crédit de 72,5 mil-

lions consacré à la onzième étape de restauration et d'aménagement des routes cantonales. Il prévoit une augmentation de 8% de cette taxe, répartie en deux parties égales, au 1er janvier 2001 et au 1er janvier 2003. Selon le rapport du Conseil d'Etat, cette augmentation devrait procurer quelque 2,7 millions de francs de recettes supplémentaires à l'Etat.

Lors du débat au parlement, la droite a tenté de différer l'entrée en vigueur de cette augmentation de deux ans. Mais tant la gauche que le conseiller d'Etat Pierre Hirschy ont plaidé

en faveur d'une hausse dès 2001, les premiers faisant notamment part de ne pas aggraver le déficit des finances cantonales. Quant au patron de la Gestion du territoire, il a même fait un geste, proposant un report à 2002. Mais au vote final, il a eu gain de cause, la majorité approuvant une hausse dès le 1er janvier 2001.

## La parole au peuple

Aujourd'hui, c'est hors des travées du Grand Conseil que se déplace le débat. En lançant un référendum, le Parti radical (hier, nous n'avons pas eu

confirmation de l'appui d'une autre formation) entend remettre au peuple neuchâtelois de se prononcer sur cet objet. Pour atteindre cet objectif, il a jusqu'au 20 novembre (soit 40 jours depuis la parution de la loi dans la «Feuille officielle, mercredi dernier) pour recueillir 6000 signatures valables.

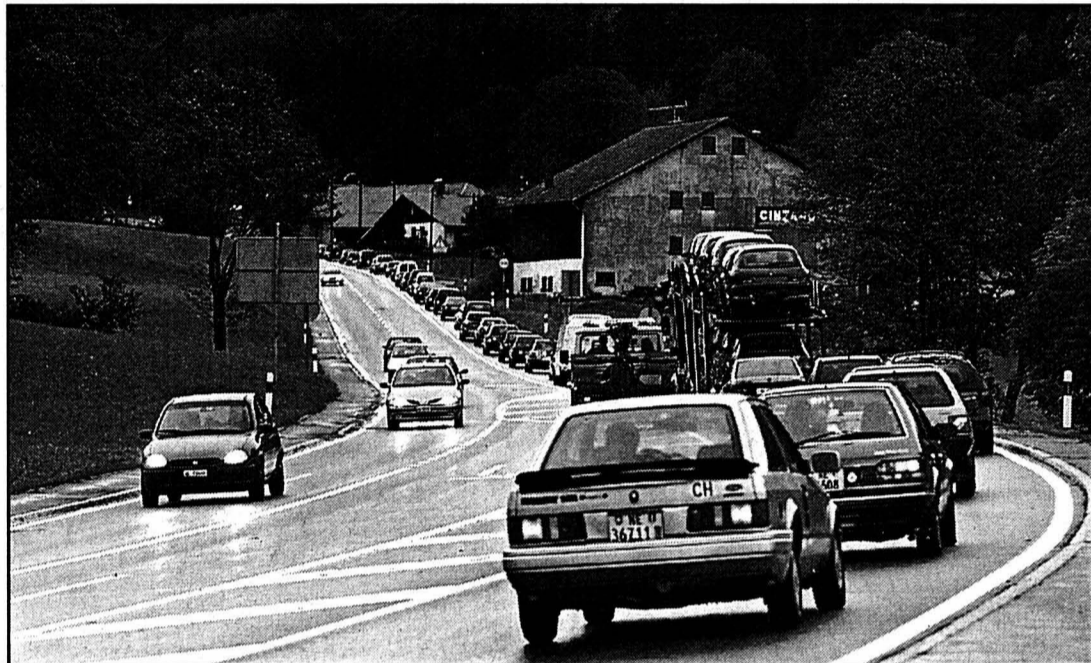
SDX

## Votation du 26 novembre repoussée

Première conséquence du lancement de ce référendum, la votation sur la onzième étape du crédit routier cantonal, qui avait été fixée au week-end des 25 et 26 novembre, n'aura pas lieu à cette date. Le Conseil d'Etat a jugé que, pour la clarté du débat, il était préférable que le peuple puisse se prononcer en même temps sur ce crédit et sur les taxes automobiles.

Quand? Il a six mois après le délai du référendum pour organiser un scrutin. Soit à partir du 20 novembre. Dans l'absolu, il a donc jusqu'au 20 mai. Mais les 7 et 8 avril ont lieu les élections cantonales. On peut donc supposer que la consultation aura lieu avant.

SDX



Si le référendum aboutit d'ici le 20 novembre, le peuple neuchâtelois votera en même temps les taxes et le crédit routier. photo a-Leuenberger

## Pierre Hirschy regrette

Patron de la Gestion du territoire, Pierre Hirschy «regrette profondément qu'un parti qui a participé à la décision d'assainir les finances cantonales et qui a voté le crédit routier lance un tel référendum.» Surtout, ajoute-t-il, que le lien entre augmentation de la taxe et crédit routier a toujours été admis. En tant que libéral-PPN, il n'exclut pas que certains membres du parti, députés ou non, appuient le référendum. «Mais ça m'étonnerait que le parti lui-même le soutienne.»

Enfin, le conseiller d'Etat continue de penser que l'augmentation est raisonnable. «Une hausse annuelle de 13fr.50 pour une voiture de 1,6 litre, ça me semble un effort correct, surtout pour un crédit de 72,5 millions.»

SDX

## Conseil d'Etat Aide au Valais et au Tessin

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a décidé de témoigner son soutien aux cantons du Valais et du Tessin, particulièrement malmenés par les intempéries du week-end dernier. Pour cela, il a décidé de verser une aide financière aux victimes. Le Valais se verra ainsi remettre un montant de 100.000 francs, le Tessin, une somme de 50.000 francs.

Dans un courrier, le gouvernement exprime sa plus vive sympathie aux autorités et au peuple de ces deux cantons. Il pense particulièrement aux personnes qui ont perdu la vie lors de cette catastrophe, à leurs proches, ainsi qu'à celles se trouvant actuellement dans une situation précaire.

Le Conseil d'Etat informe par ailleurs le gouvernement valaisan qu'il est prêt à lui mettre à disposition des unités de la protection civile, du génie civil, voire des bûcherons, et ce en fonction des besoins. /comm-ssp

## La Bulle Le prochain séjour sera genevois

C'est à Thônex que le Forum économique et culturel des régions gonflera sa Bulle, du 26 octobre au 2 novembre prochain. Ce séjour en terres genevoises sera essentiellement consacré aux questions d'ordre transfrontalier. Ce n'est pas un hasard: la limite est de Thônex fait frontière avec la France. Pas seulement: la commune genevoise s'appête à fêter ses 30 ans de jumelage avec celle de Graveson, dans les Bouches-du-Rhône et elle a reçu, en 1985, la médaille des communes d'Europe.

Le directeur du Forum économique et culturel des régions, Jacques de Montmolin, rappelle que c'est la deuxième fois que la Bulle fait halte en terre genevoise. La première, c'était à Chêne-Bougeries: «Elle revient aujourd'hui presque sur le lieu du crime, toujours armée de son seul slogan «Faut s'parler», qui résume toute la démarche entreprise depuis 1982, visant à promouvoir une démocratie d'extrême proximité, à rapprocher les uns des autres.»

SSP

# Gorges du Seyon Quatre pistes en hiver

Les quatre pistes des gorges du Seyon, c'est pour le 16 novembre. Mais dès le printemps prochain, on roulera à nouveau sur deux pistes, dans les tunnels. A l'extérieur, place à de nouveaux travaux.

Quatre pistes pour l'hiver, puis retour à deux pistes - couvertes - à la belle saison: voilà le menu à la carte des automobilistes empruntant les gorges du Seyon pour fin 2000 et une bonne partie de 2001. Derniers travaux obligent...

C'est le jeudi 16 novembre qu'on roulera pour la première fois sur quatre pistes dans cet étroit goulet entre Valangin (où la forêt de balises diminuera au fur et à mesure de la pose du marquage) et le haut de Neuchâtel. Le trafic descendant empruntera un tronçon flambant neuf, comportant notamment deux tunnels, reliés par une galerie couverte. La circulation montante, elle, se glissera sur le tracé actuel, entre la roche et les gorges proprement dites. La vitesse sera limitée à 80 km/h, à l'exception de deux

zones sur la chaussée montante, où elle sera maintenue à 60. «Il n'y a pas, sur ces tronçons, les longueurs légales de visibilité, en raison des virages et de la roche», justifie Marcel de Montmolin. Avant de nuancer:

## Rogner dans la roche

«Pour cet hiver, le respect des règles de sécurité est assuré. Mais à terme, ce n'est pas la vraie solution. Ce qu'il faudrait faire, c'est rogner dans la roche, pour offrir la visibilité qui n'existe pas aujourd'hui», fait valoir l'ingénieur cantonal. Notamment pour les automobilistes dépassant des

pois lourds sur la voie de gauche, qui, collés à la paroi rocheuse, pourraient avoir un sentiment d'insécurité.

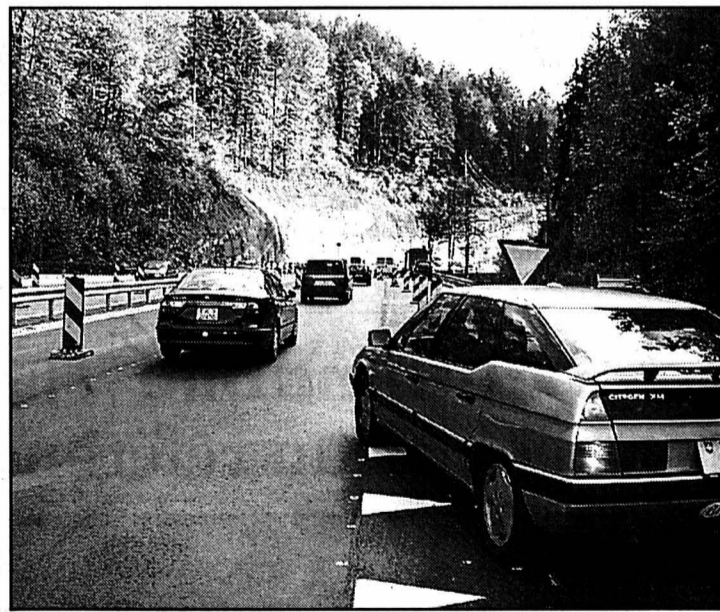
Encore des travaux? De toute façon, il y en aura encore dans le courant de 2001, rétorque-t-il. Dès le retour des beaux jours, il est prévu que tout le trafic soit envoyé dans les tunnels, en bidirectionnel. Place nette sera faite à l'extérieur pour finir ce qu'il y a à finir. Dans le détail?

«D'importants travaux forestiers, la pose de filets contre la chute de pierres, ainsi que le réaménagement de la route actuelle», énumère-t-il. Par réaménagement, il faut com-

prendre la correction de sa géométrie, qui n'est pas conforme à son nouveau statut, la réfection des bordures ou encore la pose d'un nouveau tapis. «Notre idée, c'est de disposer de toute la belle saison pour mener à bien ces travaux», précise Marcel de

Montmolin. Qui reste plus circonspect sur le dernier point non résolu: la construction d'une piste cyclable sur environ 2,8 kilomètres. Un crédit additionnel de trois millions de francs figure dans le onzième crédit routier.

SDX



Dès le 16 novembre, au bout de cette route, un tunnel... photo Marchon

## Samedi sous La Vue

«Le suivi de tous les contrôles est positif.» Rassurant, l'ingénieur cantonal. Et rassurés, les automobilistes. Une réouverture des tunnels sous La Vue-des-Alpes - fermés depuis bientôt trois semaines pour cause de tests des nouveaux systèmes de ventila-

tion - pour ce samedi, 21 octobre, c'est possible. «Comme les gorges du Seyon sont aussi fermées ce jour-là en raison de purges de rochers, nous allons essayer deux ouvertures simultanées, dans l'après-midi», conclut Marcel de Montmolin.

SDX

## Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Pascale Béguin  
Christian Georges  
Rémy Gogniat  
Nicolas Huber  
Brigitte Rebetez  
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01  
Fax: (032) 723 53 09

## DIVERS

**Conti**  
Le menuisier!  
931 41 35  
Près de chez soi, tout en bois  
L'annonce, reflet vivant du marché

**tout pour la vue...**  
**novoptic**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
Tél. 032/913 39 55

**Dick Optique**  
Av. Léopold-Robert 64  
Tél. 032/913 68 33  
La Chaux-de-Fonds

## SPECTACLES-LOISIRS

**SALLE POLYVALENTE - CORMORET**  
Samedi 21 octobre 2000 à 20 h 15  
Caisse dès 19 heures

**LOTO**  
du club des accordéonistes

Quine Fr. 30.-	Double quine Fr. 60.-	Carton Fr. 120.-
-------------------	-----------------------------	---------------------

Système fribourgeois - LOTOTRONIC  
Tous les cartons en bons d'achat  
Prix de la carte Fr. 12.- pour 26 tournées  
6 cartes pour Fr. 65.- / Tombola gratuite

**Feu 118**

**Hôtel de la Gare**  
Prépetitjean - Montfaucon  
Tél. 032/955 13 18

Vendredi 20 octobre à 20 h 30  
**Jass au cochon**

**GASTRONOMIE**

**Hôtel de la Couronne**  
Les Brenets - Tél. 032/932 11 37

**Menu de dimanche**  
Filet de truite du lac NE, escalope de veau aux bolets, garniture, dessert, café Fr. 26.50.  
Chaque jour: 2 truites Fr. 17.50

**CITÉRAMA**  
Café Tour Espacité  
Tous les jeudis soir:  
**Chinoise à gogo**  
Fr. 25.- par personne (min. 2 pers.)  
Vendredi 20 octobre  
dès 21 heures  
**Soirée Blues-Rock avec l'orchestre «Fifty-fifties»**  
Tél. 032/913 12 43  
Se recommander:  
R.-V. Lehmann

# Epilepsie «Une association nous aiderait à nous sentir moins seuls»

«Le plus pénible est de ne pas savoir quand une crise va se produire.» Philippe Tschäppät souffre d'épilepsie. Pour que la maladie lui apparaisse plus supportable, il aimerait créer un groupe d'entraide neuchâtelois. Témoignage.

«J'ai commencé de souffrir d'épilepsie à la suite d'un accident de montagne. Mais je ne me souviens pas quand il s'est produit. Je sais seulement qu'après cela, j'ai perdu la mémoire et que j'ai pratiquement tout dû réapprendre», explique Philippe Tschäppät, un Neuchâtelois marié et père d'une petite fille.

«L'épilepsie, je ne savais pas ce que c'était avant cet accident. Au début, je pouvais avoir des crises pratiquement chaque semaine. Aujourd'hui, grâce aux médicaments, elles se sont nettement espacées. Je sais en outre que certains facteurs peuvent être des déclencheurs. Ainsi l'anxiété, qui est un de mes traits de caractère. Mais ça peut aussi se produire lorsque j'entre dans un tunnel illuminé.

## «Quand une crise survient»

«Une des dernières fois, ça m'est arrivé alors que je faisais mes courses dans une grande surface. Depuis, j'ai honte de retourner dans ce magasin. Mais ça m'arrive aussi chez moi. Quand une crise survient,

je tombe dans les «vap». Puis, lorsque je reprends mes esprits, je ne me souviens de rien. Je sais seulement que je suis très fatigué et que je dois me reposer. Parfois, je sens la crise venir, mais juste quelques secondes avant qu'elle ne se produise. Alors, je dis à ma fille et à ma femme de quitter la pièce. Je sais que ça les effraie; et c'est vrai que c'est impressionnant d'après ce qu'on m'a dit, parce que moi je n'en sais rien.

«J'ai renoncé à prendre mon permis de conduire en raison des risques que cela pourrait me faire courir, à moi certes, mais aussi aux autres usagers de la route.

## «Nous ne sommes pas responsables»

«J'aimerais dire que nous, épileptiques, ne sommes pas responsables d'avoir cette maladie. D'ailleurs, ce n'est pas héréditaire: ma fille n'en souffre pas. Mais, comme moi, les personnes épileptiques que je connais ont honte. C'est pourquoi, à l'instar de ce qui existe déjà dans les autres cantons romands, j'aimerais créer une association d'entraide.

«Il est essentiel de pouvoir en parler entre nous; cela nous aiderait à nous sentir moins seuls et à mieux supporter ce que nous vivons. Mais nous pourrions aussi contribuer à mieux faire connaître, et donc comprendre, cette maladie. Pour faire en sorte qu'elle ne soit plus un facteur de rejet:



nombre d'employeurs refusent en effet d'engager des personnes épileptiques. J'ai appris la formation de magasinier. Mais lorsque il y a eu des pres-

sions au sein de l'entreprise, mes crises ont redoublé d'intensité et j'ai dû arrêter de travailler.»

SSP

Renseignements et informations, Philippe Tschäppät au 730 57 75 ou (079)695 52 19, du lun. au ven. de 9h à 11h et de 19h à 20 heures (sauf les jours fériés).

SSP

## En cas de crise, que faut-il faire?

Ce qu'il faut faire en cas de crise\*:

- Garder son calme.
- Veiller à ce que la personne puisse respirer librement (desserrer les vêtements qui enserrant la gorge).
- Eloigner tout objet qui pourrait éventuellement blesser.
- Couché la personne sur le côté dès que les convulsions diminuent et placer un objet moelleux sous la tête.
- Ne jamais retenir brutalement les bras ou les jambes.
- Ne pas verser d'eau froide, ni donner à boire.
- Ne pas essayer de relever la personne.
- Appeler un médecin si la personne est blessée et/ou si la durée de la crise est supérieure à 5 minutes.
- Insister lorsque la personne ne souhaite plus être aidée.

\*Conseils tirés d'une brochure éditée par le Groupe d'entraide épileptique vaudois

# «Une maladie qui n'est pas bien vue»

Neurologue à La Chaux-de-Fonds, le médecin François Ochsner explique ce qu'est l'épilepsie. Mais aussi, et notamment, les traitements qui existent aujourd'hui.

## Quelle part de la population souffre d'épilepsie?

- On estime que cette maladie touche environ 30.000 personnes en Suisse; soit le triple que pour la sclérose en plaques.

## Quelle est l'origine de cette maladie?

- On distingue les personnes qui naissent épileptiques. Et celles qui le deviennent suite, par exemple, à un trauma-

tisme ou à une tumeur cérébrale. Il s'agit le plus souvent de personnes adultes. L'épilepsie naît sur le cortex cérébral, la partie supérieure du cerveau, elle est en fait une irritation du cortex.

## Comment se manifestent les crises?

- Il existe deux types de crises. Celles dites généralisées, où les gens, simplement dit, tombent. Et celles dites partielles, où seules certaines parties du cerveau sont touchées et entraînent des manifestations variées. Dans les deux cas, il y a un trou de mémoire avec, en postcrise, un état d'extrême fatigue.

## Quels traitements existe-t-il?

- Au niveau des traitements médicamenteux, on connaît depuis de nombreuses années la phénytoïne et les barbituriques. Aujourd'hui, on prescrit la Dépakine, soit un médicament qui diminue l'excitabilité des cellules du cerveau. L'excitation, comme l'anxiété, l'alcool et la fatigue, sont des facteurs déclenchants. Il existe enfin des traitements chirurgicaux, mais qui ne s'adressent qu'aux malades insensibles aux médicaments. On procède à une sorte de «pelage» du cerveau; autrement dit, on enlève les zones responsables de l'épilepsie.

## Ces traitements donnent-ils satisfaction?

- Dans les deux cas, les résultats sont très probants: les crises deviennent plus rares. Pour autant, en ce qui concerne les médicaments, que ceux-ci soient pris régulièrement et avec le bon dosage.

## Les personnes souffrant d'épilepsie ont-elles une vie professionnelle normale?

- La plupart d'entre elles ont un travail. Mais il faut une profession souvent adaptée: plutôt employé de bureau que couvreur. De même, ces personnes peuvent avoir un permis de conduire. Pour cela, elles doi-

vent justifier n'avoir plus de crise depuis six mois, voire une année, d'une prise de médicaments régulière et d'un encéphalogramme normalisé. L'expérience montre qu'il est très rare qu'une crise survienne en conduisant.

## Quelles sont les plus grandes difficultés que rencontrent les personnes que vous soignez?

- Cette maladie n'est pas bien vue. Autrefois, elle était d'ailleurs considérée comme diabolique (les crises comitiales étaient de mauvais augure chez les Romains), certainement en raison de ses manifestations spectaculaires. SSP

## Scolarité ordinaire

Les enfants souffrant d'épilepsie suivent, pour la plupart, une scolarité ordinaire, grâce aussi au soutien médicamenteux, explique Pierre Ducommun, inspecteur de l'enseignement spécialisé au Service cantonal de l'enseignement obligatoire.

Une petite partie des enfants épileptiques sont en revanche suivis dans des institutions spécialisées, ainsi au Centre pédagogique à Malvilliers ou au centre Les Perce-Neige, aux Hauts-Geneveys. «Mais dans ce cas, l'épilepsie n'est pas la cause, mais la conséquence d'une autre problématique». SSP

# Chancellerie de l'Etat Bernard Gicot tire sa révérence

Il a passé des nuits blanches à voir naître des députés et des conseillers d'Etat. Entendez que Bernard Gicot veillait sur le dépouillement des élections au Château. Après 34 ans au service de l'Etat, le secrétaire général auprès de la chancellerie prend sa retraite à la fin de l'année. Il cède sa place à Séverine Despland.

«Je n'ai jamais eu de pépin ou de recours après les élections!», s'exclame Bernard Gicot. A 21 reprises, ce minutieux fonctionnaire a eu à organiser des élections communales, cantonales ou fédérales. En liaison téléphonique constante avec les communes, penché sur des colonnes de chiffres, il voyait les secrétaires de parti et les politiciens l'approcher comme des guêpes une tarte aux pruneaux.

## Carlos d'abord

«Un soir, j'ai demandé à une administratrice communale de se relever pour aller reconstruire les résultats. Un autre, j'ai dû annoncer à un président de

parti qui se croyait élu qu'il ne l'était pas...»

Avant l'informatique, le dépouillement durait jusqu'à 4h30 du matin. «Et il fallait

être au bureau à 7h pour publier les résultats dans la Feuille officielle et préparer le deuxième tour!» S'il loue «la courtoisie et la gentillesse» des

vingt conseillers d'Etat qu'il a côtoyés, Bernard Gicot met en exergue Carlos Grosjean: «Il avait les deux qualités essentielles d'un homme d'Etat: le

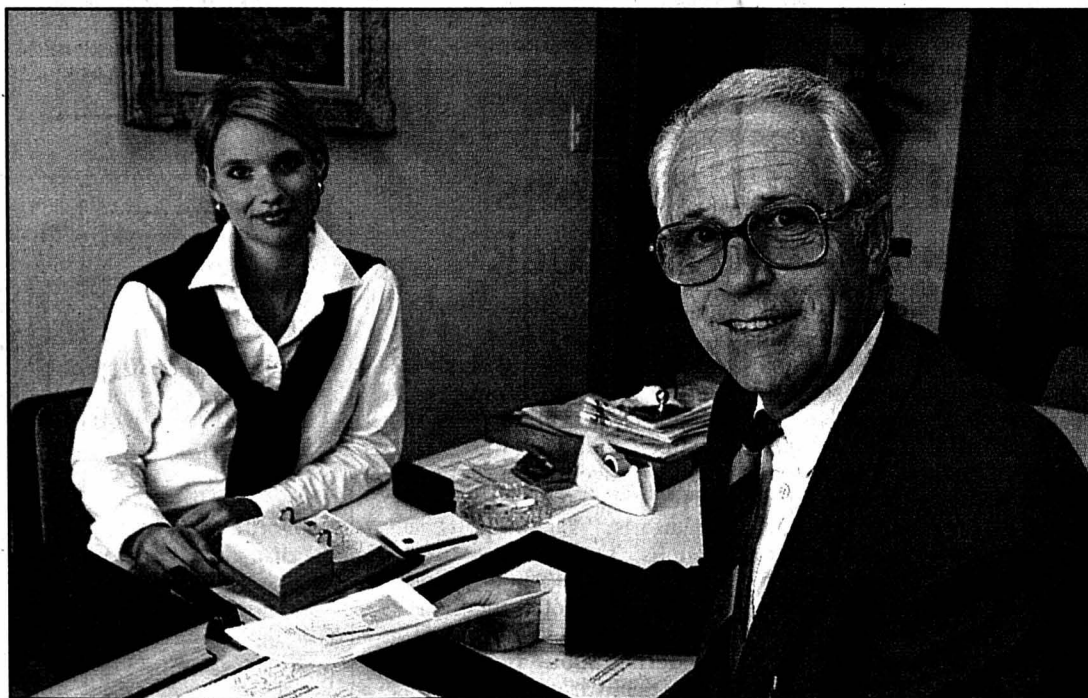
bon sens pour analyser les problèmes et le courage pour réaliser les choses. Depuis, je n'en ai pas retrouvé un même».

Homme pratique, le secrétaire général n'aimait pas les gloses théoriques. Homme de l'ombre, c'est à lui qu'incombait la tâche de co-organiser les réceptions d'hôtes de marque (François Mitterrand en 1983...) ou d'écrire dans l'urgence une lettre de condoléances au nom du gouvernement.

Avant d'entamer sa retraite dans sa maison du Landeron, Bernard Gicot se réjouit de céder à Séverine Despland son bureau, doté d'une vue imprenable sur les vieux toits de Neuchâtel. A 27 ans, cette économiste d'entreprise de Bevaix a déjà occupé tous les échelons du secrétariat à la chancellerie. «Elle connaît mieux le travail que moi!»

## Vote par correspondance

La jeune femme aura à gérer les ressources humaines de l'ensemble de ce service (environ 25 personnes), dirigera le secrétariat général et



Bernard Gicot est ravi de la nomination de Séverine Despland au poste de secrétaire générale auprès de la chancellerie. photo Marchon

## PUBLICITÉ

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63. PUBLICITAS

# Tribunal Il chute, rechute, mais il s'en tire encore

Un ex-employé de banque, qui avait défrayé la chronique en novembre 1998 et en avril dernier, se retrouvait hier au Tribunal de police; pour filouterie d'auberge avec une note impayée de quelque 8000 francs. Après arrangement avec le plaignant, il a échappé à une peine ferme. «Pour la troisième fois» relevait le président...

«C'est la dernière fois que vous me voyez!» Ce cri du cœur, a été lâché hier par le prévenu, en fin d'audience. Par deux fois, il avait déjà fait une telle promesse. La première fois, c'était en novembre 1998. Il avait été condamné pour avoir détourné un demi-million de francs dans la banque qui l'employait; cet argent avait été claqué dans les boîtes de nuit et en cadeaux pour une barmaid. Le Tribunal correctionnel l'avait condamné à 18 mois de prison, lui accordant le sursis; non sans hésitation, mais l'ex-employé de banque - qualifié de modèle jusqu'à ce faux pas - avait manifesté une telle bonne foi...

Mais en mai 1999, alors que tous ses comptes sont bloqués, une carte de crédit «gold» lui arrive par la poste. Il ne résiste pas longtemps à la tentation et en quelques jours grille à nouveau 11.000 francs dans des boîtes de nuit. Au tribunal, en avril dernier, il s'en sort sans condamnation.



C'est l'organisme d'émission qui doit prendre des mesures pour éviter des abus. Le juge, Yves Fiorellino, considérait l'infraction comme grave et avait réitéré ses mises en garde.

Peine perdue, semble-t-il. Le 11 avril dernier, l'homme a de nouveau craqué. En une soirée, il a consommé pour 8710 francs de boissons - essentiellement du champagne - dans un cabaret, sans régler la note. Dans les semaines suivantes, il a conclu un arrange-

ment avec le tenancier, ce dernier lui proposant de s'acquitter de la moitié de la somme. «J'ai été surpris de recevoir une convocation du tribunal» disait hier le prévenu. Il croyait que des versements mensuels avaient déjà été faits mais son curateur étant accidenté, le dossier est resté en plan.

### Mensualités

L'arrangement définitif a été conclu hier. Le prévenu s'est engagé à verser la somme

de 4355 francs, en un premier versement de 500 francs puis en mensualités de 250 francs. La plainte est retirée, le dossier est classé. Si l'affaire avait été jugée, le ministère public demandait la révocation du sursis pour la peine de 18 mois prononcée en novembre 1998. «Vous échappez à nouveau à une peine ferme; si nous étions revenus sur les faits, je vous aurais posé quelques questions...» a conclu le président Yves Fiorellino.

**Irène Brossard**

## Métropole-Centre Ruée des secouristes en herbe



Un grand sourire, des mamans ravies, un bon coup de pub pour la Rega. photo Marchon

De nombreux enfants de la ville ont profité de l'action photographique de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega), hier après-midi dans le hall de Métropole-Centre.

Katherine Giddey, conférencière de la Rega muée en photographe, n'avait aucun mal à faire sourire ses modèles, ravies d'enfiler une combinaison de secouriste et de coiffer un vrai casque de sauveteur. Même quand le bambin na-

geait dans un costume bien trop grand pour lui, comme ci-dessus. Les mamans étaient ravies de repartir avec un polaroid de leur enfant déguisé en héros du ciel.

Un bon coup de pub pour la Rega, qui peine à trouver des donateurs en Romandie. Ce qui s'explique peut-être par la répartition géographique des bases, presque toutes situées en Suisse alémanique.

**LBV**

## Danse Dans l'esprit du temps

Depuis qu'au début du siècle Isadora Duncan a proclamé son désir de danser nue, rien n'est plus comme avant. Ricardo Rozo et Jean-Claude Pellaton ont retracé mardi au Club 44 l'évolution de la danse de Louis XIV jusqu'à aujourd'hui.

Au règne de l'étoile corsetée, mais à laquelle le tulle conférait un caractère évanescence, a succédé l'ère du corps débridé. Ni Isadora Duncan, lorsqu'elle bondit en tenue d'Eve, ni Doris Humphrey, ni Ted Shawn, qui ne porte qu'une feuille de vigne lorsqu'il évoque Adonis, ne poursuivent de dessein érotique. Danser peu vêtu, c'est épurer la danse. La tenue collant-justaucorps est dans l'ordre des choses aujourd'hui.

Aux Etats-Unis le changement a été suscité par la réflexion. En France la modernité est arrivée par la peinture avec les Ballets russes de Serge de Diaghilev.

De Martha Graham, puisant l'inspiration dans la psychanalyse, à Mary Wigman, de Marie Rambert à Rudolf von Laban, du Butoh japonais à Béjart qui a démocratisé cet art, d'Alwin Nikolais, Alvin Ailey, Merce Cunningham à Pina Bausch, Rozo et Pellaton ont démontré que la danse, par dessus les techniques et les philosophies, réfléchit là où elle se trouve. Art signifiant de ce siècle, la danse doit se poser la question de son rapport à l'être humain.

**DDC**

**Festival Antilope: du 23 au 27 octobre, chaque jour de 18h à 19h30, Temple Allemand, expression corporelle, stage donné par Rozo et Pellaton, ouvert à tous**  
**Mardi 24 octobre, 20h30, Beau-Site, Compagnies Espacio Alterno, Caracas et Tiziana Arnaboldi, Locarno**  
**Jeudi 26 octobre, 20h30, Beau-Site, Compagnies Winterthur im Tanz et Triknia Kabheliou, Hambourg**

## Bikini Test Couinons gaiement avec Zorro

La dernière édition du Banquet «Hors-la-loi» organisé du côté du Col-des-Roches par l'inoxydable équipe sonique de Zorro s'était soldée par une véritable tragédie culinaire: un cochon à la broche carbonisé à l'extérieur, cru à l'intérieur, délavé par la pluie, déplacé en vain de-ci de-là et bien entendu absolument im-mangeable. Grâce à la météo exécration, seule la perte, en fin de compte, fut sèche. Pour éponger le prix de ce porc pas trop sain de corps mais d'ores et déjà mythique, les mêmes acteurs de l'acharne-

ment rock'n'roll proposent ce vendredi une soirée «Banquette de porc» qui réunira à Bikini Test une brochette de groupes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, tous plus punk, garage rock et toutes ces sortes de choses les uns que les autres. Watchmaking Metropolis Orchestra, Muchos Burritos et Famous Garlic Farts seront notamment de la partie. Ce véritable sommet de la déflagration régionale à prix déshydraté débutera à 21h30 et durera jusqu'à 4h du matin.

**MAM**

## Pont du Grenier Vendredi, pour de bon!

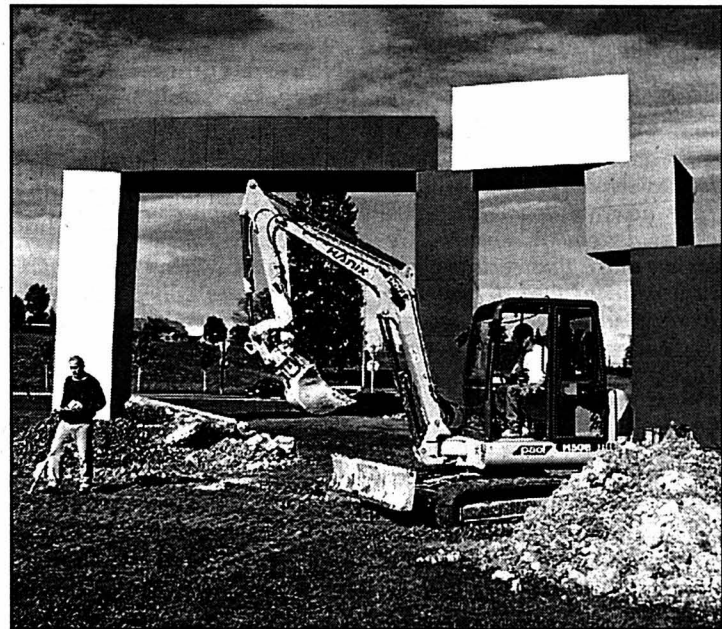
Cette fois, c'est la bonne. Avec une semaine de retard, dû au mauvais temps, le pont du Grenier sera rouvert à la circulation vendredi 20 octobre en fin d'après-midi. Après plus de trois mois de fermeture, c'est un événement important. Il donnera lieu à une manifestation officielle dès 16h15, (sur le côté nord du pont) à laquelle sont conviés les maîtres d'Etat, les personnes qui ont travaillé sur le chantier et les voisins pour

les remercier de leur patience. On coupera le ruban puis un bus des TC inaugurera le nouveau pont, emmenant les enfants pour une petite balade. Ensuite, une collation sera offerte aux petits et un apéritif aux grands.

Certains travaux sont encore à terminer; par exemple, les barrières définitives seront posés ces jours prochains. Mais le trafic ne sera plus perturbé.

**IBR**

## Honegger Sculpture du Bas-du-Reymond éclairée



Au Bas-du-Reymond, les travaux concernent l'installation d'un éclairage nocturne pour la sculpture de Patrick Honegger. photo Marchon

Mettre la sculpture mieux en valeur! C'est dans ce but que les Ponts et chaussées font des fouilles au giratoire du Bas-du-Reymond; ensuite les Services industriels de la ville installeront les raccordements électriques pour illuminer l'œuvre de Patrick Honegger.

Des essais d'éclairage ont été faits; il est apparu que des spots sur les candélabres portaient une lumière trop crue et pouvaient éblouir les automobilistes. En accord avec l'artiste, c'est finalement à l'intérieur des trois cubes posés au sol que seront logés les projecteurs; une manière de les protéger des intempéries et du

vandalisme, et de les rendre discrets.

«La lumière a une teinte jaune orangée et apporte, de nuit, une vision différente de la sculpture, jouant sur les ombres» commente Jean-Paul Clémence, adjoint à l'ingénieur en chef des SI.

Naturellement, les lampes installées sont à faible consommation. Elles seront allumées, comme l'éclairage public, dès la nuit tombée et jusqu'à minuit, ainsi que dès 6h du matin. Les travaux, glissés entre d'autres tâches à la veille de l'hiver, devraient être terminés à mi-novembre.

**IBR**

### En ville

#### Urgences

Entre mardi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à trois reprises, pour un malade et deux malaises. Les PS sont sortis pour deux alarmes feu automatiques, sans suite.

#### A votre service

**Pharmacie d'office:** jeudi, pharmacie Sunstore, Métropole-Centre, jusqu'à 20h; ensuite, police locale, tél. 913 10 17.

#### Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, de 11h à 12h et de 16h à 17h.

#### Agenda

**Aujourd'hui jeudi**  
**Rega** La Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega) se présente jusqu'au 21 octobre à Métropole-Centre.  
**Maison du peuple** Au Club des loisirs, 14h30, «Merveilleux hommage aux sangliers», par Samuel Monachon.  
**Dante Alighieri** Pour relancer l'association, conférence en italien, sur Florence, à la Mission catholique italienne, rue du Parc 47, 20 h 15, entrée libre.  
**Club 44, 20h30**, Stefan Catsicas parlera du «Génome humain et nouvelles technologies».  
**Jazz** Bar La Cheminée, soirée jazz dès 20h30.  
**Latino jazz** A la cave du Petit Paris, dès 21h30, DJ Huggy pour une soirée latino et jazzique.

**Demain vendredi**  
**Pont du Grenier** Cérémonie pour la réouverture, dès 16h15.  
**La Sagne** Exposition des artisans du village, de 17h à 20h; également samedi et dimanche de 10h à 17h.  
**Bikini** Banquette de porc, rock'n'blues n'garage bands de par chez nous, 21h30 - 2h.  
**Citérama (tour Espacité)** Concert 2 Free Boys, country rock'n'roll, 21 heures.

### AVIS URGENTS

#### URGENT!

#### MÉCANICIENS USINEURS

- Travail de petites séries sur plan.
- Usinage sur machines conventionnelles.
- Ambiance de travail agréable au sein d'une petite équipe.

#### VEDIOR BISSERVICE

Daniel Balsalobre

Tél. 910 55 55

28-279023

#### URGENT

Nous recherchons:

#### OPÉRATRICES

Expérience horlogère  
 Consciencieuses, habiles  
 et motivées

Permis valable

Appelez sans tarder:

Martine Jacot

Job One SA

Léopold-Robert 50  
 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 - 910 61 61

14-51663

# Rue Alexis-Marie-Piaget On pourra rouler dans une huitaine de jours

Les riverains de la partie inférieure de la rue Alexis-Marie-Piaget peuvent se réjouir. Ils vont retrouver leur artère rénovée de fond en comble. Si la météo permet d'exécuter les travaux selon le calendrier prévu, cet axe prioritaire sera rendu à la circulation le 27 octobre, après cinq mois de fermeture.

Blaise Nussbaum

Cette semaine, on met les bouchées doubles sur le chantier. Les rouleaux compresseurs étaient sur la brèche en début de semaine pour égaliser la chaille. Puis on est passé à la pose de groise qui supportera les couches de protection et de roulement. Plus rien n'empêche désormais la pose du revêtement superficiel formé de deux couches.



La pose de l'enrobé bitumeux va succéder à celle des couches de chaille et de groise, rue Alexis-Marie-Piaget. photo Nussbaum

Toutefois, on doit faire preuve d'un peu de patience, car le sol est encore fortement imprégné d'humidité à la suite des précipitations des derniers jours. Le mercredi 11 octobre,

il a même fallu suspendre les travaux, tant les conditions météorologiques étaient exécrables. Hier matin, Jean-Pierre Salvisberg, du génie civil de la commune, avait re-

trouvé le sourire avec le retour du soleil. Seul inconvénient, le quartier de la rue Alexis-Marie-Piaget se trouve sur le versant sud de la ville et donc passablement à l'ombre, ce qui réduit le taux d'évaporation.

Si tout se passe selon les prévisions, on passera avant la fin de la semaine à l'ultime phase des travaux avec la pose de l'enrobé bitumeux, puis celle du tapis de roulement. La semaine prochaine, le service de la voirie interviendra pour le balisage et le marquage des places de parc. Au bas de la rue, ces cases seront situées au nord, puis jusqu'à proximité de l'escalier de l'Argillat, elles seront placées sur le côté sud (montagne). En outre, trois passages seront aménagés pour les piétons. Il restera à la police locale du Locle de poser la signalisation adéquate.

Le tronçon rénové présente une longueur de 350 m environ et offre une largeur de 7,30 m, dont une bande pour les cases de parcage de 1,80 mètre. La chaussée sera bordée de deux trottoirs latéraux, mais on aménagera le trottoir principal sur le côté nord. Les ouvriers s'affairaient hier à poser la première couche de bitume sur ces espaces piétonniers. A noter que l'on a profité d'installer de nouveaux candélabres.

## Phase ultérieure

Si les usagers bénéficieront désormais d'une véritable piste de billard dans la partie inférieure de la rue Alexis-Marie-Piaget, l'état de la chaussée dans le haut de la rue n'en reste pas moins préoccupant, tant pour les automobilistes que pour les piétons. Il se révèle urgent d'entreprendre la deuxième phase des tra-

voux. Le plus tôt serait le mieux, c'est-à-dire l'année prochaine, pour autant que les disponibilités budgétaires le permettent...

En tout état de cause, cette seconde étape devra se dérouler en deux tranches, pour permettre l'accès au chemin des Sapins, dont la chaussée révèle d'inquiétantes fissures. Autre difficulté, l'étrécissement de la rue qui se resserre entre des immeubles au nord (dont la maison de l'Angelus) et des jardins de villas privées au sud. On devra impérativement limiter la largeur de la chaussée et du trottoir. Puis il faudra aussi déplacer quelques cases de stationnement.

Mais tout cela n'est encore que de la musique d'avenir, même si l'on ne peut contester la nécessité et l'urgence de ces améliorations routières.

BLN

## Cadres La section des Montagnes fait preuve d'un réel dynamisme

Deux fois par an, les cadres loclois, imériens et chaux-de-fonniers se retrouvent en assemblée semestrielle pour dresser le point. Mardi soir, ils étaient réunis au restaurant de la Croisette au Locle, sous la présidence de Laurent Villoz, de Saint-Imier.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'Association suisse des cadres (ASC), présidée depuis peu par le conseiller aux Etats soleurois Rolf Büttiker, a mis les bouchées doubles pour restructurer une association soumise à de fortes turbulences. Délégué aux assises nationales de juin avec le président de section et Denis Gogniat, membre d'honneur, François Bourquenez a dressé un tableau magistral de cette réunion «historique» à Wil.

### Tournant

Les modifications structurelles de l'ASC ont été nombreuses. Deux changements majeurs ont été approuvés, soit la dissolution des zones économiques et l'encaissement centralisé à Zurich des cotisations, qui se fera toutefois en deux tranches. Principale conséquence de cette réorganisation, ce seront les sections qui se retrouveront au front et qui auront la tâche

d'animer la vie de l'association. Chaque section disposera d'un délégué et d'un membre supplémentaire par centaine ou fraction de centaine de membres. La centrale en revanche sera toujours disponible pour coordonner les activités et rapprocher les sections. Quant au nouveau responsable romand Pierre Gavin, il a dressé un bilan satisfaisant depuis la prise de ses fonctions à Lausanne.

Dans son message, le président Laurent Villoz a tiré les conclusions de la réorganisation de l'association faitière.

Désormais, les sections seront sur la brèche et devront combler le vide laissé par les zones économiques. Elles auront à jouer un rôle de proximité d'autant plus actif, notamment dans les contacts avec les autres cadres et dans sa politique de recrutement. La section de Centre-Jura est bien représentée dans trois domaines, à savoir l'horlogerie, les arts et métiers, enfin le décolletage. Elle offre à ses membres une gerbe d'avantages, tels que des conseils juridiques, des bilans de compétence, des stages, sans comp-

ter diverses prestations de service (assurances).

### Section active

Parmi les seize sections romandes, celle des Montagnes demeure toujours l'une des plus actives. Elle invite un conférencier à chacune de ses assemblées et organise des exposés publics, des forums, des visites (par exemple à Cridor). En outre, elle est l'une des premières à avoir créé un site internet, qui est bien visité, mais il faudra le mettre au goût du jour, vu les progrès foudroyants de la technique.

BLN

## La CNCI, cette grande inconnue

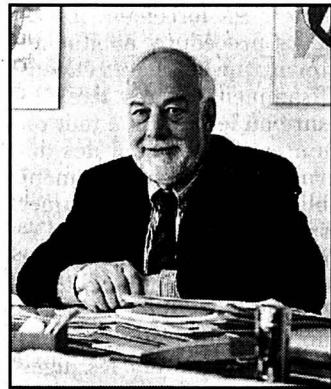
En seconde partie, l'ASC avait invité Claude Bernoulli, directeur de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie (CNCI), à parler de cette institution très active, mais méconnue du grand public.

«Nous ne sommes qu'une toute petite PME», devait souligner l'orateur: une trentaine de collaborateurs, dont dix pour les activités spécifiques et une vingtaine pour la gestion de caisses sociales. Soit un volume de travail portant sur un chiffre d'affaires global de 1,3 million de francs.

A l'origine d'économie mixte, la CNCI est une association privée qui groupe un peu plus de 700 membres, surtout des organisations professionnelles. Cela représente un secteur employant quelque 50.000 personnes sur les 80.000 salariés neuchâtelois.

Par ailleurs, la chambre joue le rôle de «laboratoire d'observation» critique, exerçant un travail de lobbying pour l'industrie, mais aussi pour les voies de communication (rail, route, air).

BLN



Claude Bernoulli. photo a-Galley

## Tribunal La moto roulait-elle trop vite?

Le Tribunal de police du district du Locle a siégé mardi matin, sous la présidence de Jean Oesch, juge suppléant. Il avait à se pencher sur le cas d'une collision qui s'était produite au Col-des-Roches entre une voiture et une motocyclette. Une première audience s'était déroulée pour l'administration des preuves et l'audition d'un témoin. Dans sa plaidoirie, le mandataire de F.G., prévenu d'infraction à la LCR et à l'OCR, a rappelé les faits survenus le 4 septembre 1998, vers 14h15. Le conducteur circulait au volant de sa voiture sur la J20, en direction du Col-des-Roches. Avant la bifurcation pour la route de La Brévine, il a emprunté la piste de présélection. Il s'est assuré qu'aucun véhicule ne survolait en sens inverse et qu'il ne se trouvait aucun obstacle sur la route cantonale, avant d'entamer sa manœuvre.

Le prévenu avait donc pris toutes les précautions d'usage, en ayant ralenti au préalable. La route est large et la visibilité, excellente. Le conducteur se souvient très bien d'avoir vu la 2 CV parquée devant l'hôtel Fédéral, mais aucun véhicule ne se trouvait dans son champ de vision. Et c'est alors que l'accident s'est produit. Durant la manœuvre de bifurcation, une motocyclette est entrée violemment en collision

avec l'avant de la voiture. Le motocycliste affirme avoir respecté la limitation à 60 km/h. Toutefois, la moto roulait à vive allure selon un témoin qui l'a même entendu accélérer.

Le mandataire du prévenu se montre donc catégorique. Il est pratiquement certain que le motocycliste roulait trop vite. Le fait de bénéficier de la priorité ne lui donnait en aucune manière tous les droits. Quant à son client, il a respecté les règles de circulation et de prudence, si bien que sa culpabilité ne saurait être démontrée. En conséquence, le défenseur demande l'acquiescement pur et simple de son client. Le président rendra son jugement le 7 novembre.

BLN

### NAISSANCE

ALAN et ses parents ont la grande joie d'annoncer la naissance de

**JEREMY**

le 18.10.2000 à la maternité de Couvet.

Claude-Alain, Sandra, Alan ROBERT Les Petits-Ponts 2318 Brot-Plamboz

132-81761

### ENSEIGNEMENT

**Hes-so**  
Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale

Tél. 021 - 622 76 13  
e-mail: info@eivd.ch

La Suisse manque d'ingénieurs!

FORMATION EN EMPLOI  
INGÉNIEUR-E HES EN

MÉCANIQUE | GÉNIE CIVIL  
ÉLECTRONIQUE | INFORMATIQUE

ÉCOLE D'INGÉNIEURS DU CANTON DE VAUD  
LAUSANNE / YVERDON-LES-BAINS

### DIVERS

**Ski-boots**

SALOMON  
Performa CF  
Men  
400.-

4x4 143-731440  
**VAUCHER**  
SPORT SPECIALIST  
Berne, Niederwangen,  
Shoppyland, Bienne  
Tél. 031 981 22 22

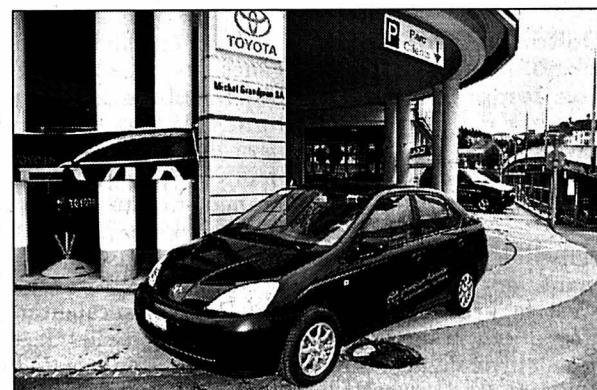
Police secours  
117

## ECHOS DU COMMERCE

### La Prius. Toyota écrit l'histoire de l'automobile

Première voiture hybride produite en série au monde, la Prius est équipée d'un système de motorisation mixte comprenant un moteur à essence, un moteur électrique et un répartiteur de puissance. Un dispositif électronique complexe sélectionne automatiquement le système de propulsion qui convient le mieux au véhicule dans une situation donnée (charge, vitesse, etc.): propulsion purement électrique ou associant moteur électrique et moteur à essence.

Le Centre de vente Grandjean Automobiles se fera un plaisir de vous faire découvrir la Prius dès demain et jusqu'à dimanche lors de son exposition.



CENTRE DE VENTE TOYOTA - GRANDJEAN AUTOMOBILES  
Avenue Léopold-Robert 107 et 117 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10

132-081629

# Talent Sophie Dornier, virtuose de la maroquinerie chez Créations Perrin

**Sophie Dornier, lauréate du prix Jeunes talents, est une virtuose de l'artisanat d'art. Elle travaille au développement d'un département maroquinerie pour le compte de la manufacture de bracelets cuir Créations Perrin, établie à Orchamps-Vennes.**

Alain Prêtre

«Nous avons reçu le curriculum vitae de Sophie un jeudi, le vendredi nous l'avons reçue en entretien, et le lundi elle intégra la société», raconte Dominique Dereux, directrice commerciale de cette unité de production de bracelets haut de gamme rachetée à la fin 1998 par le Chaux-de-Fonnier Schweizer et Schoepf. Créations Perrin ne pouvait que dérouler le tapis rouge devant cette postulante au potentiel aussi fort. Sophie Dornier, issue de la fameuse école Boudard, formant dans le pays de Montbéliard des maroquiniers pour Hermès, disposait d'une prestigieuse référence en plus d'une volonté de fer de travailler le cuir. Cette jeune femme à l'intelligence manuelle indéniable justifie en outre d'une formation universitaire qui la fondait à mettre pleinement en pratique le spectre de

ses aptitudes. La candidature de Sophie a coïncidé parfaitement avec les velléités de diversification de Créations Perrin. «Nous envisagions il y a un an de lancer une activité de maroquinerie en nous appuyant sur notre savoir-faire en bracelets cuir. Sophie s'est présentée à ce moment-là. Le fait qu'elle sortait de l'école Boudard avec un diplôme de sellerie-marroquinerie, c'était une caution pour passer à l'acte. C'était ce qu'il nous fallait. Nous lui avons donné carte blanche», relate Dominique Dereux.

## Développement exponentiel

Sophie a donc géré la création d'une unité de maroquinerie intégrée tout en soumettant ce projet professionnel au jury du Prix national des jeunes talents. «J'ai commencé à faire des modèles, ai passé des commandes d'outillages et ai formé du personnel», raconte-t-elle.

Le département maroquinerie, comptant aujourd'hui sept salariés, prolonge en quelque sorte l'offre de Créations Perrin à ses clients traditionnels en leur proposant des présentoirs pour bracelets, des étuis pour montres et pour outillages horlogers.

Sophie Dornier supervise l'ensemble du procès de fabri-

cation à partir des prototypes réalisés par ses soins. La gamme de produits tend à s'enrichir avec un catalogue qui comporte des porte-documents, porte-feuilles, étuis pour couteaux... A l'instar des bracelets de montre utilisant à 85% du reptile, la maroquinerie Créations Perrin sélectionne des cuirs nobles et rares. «Nous travaillons essentiellement du buffle et du veau, ainsi que de l'autruche et du caïman», glisse Sophie Dornier.

Cette dernière prend un plaisir évident à dompter cette matière noble qu'est le cuir, auquel elle trouve toutes les vertus: «J'aime son odeur, il est sensuel au toucher et il est beau». Une déclaration d'amour que partage de toute évidence la clientèle de Créations Perrin, qui manifeste un intérêt croissant pour la maroquinerie développée à Orchamps-Vennes. A telle enseigne que la maroquinerie est appelée à connaître un développement exponentiel. «Nous espérons qu'elle contribuera à 50% de notre chiffre d'affaires dans les trois ans à venir, à égalité avec les bracelets, que nous produisons à raison de 120.000 unités par an», conclut Dominique Dereux.

PRA



Sophie Dornier, lauréate du prix des jeunes talents, est prototypiste sur cuir chez Créations Perrin. photo Prêtre

## Besançon Le courtier plaçait dans sa poche l'argent de ses clients

**En proie à des difficultés financières, un courtier en assurances de Besançon détournait les placements de certains clients fortunés.**

Le système de détournement de fonds mis en place par cet agent d'assurances bisontin était inévitablement voué à sa perte. S'il remettait de faux certificats pour attester du placement de l'argent, la supercherie devait forcément être découverte un jour ou l'autre, pour peu que les clients demandent à récupérer leurs fonds. C'est d'ailleurs ce qui s'est produit récemment et ce qui a provoqué la saisie des spécialistes du SRPJ de Besançon. L'enquête a permis d'établir que, de 1994 à 1999, ce courtier en assurances, âgé aujourd'hui de 54 ans, avait détourné pour près de 2 millions de francs français. Apparemment pas pour mener grand train ni pour entretenir une quelconque «danseuse» mais tout simplement pour pallier à ses difficultés professionnelles et renflouer les comptes d'un cabinet qui ne tournait

plus très rond. Dès que le pot aux roses a été découvert, l'assureur s'est spontanément présenté à la police pour tout raconter et tout reconnaître. Il a ainsi expliqué ses difficultés, provenant pour l'essentiel selon lui des tarifs peu concurrentiels imposés par les deux groupes d'assurances auxquels il était affilié. Sa clientèle et son chiffre périllement petit à petit, il a finalement décidé de faire le pas. Certains particuliers lui confiaient des sommes parfois élevées pour les placer sur des produits présumés intéressants. Le courtier prenait l'argent, donnait des reçus et les clients, en toute quiétude, pensaient que ces sommes parfois rondelettes fructifiaient tranquillement. A tort puisque leur homme «de confiance» se servait en fait de cette manne pour renflouer ses propres caisses.

### Enquête préliminaire

Le système n'a donc fonctionné qu'un temps et l'enquête de la brigade financière bisontine en a démonté tous les rouages. Ses conclusions ont été transmises cette se-

maine au procureur de Besançon, qui a décidé de renvoyer directement le prévenu devant le Tribunal correctionnel. Signe des temps, en effet, toute cette affaire financière, pourtant complexe a priori, a été traitée dans le cadre d'une enquête préliminaire, c'est-à-dire sans l'intervention d'un juge d'instruction. Il n'y a donc pas eu de mise en examen, comme c'est forcément le cas avec la procédure habituelle. Estimant que les choses étaient suffisamment claires dans la mesure où le suspect a tout reconnu et que le détail des détournements était parfaitement établi par l'enquête, le parquet a estimé préférable de faire l'économie d'une instruction beaucoup plus complexe à gérer. Ainsi, dès le mois prochain, l'affaire en question sera renvoyée devant les juges bisontins, qui décideront du sort du prévenu. Quant aux victimes, elles se sont également retournées contre les compagnies, à qui elles demandent le remboursement intégral des sommes versées et du manque à gagner.

SCH

## Théâtre «Cantate des jours impairs» par le TPR demain à Morteau

C'est la troupe du Théâtre populaire romand qui aura le privilège d'ouvrir, vendredi 20 octobre à 20h30, la saison culturelle proposée, à l'espace Christian Genevard, par la ville de Morteau en collaboration avec le centre d'animation du Haut-Doubs, scène départementale. Les trois pièces d'Eduardo de Filippo regroupées sous le titre générique «Cantate des jours impairs» se situent comme sou-

vent entre le burlesque et la sombre lucidité, comme toute l'œuvre de celui qu'on a souvent considéré comme «le frère de Pirandello». En amoureux de ses congénères humains, l'auteur napolitain choisit le rire pour faire tanguer leurs travers et leurs manies. Dans une mise en scène de son compatriote Gino Zampieri, trois comédies brèves se succèdent, de «Dangereusement», bijou d'humour absurde à une sorte

de vaudeville, «Le haut-de-forme», en passant par «Douceur sous clé», une histoire d'amour par personnes interposées. C'est avec plaisir qu'on retrouvera la troupe du TPR, habituée de la scène de Morteau, où elle vient régulièrement présenter ses nouvelles créations. DRY

Reservations: Office du tourisme de Morteau, tél. 03 81 67 18 53

## Spectacle «Les deux coups», une comédie fraîche et légère

Née en 1954 sous l'impulsion d'une équipe groupée autour d'Hubert Pierre, la troupe théâtrale des Fins n'a pas pris une ride et se produit régulièrement. Cet automne, elle propose une pièce en trois actes de Larose, «Les deux coups». Pleine de gaieté et de mouvement, cette comédie se déroule dans une pension dont la patronne très fleur bleue est entourée de personnages haut en couleur, le fils

insouciant et dilettante, la cuisinière ronchon, un général débonnaire et son épouse sexy et enjôleuse aux côtés d'un célibataire dragueur, de la bonne et du médecin de famille.

Un ensemble de personnages propre à créer des situations drôles qui permettent aux acteurs de donner toute la mesure de leur talent, qui, bien qu'amateur, est tout à fait réel. Renforcée par Phi-

lippe Baïao, jeune comédien dynamique, Hubert Cassard et son équipe pour les décors et Maryline Boissenin en compagnie de son père pour l'éclairage, la troupe, toujours dirigée par Hubert Pierre, s'engage à vous faire passer un très bon moment. Séances les samedis 21 et 28 octobre, 4 et 11 novembre à 20h30, les dimanches 29 octobre et 5 novembre à 17h30. DRY

## Lothar Soixante et une victimes en forêt

**L'exploitation forestière des chablis jetés à terre par les tempêtes de décembre est à l'origine en Franche-Comté de 61 accidents, dont cinq mortels.**

La glissade des bûcherons survenant en terrain accidenté est la première cause identifiée de traumatisme physique, suivie de la détection des branches sous l'effet de la tronçonneuse, puis arrivent les chutes d'arbres et les basculements de souches. Les fractures et entorses sont les lésions les plus fréquemment diagnostiquées devant les contusions multiples, les cou-

pures et écrasements. Les organes les plus exposés sont les membres inférieurs, le tronc et la tête. Dans leur bulletin de liaison, les entrepreneurs de travaux forestiers de Franche-Comté jugent ce bilan déjà «trop lourd». Ces 61 victimes recensées, dont cinq décédées et dix gravement touchées, ne seraient malheureusement pas les dernières. «Les professionnels de la forêt redoutent qu'avec la fatigue, l'habitude, l'exploitation des chablis les plus mal placés et la végétation qui réduit l'observation des dangers, les risques s'accroissent de plus en plus.» PRA

## MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

**De garde Médecins** Val de Morteau: Dr. Roze, Montlebon, tél. 03 81 67 47 77. Grand'Combe Châteleu- Le Saugeais, Dr. Bavel, Grand'Combe Châteleu, tél. 03 81 68 80 06. Plateau de Maïche, Dr. Caretti, Charquemont, tél. 03 81 44 02 48. **Pharmacies** Val de Morteau, Jacquet, Les Fins. Plateau de Maïche: Barbe, Damprichard. **Dentiste** Dr. Zaepffel, Morteau, tél. 03 81 67 15 69. **Cinéma** Salle L'Atalante (Espace Christian Genevard), Morteau «Kirikou et la sorcière», dimanche 17h. **Salle Saint-Michel, Maïche** «O'Brother», vendredi 20h45, samedi 22h.

«Hollow man», samedi 18h, dimanche et lundi 20h45. **Salle Le Paris, Morteau** «Titan A.E.», jeudi 18h30, samedi 14h, 15h45, 21h, dimanche 10h30, 14h30, 16h30, mardi 18h30. «Harry, un ami qui vous veut du bien», vendredi 14h30, dimanche 21h. «Apparences», vendredi 18h30 et 23h15, lundi 18h30. «O'Brother», vendredi 21h, dimanche 18h30, mardi 21h. «Les rivières pourpres», jeudi 21h, samedi 18h30 et 23h, lundi 21h. **Expositions** **Ornans** Musée Courbet, du 8 juillet à fin octobre, «Courbet en privé» (œuvres inédites).

**Pontarlier** Musée, du 7 octobre au 5 novembre, «Préhistoires comtoises». Salle annexe des Annonciades, du 14 au 29 octobre, «Itinérances» (peinture et sculpture). Bibliothèque municipale, du 17 octobre au 4 novembre, «Le bon pain». Hall de la mairie, du 16 au 25 octobre, «Voyage au pays du blé et du pain». **Hérimoncourt** Espace Gianni Toti, du 7 octobre au 22 octobre, 4e Rencontre nationale des femmes peintres et sculpteurs. **Maïche** Galerie Bouton, du 7 au 28 octobre, présentation des œuvres du peintre Michel Schwartz. **Froidevaux** «Potager d'une curieuse», samedi et dimanche,

visite et dégustation de produits du potager avec la participation du Comité interprofessionnel du gruyère de comté et des producteurs de vins du Jura. **Conférence** **Pontarlier** Salle Morand, lundi, 20h30, «Troubles des conduites alimentaires», par Jean-Marc Figard, psychologue à Besançon. **Théâtre** **Morteau** Théâtre, vendredi, 20h30, Cantate des jours impairs. **Les Fins** Salle Sainte-Thérèse, samedi, 20h30, «Les deux coups», comédie en deux actes de Jacques Larose.

# Chézard-Saint-Martin Les Lilas se vident dans une ambiance pesante

Il ne reste plus que huit personnes âgées au home Les Lilas de Chézard-Saint-Martin. L'établissement, qui fermera ses portes à la fin de l'année, se vide petit à petit, dans une ambiance très lourde.

Depuis le 15 septembre dernier, l'ambiance régnant à l'intérieur du home Les Lilas de Chézard-Saint-Martin s'est assombrie, les pensionnaires et le personnel portant le deuil. La fermeture de l'établissement sera en effet effective le 1er janvier prochain.

L'atmosphère est d'autant plus lourde que les huit personnes âgées restant dans la maison ont rapidement vu partir leurs amis ou leurs compagnons de chambre vers d'autres établissements. Petit à petit, le home se vide, les volets des fenêtres sont de plus

en plus clos, et personne n'a vraiment le cœur à rire.

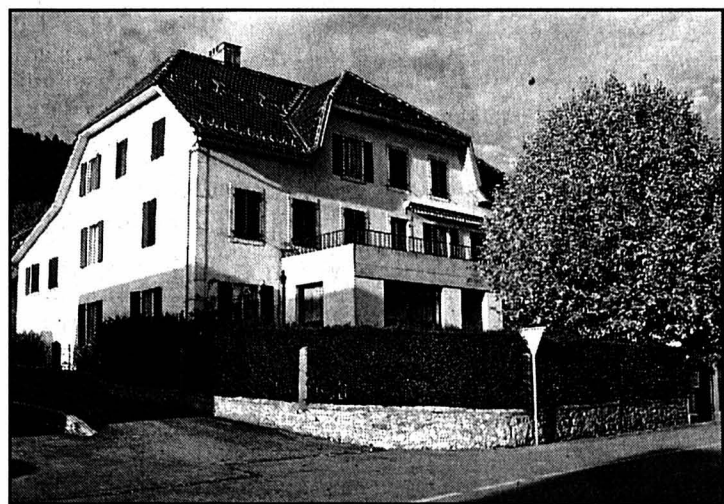
Toutefois, le déménagement des pensionnaires se déroule aussi bien que possible. Ces derniers ont été placés sur une liste prioritaire, dans les différents homes gérés par la Fondation des établissements cantonaux pour personnes âgées (Fecpa), qui abandonnera Les Lilas à la fin de cette année, ou ailleurs. Les pensionnaires et leurs familles ont eu chaque fois le choix de l'établissement qui leur conviendrait. En particulier, le home du Petit-Chézard a pu en accueillir. Maintenant que les dés sont jetés, la directrice avoue un certain soulagement en passant ses derniers mois aux Lilas. Le home emploie 17 personnes pour une dizaine de postes de travail, et le personnel est également en bonne voie de retrouver du

travail, soit dans le cadre de la Fecpa, soit ailleurs.

## Etat de choc

La décision de fermer Les Lilas a fortement mécontenté, voire choqué la population, cela bien au-delà des frontières communales de Chézard-Saint-Martin. Cependant, si les villageois et, en première ligne, le comité de la fondation qui s'est créée en août, refusent le verdict rendu par la Fecpa à mi-septembre, aucune action spectaculaire n'est venue animer la vie locale jusqu'à présent.

C'est lors de la traditionnelle sortie des autorités communales, qui s'est déroulée peu après la décision, que 18 conseillers généraux ont signé une missive à l'attention de leur président, Denis Robert, pour que les élus évoquent l'affaire en séance extraordi-



Les Lilas, un feuillet qui se terminera à la fin de l'année avec beaucoup d'amertume à Chézard-Saint-Martin. photo Chopard

naire. Pour différentes raisons - vacances scolaires, etc -, le Conseil général ne se réunira que lundi prochain à 20h au

centre de La Rebatte, essentiellement pour être informé des tenants et aboutissants de ce feuilleton douloureux.

Les débats de lundi prochain au sujet des Lilas n'ont formellement qu'un caractère informatif. Le Conseil communal ne s'est pas engagé résolument dans l'opération de sauvetage du home. Il ne s'agissait en effet que d'une affaire entre un comité villageois et une Fecpa qui est privée même si son conseil est présidé par la conseillère d'Etat Monika Dusong.

Du reste, la commune avait déjà indiqué en décembre dernier qu'elle ne pouvait pas prendre l'engagement de racheter elle-même le home. Il n'en a d'ailleurs jamais été question à l'époque. Toutefois, l'exécutif a apporté son soutien aux efforts déployés par le comité et la Fondation Les Lilas. Activité qui n'a malheureusement rien donné de positif au village.

Philippe Chopard

## Architecture Neuchâtel raconté par ses constructions

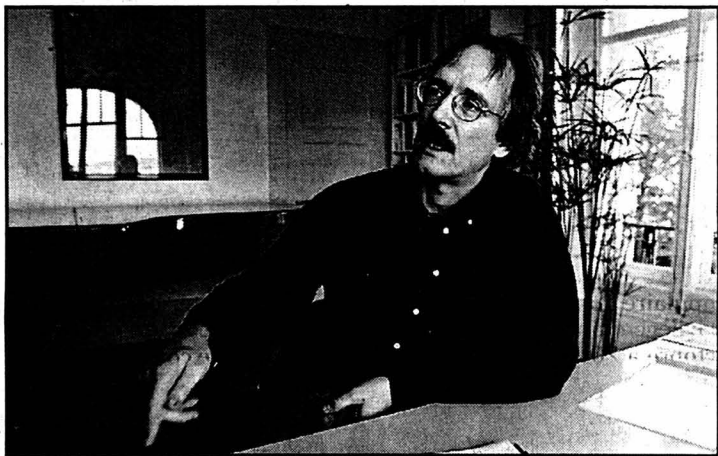
Que peut raconter sur Neuchâtel un spécialiste de l'histoire des villes? Question posée à Sylvain Malfroy, professeur à l'EPFL, qui répond par une promenade dans la cité entre passé, avenir, symboles et lisibilité de la forme urbaine.

Frédéric Mairy

Professeur au département d'architecture de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), Sylvain Malfroy, citoyen de Neuchâtel depuis trois ans, enseigne à ses étudiants «de quoi se sentir à l'aise face à n'importe quelle ville». S'intéressant aux généralités, aux aspects comparatifs, il donnera dès mardi prochain, à

Neuchâtel, un cours public d'histoire de l'art de l'académie Maximilien de Meuron.

Son thème: «De Rome à New York, une histoire de la ville en neuf étapes».



La vocation de la place du Port est d'attendre un événement, estime Sylvain Malfroy, professeur à l'EPFL. L'installation de jets d'eau traduit-elle une peur du vide? photo a

Sylvain Malfroy a accepté pour nous d'en faire une dixième, et de s'arrêter, en dehors de ce cours, sur la ville où il a élu domicile. Quelques réflexions d'un spécialiste de l'histoire des cités, qui veut «apporter un regard nouveau sur la ville, mais sans exclure les autres».

Plus c'est haut... «Comme d'autres villes, Lausanne et Genève par exemple, Neuchâtel a commencé par occuper un point haut - la colline - puis s'est développée vers le bas, vers la rivière, source d'énergie.» Symbole du «pouvoir», le haut de la ville l'est resté, le bas ayant, lui, conservé son statut de «zone de développement».

Preuve de cette «valorisation» de la hauteur: la

construction de la tour de l'Office fédéral de la statistique (OFS). «La question est de savoir si Neuchâtel peut se doter d'un nouveau symbole de pouvoir. Dans ce cas, je pense que la réponse est oui, car l'arrivée de l'OFS est un événement historique pour cette petite ville».

Théâtre caché Sylvain Malfroy juge «formidable» la construction du théâtre du Passage. Mais il nuance d'emblée son enthousiasme: «Je trouve dommage d'avoir caché cet édifice public dans une arrière-cour, derrière des façades.» Une décision qui peut cependant traduire le contexte dans lequel elle a été prise: «Nous sommes dans une période où la culture institutionnelle est en crise, où l'idée d'activités culturelles qui bouf-

font des subventions est difficile à faire passer».

Place en attente «La place du Port n'est qu'une dalle sur un parking. C'est une place en attente: sa vocation est d'être occupée par une fête, des carrousels, un cirque, etc...». Aussi, pour Sylvain Malfroy, y placer des jets d'eau et des colonnes lumineuses, «c'est faire croire qu'il se passe quelque chose, alors que ce n'est pas le cas. Ça traduit peut-être l'angoisse actuelle qui veut que, partout, il se passe un événement, et ça dévalorise dans le même temps des endroits où il s'en passe vraiment un. Sur cette place, je me serais contenté simplement d'un bon revêtement».

FDM

## Boudry Exhibitionnisme: trois mois à l'ombre!

Prévenu d'exhibitionnisme et d'actes d'ordre sexuel avec des enfants, un homme de 53 ans comparait hier après-midi, devant le Tribunal de police de Boudry. «Vous commencez à inquiéter!», lui a déclaré le président Daniel Huguenin au vu de son casier judiciaire.

A maintes reprises, le prévenu a déjà eu maille à partir avec la justice en raison de sa perversion qui le pousse à ex-

hiber ses organes génitaux en public. S'il a fait l'objet d'un non-lieu en 1998, il a notamment été condamné à 10 jours d'emprisonnement ferme à fin 1996.

Le prévenu a aussi suivi divers traitements médicaux ambulatoires. Cependant, ni ces derniers ni la prison ne l'ont dissuadé de récidiver.

En effet, dans la matinée du 4 mars dernier, il a exhibé son sexe devant deux enfants de 7

et 8 ans, tandis qu'il avait étalé des revues érotiques, voire pornographiques, bien en vue sur le siège de sa voiture.

«J'avais envie de voir des enfants», dira-t-il à la police lors de l'enquête. D'ailleurs, il est revenu sur les lieux dans le courant de l'après-midi, ce qui a permis de le repérer et de l'identifier. Mais, lorsque les gendarmes se sont présentés à son domicile, l'exhi-

bitionniste a sauté par la fenêtre et a pris la fuite. Pas pour longtemps...

Plainte pénale fut évidemment déposée par la mère des enfants. A l'audience, elle précise que ces derniers ont été traumatisés par le comportement de l'accusé. De son côté, le ministère public requiert contre celui-ci une peine de 4 mois d'emprisonnement.

Le prévenu exprime ses regrets aux victimes et déclare

qu'il a besoin d'être soigné. Il en a conscience. «Certes, rétorque le juge, mais il vous appartient d'en prendre l'initiative et de choisir la thérapie adéquate».

Sur le plan juridique, le président retient l'exhibitionnisme et la mise en danger du développement de mineurs. Il condamne le quinquagénaire à 3 mois d'emprisonnement ferme et aux frais de la cause s'élevant à 720 francs. MBT

### IMMOBILIER

043-063201

**GÖHNER MERKUR**

Pour visite: Mme Thourot, tél. 032 913 17 86, Göhner Merkur AG, Morgenstrasse 136, 3018 Bern, www.goehnermerkur.ch

A louer de suite ou à convenir Av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds charmant appartement d'une pièce loyer incl. charges Fr. 450.- avec cuisinette, douche/WC

**Près du centre**

Police secours 117

043-063200

**Tavannes**

Chemin de l'Orgerie 1A - 1C  
Nous louons des appartements tout de suite

**2½ pièces, 52 m<sup>2</sup>**  
Loyer: Fr. 810.- charges incl.

**3½ pièces, 88 m<sup>2</sup>**  
Dans les combles, avec balcon  
Loyer: Fr. 1160.- charges incl.

**4½ pièces, 100 m<sup>2</sup>**  
Loyer: Fr. 1130.- charges incl.

- grand balcon
- surface d'habitation impressionnante
- excellent standing.

Pour plus d'informations veuillez demander 005-017054

**Niederer AG** Immobilien und Verwaltungen  
Unterdorfstr. 5, 3072 Ostermündigen 2  
Telefon 031 / 340 55 55  
<http://www.niederer.com>

043-063200

**GÖHNER MERKUR**

Pour visite: Mme Thourot, tél. 032 913 17 86, Göhner Merkur AG, Morgenstrasse 136, 3018 Bern, www.goehnermerkur.ch

A louer de suite ou à convenir Av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds appartement de 3 pièces au 4ème étage loyer incl. charges Fr. 980.- grande chambre, cuisine agencée, salle de bain

**Un bel appartement de 3 pièces près du centre**

**À LOUER**

**G**

Géranica & Bolliger S.A.

**À LA CHAUX-DE-FONDS**  
Appartement de 1 pièce  
avec cuisine fermée pourvue d'une cuisinière, hall avec armoires, salle de bains-WC, dépendance, ascenseur, lessiverie.  
Habitation à loyer modéré!  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Situation: Croix-Fédérale 27.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081338

**À LOUER, au Locle, rue du Verger 22**  
Libre tout de suite ou à convenir

**Appartement de 2 pièces**  
Loyer: Fr. 350.- + charges.

**AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032/731 51 09

028-278764

**À LOUER au Locle, Foule 20**  
Libres tout de suite ou à convenir

**Locaux commerciaux, rez**

Surface 100 m<sup>2</sup>.  
Loyer: Fr. 650.- + charges.  
**AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032/731 51 09

028-278768

**À LOUER**

**G**

Géranica & Bolliger S.A.

**À LA CHAUX-DE-FONDS**  
Bel appartement de 3 pièces  
entièrement rénové, salle de bains-WC, lessiverie, dépendance.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Situation: Moulins 20.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Géranica & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081341

LES VINS DE LA SEMAINE



Dôle du Valais AOC  
«Valisiana» 1999  
50 cl 5.50

**+200**  
SUPERPOINTS

6 bouteilles de 75 cl



\*Chasselas Vin de  
Pays de Romandie  
1999 «Le Muriset»  
6 x 75 cl ~~29.70~~

**21.70**

- \*Côtes du Rhône AC. 1999  
«Grand Palais» Carton 6 x 75 cl ~~25.80~~ **19.80**
- \*Fendant AOC 1999  
«Valisiana», 50 cl ~~5.50~~ **4.40**
- \*Chianti Classico DCG 1999  
«Casabianca», 50 cl ~~3.90~~ **2.90**
- \*Cabernet Sauvignon California  
1998 «Ted Hill» 50 cl ~~5.95~~ **4.95**

LÉGUMES

Choux de Bruxelles  
du pays, le filet de 500 g **1.90**

PRODUITS TRAITEUR

- \*Tous les plats cuisinés  
Hilcona en barquette de  
300-350 g, p.ex. Bami Goreng,  
300 g ~~2.90~~ 3.90 **1.-**  
de moins!
- Tortelloni à la ricotta et  
aux épinards Coop duo  
NATURApplan, 2 x 250 g ~~8.80~~ **6.80**

AMPOULES ÉLECTRIQUES

- \*Lampe à économie\*\*  
d'énergie Bonalux  
12 W/16 W, la pièce ~~8.50~~ **7.50**
- \*Spot E14\*\* trio  
les 3 ~~8.00~~ **5.30**

Coop  
Restaurants



HIT HEBDO

dans les restaurants avec menus en libre-choix

Escalope de poulet (viande suisse  
d'élevage adapté à l'espèce)  
galettes de maïs  
courge **10.10**

PRODUITS  
DE BOULANGERIE

- Dar-Vida complet duo 2 x 250 g ~~5.40~~ **4.40**
- \*Mini Dar-Vida  
au sésame, 2 x 150 g ~~4.00~~ **3.80**
- \*Pain aux graines de courge  
enrichi en acides gras oméga-3  
400 g ~~3.10~~ **2.10**

LE MEILLEUR DU LAIT!

- Toutes les crèmes-  
desserts Coop 6 pour 4  
en lot de 6 x 125 g **1.95**
- Lait écrémé UHT multipack  
4 x 1 litre ~~4.95~~ **3.95**
- Grana Padano préemballé  
portion d'env. 220 g, les 100 g ~~1.95~~ **1.55**
- Gorgonzola, la portion  
préemballée 200 g ~~3.00~~ **2.40**

CHARCUTERIE

- Jambon cru des Grisons en  
tranches Viando, barquette  
de 120 g env., les 100 g ~~5.95~~ **4.95**
- Poulet frais du pays  
le kg ~~8.50~~ **6.50**
- Saucisses de Vienne  
Viando, les 2 paires, 200 g ~~3.00~~ **2.-**
- Saucisses de Vienne  
Coop NATURApplan  
les 2 paires, 200 g ~~3.20~~ **2.20**

PRODUITS SURGELÉS

- Filet de poisson  
à la provençale trio  
Gold Star, 3 x 400 g ~~13.00~~ **11.60**
- Gold Star Frites au four  
1,5 kg ~~8.80~~ **6.80**

BOISSONS

- Bière Feldschlösschen  
Original, 10 x 33 cl ~~10.00~~ **8.60**
- Bière Feldschlösschen  
Original, 1 litre (+consigne) ~~2.00~~ **1.50**
- Coca-Cola classic ou light  
1,5 litre (+consigne) ~~1.60~~ **1.60**
- Evian multipack  
6 x 1,5 litre ~~8.00~~ **5.20**

PLANTES

- Callunes  
les 4 **6.90**

Mandarines Satsumas  
d'Espagne  
le filet de 2 kg

**2.70**



**COOP**  
**MARCHÉ**



Raisins Uva Italia  
le kg **2.30**

Fromage à raclette  
suisse Racletto  
le bloc de 800 g env.,  
préemballé, le kg.  
19.-

**450**  
SUPERPOINTS  
par bloc

du jeudi au samedi

**25%**  
sur toutes  
les tresses  
au beurre  
p.ex. tresse au beurre,  
500 g, ~~2.80~~ 2.30

Filets de flétan  
le kg ~~24.50~~ **19.50**

Filets de saumon  
le kg ~~30.-~~ **23.50**

Jeudi après-midi et vendredi  
matin: dans tous nos points  
de vente avec boucherie  
Mardi à samedi: dans nos  
Super Centres Portes-Rouges à  
Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy



\*En vente dans les grands magasins Coop





Pommes d'encavage  
p.ex.: Golden Delicious l  
du pays  
le carton de 6 kg  
**12.-**

du mardi au samedi:  
17.10 - 21.10.2000

# RAÏCHEUR

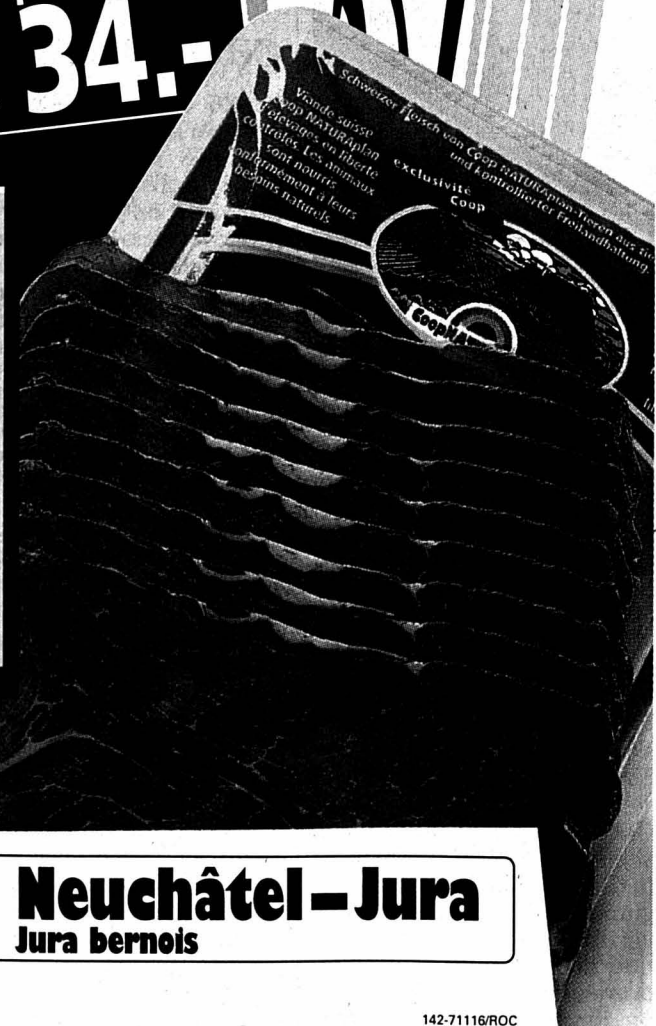
dans nos boucheries

Civet de chevreuil  
sans os, importé  
le kg ~~24.90~~ **19.90**

Filet mignon de porc  
Suisse  
le kg ~~44.-~~ **34.-**

Jambon cru des Grisons en  
tranches Coop NATURA  
barquette de 60/120 g  
env., les 100 g

**5.95**  
~~7.20~~



**Coop Neuchâtel - Jura**  
Jura bernois

## LESSIVES ET PRODUITS VAISSELLE

Sun poudre 2 x 1,1 kg	duo <del>13.90</del>	<b>8.95</b>
Sun Tabs Original 2 x 25 pastilles	duo <del>13.80</del>	<b>9.90</b>
*Sun Tabs Citron 2 x 25 pastilles	duo <del>13.80</del>	<b>9.90</b>
Persil Megaperls ou Megaperls Color, 1,5 kg	<del>13.90</del>	<b>9.90</b>
Tous les liquides vaisselle Palmolive en flacon de 500 ml p.ex. Sensitive	<del>3.45</del>	<b>1.50</b> de moins!

## SNACKS SUCRÉS ET SALÉS

Tous les biscuits Wernli en paquet de 100-250 g p.ex. Choco Petit Beurre assorti, 125 g	<del>2.35</del>	<b>1.60</b> de moins!
Bonbons aux herbes Ricola sans sucre 2 x 75 g	duo <del>4.80</del>	<b>3.80</b>
Sucre aux herbes Ricola, 2 x 90 g	duo <del>5.80</del>	<b>2.90</b>
Branches Bloch Torino, 10 x 46 g	multipack <del>10.95</del>	<b>6.95</b>
Party Mix Wolf 2 x 400 g	duo <del>10.80</del>	<b>5.40</b>

## LES OFFRES SUPERPOINTS DE LA SEMAINE

Mit 40°C Flecklöser  
Avec détachants à 40°C

**COMPACT**  
**MAGA**  
COLOR

\*Maga Compact  
Color, 2 kg  
12.90

**+300**  
SUPERPOINTS

Maga Standard 3,05 kg	15.90	<b>+300</b> SUPERPOINTS
Mouchoirs Ronda 3 x 150	5.10	<b>+150</b> SUPERPOINTS
Sur tous les produits Comfort p.ex. Comfort Easy Iron, 750 ml	5.90	<b>+100</b> SUPERPOINTS
*Lampe standard** 60 W, la pièce	1.80	<b>+20</b> SUPERPOINTS
*Lampe standard** 100 W, la pièce	2.30	<b>+30</b> SUPERPOINTS
Beurre à rôtir Gourmet la barquette de 250 g	3.55	<b>+30</b> SUPERPOINTS
Beurre à rôtir Gourmet la pot de 450 g	6.30	<b>+60</b> SUPERPOINTS
Petits pois très fins Gold Star, 500 g	2.90	<b>+40</b> SUPERPOINTS
Huile d'olive Coop pressée à froid, 1 litre	7.60	<b>+230</b> SUPERPOINTS
Flan au caramel Dawa 108 g	3.65	<b>+70</b> SUPERPOINTS
Toutes les céréales Kellogg's en paquets de 205 à 375 g p.ex. Cornflakes, 375 g	2.80	<b>+50</b> SUPERPOINTS
Caramels au chocolat Riesen, 2 x 150 g	5.-	<b>+100</b> SUPERPOINTS
Werther's Original 2 x 150 g	5.-	<b>+100</b> SUPERPOINTS

\*Toutes les  
chaussettes Coop  
Casual, Classic,  
Fashion, Fashion  
Lady et Natura Line  
p.ex. socquettes  
de sport enfants  
Coop Natura Line 3.90

**+100**  
SUPERPOINTS

**SUPERCARD**  
COOP

\*\*En vente aussi dans  
les Brico-Bâti-Loisirs

Des superpoints pour  
des superprimes!

\*En vente dans les grands magasins **Coop**

# La Neuveville Le projet urbanistique face aux remarques des citoyens

**C'est en trois secteurs que les places du Marché et de la Gare devraient être réaménagées à La Neuveville. Le projet «Séquences» a été présenté publiquement lundi soir, avant que les élus n'en débattent. D'ores et déjà, les citoyens ont montré quelques inquiétudes, voire des réticences.**

Patrick Di Lenardo

Le projet «Séquences», de l'architecte urbaniste lausannois Rodolphe Lusher, présenté pour remodeler les lieux, porte bien son nom puisqu'il

entend diviser en trois secteurs distincts l'espace menant de la place du Marché jusqu'à la déchetterie. «Il s'agira de la plus longue place de Suisse puisqu'elle mesurera 600 m de long» a relevé le concepteur du projet.

La première des séquences concerne la place du Marché. L'urbaniste propose essentiellement de réaménager l'espace abrité par les trois grands arbres afin de le consacrer aux promeneurs. Un espace qui serait séparé des nuisances du trafic proche par un écran adéquat.

Point central du concept, la place de la Gare semble aussi

retenir la majorité des remarques du public (voir encadré). Le projet prévoit de faire de cette place une zone piétonne, uniquement accessible aux transports publics. La place qui comprendra un nouveau bâtiment des CFF (un magasin de type «Avec») sera entourée d'immeubles publics (centre des Epancheurs, poste) et l'urbaniste estime opportun d'en faire un lieu de vie et de rencontre: «Une plateforme de relations entre la ville et la gare.»

## «Port pour voitures»

La dernière zone, à l'est de la gare, sera réservée à la voi-

ture. A la faveur de la démolition du hangar CFF et du quai de chargement, un grand parking serait aménagé, creusé légèrement plus bas que les trottoirs environnants. L'urbaniste l'imagine volontiers bleu, afin de reproduire une espèce de «port à voitures». Cette zone de parc serait protégée des nuisances de

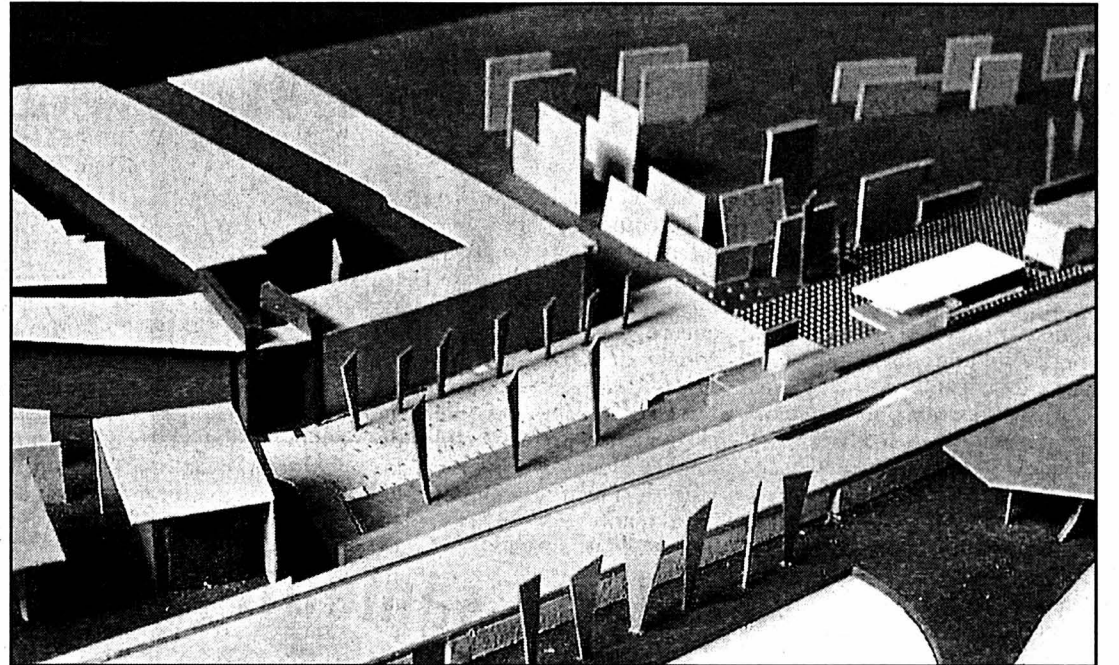
l'autoroute et du chemin de fer par un écran végétal.

«Ce projet doit être compris dans son ensemble, mais il peut être réalisé en plusieurs étapes», a encore relevé le concepteur.

Le projet «Séquences» avait été choisi au terme d'un concours d'architecture qui avait vu se mesurer six projets. Lundi, lors de la présentation,

la plupart des conseillers de ville étaient de la partie. Car ils auront à en débattre mercredi prochain lors de leur prochaine séance. Les élus ne donneront qu'un préavis, puisque en dernier recours, ce sera la population qui décidera de l'investissement final en votation populaire.

PDL



Le projet «Séquences» d'aménagement des places du Marché et de la Gare (dont on voit ici la maquette) a été présenté lundi soir en public à La Neuveville. photo Di Lenardo

## Inquiétudes d'ordre pratique

Les Neuvevillois présents lundi soir ont montré leurs préoccupations à l'issue de la présentation du projet. Ils ont avant tout exprimé des soucis d'ordre pratique:

**Poste** Beaucoup se sont interrogés quant à l'accès futur à la poste, et notamment aux cases postales.

Le projet prévoit un accès routier dans les deux sens par le petit chemin de la poste, au nord. Actuelle-

ment, tout un chacun se parque devant le bâtiment de manière anarchique. Si les circonstances ont fait de la place de la Gare une zone mixte piétons voitures, des voix s'élèvent pour conserver ce fait établi.

**Gare** Une zone piétonne devant la gare irrite certains qui ne s'imaginent guère trimballer leurs bagages à pied jusque dans le train depuis les parkings.

**Carrefours** Les jonctions entre la route cantonale et les chemins de la poste et de la gare (Coop), inquiètent passablement de personnes.

**Coût** Comme l'a remarqué l'urbaniste, le coût global pour l'aménagement est devisé à 5,7 millions de francs. Une somme qui, lorsqu'elle a été évoquée, a provoqué un brouhaha non négligeable dans l'assistance... PDL

## Moulins Sur la piste des vestiges d'Erguël et de l'ancien évêché de Bâle

**Découvrir les vestiges des moulins aux confins des cantons de Berne, Neuchâtel et Jura, tel était le récent cours original en deux volets proposé par l'Université populaire neuchâteloise.**

Depuis longtemps, Alain Tissot est sur la piste du patrimoine souvent en ruine et enfoui sous la végétation. Ce travail de bénédictin commence dans les archives, à Courte-lary, à Porrentruy ou à Besançon, puis exige confirmation sur le terrain.

### A La Chaux-d'Abel

Premier site visité lors de cette balade, le moulin de la Chaux-d'Abel. Signalons que le toponyme Abel n'a rien de biblique, mais signifiait «aqua bella» (belle eau). La première citation de ce moulin remonte à 1621, alors tenu par Jean-François Erard, puis durant le siècle suivant par des Tissot-Daguette, du Locle. Il subsiste deux étangs au charme bucolique, qui alimentaient le moulin niché près d'un gouffre impressionnant. A proximité, se trouvait une tuilerie qui a laissé son nom au lieu-dit.

Une petite escale s'imposait à Maison-Rouge, près des Bois. Datant de 1690, cette ancienne métairie appartenait au

couvent des ursulines de Saint-Hippolyte, sur le Doubs. Dans ce bel édifice restauré avec goût par la fondation du Roselet, on peut admirer les fac-similés des cartes de l'ancien évêché de Bâle conservées aux archives de Berne et recensant les moulins du Doubs, de Biaufond à Saint-Ursanne.

### Etonnants vestiges

Au cours de ses recherches, Alain Tissot a découvert les vestiges quasi inconnus de deux moulins. Le premier se trouve près du Cerneux-Godat (première citation en 1567).

Grâce à l'autorisation de construire délivrée par la préfecture du Haut-Rhin à Cölmär en 1809, il a été possible de retrouver un autre mur de retenue et les fondations d'une taillanderie en aval du moulin.

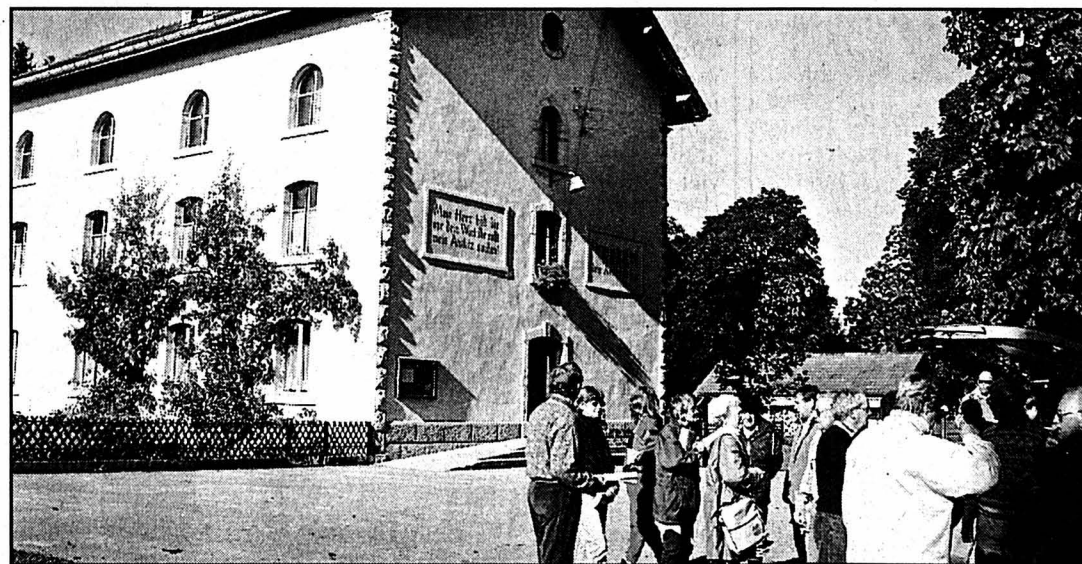
Non moins étrange, la découverte du moulin de la Rochette (première mention en 1581), sous le village de Muriaux, à proximité du chemin muletier pour le Theusseret. De l'avis de l'un des menuisiers, le moulin était de petit rapport, manquant d'eau en été et en hiver. On est surpris de voir dans un site aussi escarpé un

barrage moussu et les gros blocs du mur subsistant.

### Témoins

Ces vestiges sont les témoins précieux d'une époque. Érigés à proximité des hauts plateaux, ces moulins évitaient aux villageois de descendre jusqu'au Doubs, mais l'exploitation en était ingrate et peu rentable. Ce qui explique leur disparition prématurée. Ce sujet mériterait un mémoire savant de l'oubli tout un pan de notre patrimoine préindustriel.

Blaise Nussbaum



Chapelle des anabaptistes de La Chaux-d'Abel: point de départ de la balade des moulins disparus. photo Nussbaum

## Tramelan Cap sur les espaces sauvages irlandais

Dans le cadre de «Connaissance du monde», le cinéaste français Jean-Michel Bertrand invite à découvrir «L'Irlande», ce soir jeudi, au Cinématographe. Originaire des Hautes-Alpes, ce cinéaste et conférencier, solitaire de nature, amoureux du silence et des grands espaces, a parcouru ce pays rude et mystérieux, ramenant des images fortes de l'univers attachant et sauvage de l'île verte. Il accompagne ses vues de la musique irlandaise si typique qui concourt à la réussite de ce beau film sensible.

Si Jean-Michel Bertrand a notamment promené sa caméra parmi les îles d'Aran et

d'autres îles perdues, il n'a pas oublié les villes importantes que sont Dublin, avec ses pubs, ou Belfast et l'Irlande du Nord dans laquelle il a aussi parcouru la Chaussée des géants. Le cinéaste s'est aussi mis sur les traces de légendes du Connemara, a suivi la pêche spectaculaire des fous de Bassan, en élargissant ses propos sur les nombreux paradis des oiseaux marins qui peuplent les côtes de cette île. «Une terre qui a façonné ses habitants et non le contraire», explique le conférencier. JCP

Connaissance du monde, Cinématographe, ce jeudi 19, 20 heures

## Tavannes L'église catholique fête ses 70 ans

Le 26 octobre 1930, Mgr Joseph Ambühl, évêque du diocèse de Bâle, consacrait l'église de la nouvelle paroisse de Tavannes et la plaçait sous le patronage du Christ-Roi. Il y a donc 70 ans que le culte catholique était rétabli dans la région, après une interruption de plus de 400 ans.

En cette fin de semaine, les paroissiens de Tavannes-Reconvilier, de Tramelan et de Malleray-Bévilard, ainsi que ceux du Fuet et de Bellelay vont marquer cet anniversaire. Cet événement est aussi l'occasion de se replonger dans l'histoire pour remonter en l'an 866, première mention de Tavannes (Theisvanna), par sa chapelle, alors propriété de l'abbaye de Moutier-Grandval.

Ses moines bénédictins ont desservi la paroisse jusqu'au XIe siècle, puisque dès 1136, l'église de Tavannes est donnée en collature (soit avec le droit d'y nommer un curé) aux prêtres de l'abbaye de Bellelay, récemment créée. Vers 1520, époque de la Réforme, la cure catholique fut supprimée dans la vallée de Tavannes qui passa au protestantisme.

Lors de la construction de la ligne ferroviaire Moutier-Tavannes, en 1870, une autorisation exceptionnelle de célébrer la messe à Pontenet fut accordée, dès lors qu'il y avait une vingtaine de familles catholiques dans la région. L'arrivée de l'abbé Emile Hüser, à Bévilard en 1903, permit de rétablir progressivement le culte catholique dans la vallée. En 1922 le canton de Berne décrétait la création d'une paroisse catholique-romaine pour l'ensemble de la vallée (1200 catholiques pour une population de 10.200 habitants) et la première pierre de la nouvelle église fut posée en 1929, puis consacrée le 26 octobre 1930.

### Célébration et soirée

Ce prochain samedi, la commémoration de cet anniversaire commencera par une célébration, à 20h15 à l'église, suivie d'une soirée conviviale. La messe anniversaire de la dédicace sera célébrée le lendemain à 10h15, à laquelle tous les écoliers de la paroisse sont conviés. Cécile et Jean-Noël Klinguer, de Lons-le-Saunier, chanteurs, animeront les deux offices. JCP

## BRÈVES

### Ici et aujourd'hui

#### Pro Senectute

Jeudi vert, marche sur le chemin des vignes, de Bienne à Douanne, retour en train. Rendez-vous à 13h45 au parking en face du funiculaire de Macolin.

#### Cinéma

«L'Irlande», film conférence de Jean-Michel Bertrand, au Cinématographe à Tramelan, 20 heures.

#### Foi

Rencontre du doyen de Moutier - Saint-Imier - Bienne romande.

### Pro Senectute Par le chemin des vignes

Une promenade bien de saison, celle que propose Pro Senectute pour son Jeudi vert. Elle empruntera le chemin des vignes, de Bienne jusqu'à Douanne, soit environ 2h45 de marche. Par temps découvert, la vue sur le lac est splendide. Le rendez-vous est fixé à 13h45 au parking en face du funiculaire de Macolin. Le retour s'effectuera en train.

MHU

### Armée du salut Fête de la reconnaissance à Saint-Imier

Très actif dans divers domaines relevant de l'action sociale, ayant par ailleurs ouvert un foyer d'accueil pour les étudiants, pour permettre à ceux-ci d'avoir à disposition des locaux, et de manière globale, des conditions favorables à l'étude - avec repas corrects en prime - le poste de l'Armée du salut de Saint-Imier doit faire face à de nombreuses charges. La Fête des moissons qu'il organise, ce

prochain samedi 21 octobre, de 10h à 17h à La Pointue, B.-Savoie 19, vise notamment à se regarnir financièrement. Outre le repas de midi, les visiteurs pourront acheter des pâtisseries maison, des légumes frais fournis par des agriculteurs du Vallon, ainsi que des produits artisanaux provenant, comme la viande du repas de midi d'ailleurs, du centre du Devens.

JCP

# Finances Le Parlement renonce à limiter les dettes de l'Etat

Hier au Parlement jurassien, le débat sur la loi de finances a vu une nouvelle défaite du Gouvernement. Les socialistes qui n'en voulaient pas en première lecture ont accepté deux alinéas, qui prient l'exécutif de prendre des mesures en cas de déficit budgétaire, et l'obligent à le faire si le budget présente un excédent de 3% des charges. Cela va de soi, selon certains députés.

Victor Giordano

En revanche, malgré le brillant plaidoyer du radical Jean-Michel Conti, PLR, l'alinéa, exigeant que le Gouvernement soumette impérativement au Parlement une augmentation de la quotité d'impôt, si deux budgets successifs et les comptes d'une année présentent des excédents de 3% des charges, soit 50 millions en tout, a été repoussé par le PS, le PCSI et quelques PDC contre le PLR.

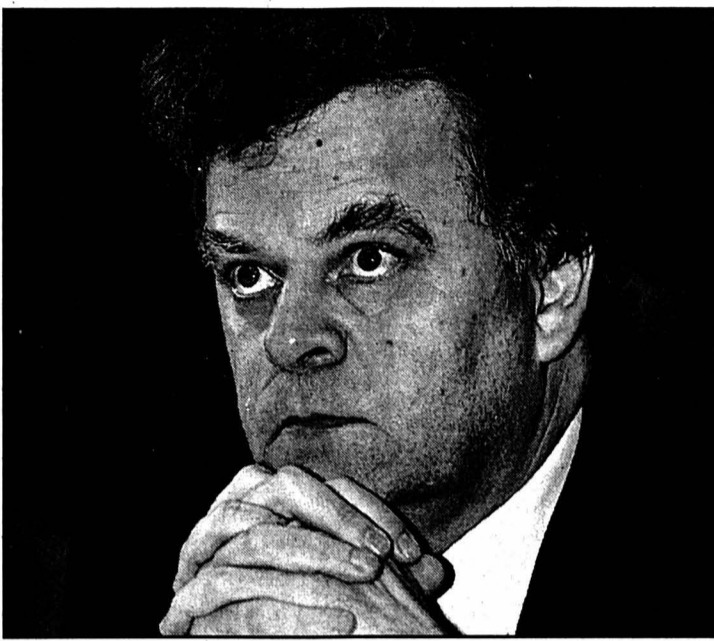
Le ministre Gérald Schaller a estimé que cette proposition est un «ersatz». Pas du tout, selon Jean-Michel Conti, car elle laisse ses compétences de fixer le budget au Parlement qui en a

la compétence. Le Gouvernement et le PDC voulaient qu'en cas des déficits précités, la quotité d'impôt soit obligatoirement augmentée. Les députés n'en ont pas voulu, Jean-Michel Conti doutant d'ailleurs que cette disposition soit conforme à la Constitution.

Il résulte de ces décisions qu'aucun frein à l'endettement ne sera utilisable. Or l'endettement est une menace directe d'une hausse d'impôt ultérieure, ce que ne veulent pas précisément ceux qui ont combattu l'idée de Jean-Michel Conti.

## Autres décisions

Les députés ont encore adopté une résolution en faveur du maintien du nœud de correspondance à la gare de Delémont, question discutée hier encore avec les CFF. Ils ont adopté un postulat de Pierre-André Comte, PS, en faveur de l'utilisation du bois dans la construction et un postulat de Michel Ketterer, PDC, en faveur de l'énergie éolienne. Le Jura n'adhérera à Juvent SA que si cette société érige des installations dans le canton. L'énergie éolienne reste trois fois plus coûteuse que l'électri-



Jean-Michel Conti, PLR, a plaidé en vain en faveur d'un frein à l'endettement dépendant d'une décision du Parlement.

ci, de sorte que peu de particuliers s'y intéressent. Quelque 50.000 kilowattheures sont utilisés dans le canton. Une étude de promotion sera néanmoins menée à cheif.

Le Parlement a encore accepté le rapport du contrôle des finances, la réponse du Gouver-

nement en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'ONU, une étude d'aménagement du carrefour de Sous-Bellevue à Porrentruy et un postulat de Madeleine Amgwerd sur les allègements fiscaux consentis aux entreprises. Une étude sera incluse dans le rapport du programme de développement économique. Ont été acceptés des crédits supplémentaires de 1,14 million, dont la moitié due à l'ouragan Lothar. De même a été entérinée la loi de défense contre le feu, avec exemption à 45 ans et une taxe de 4 pour cent.

## Motion et initiative

Les députés ont enfin adopté une motion et une initiative parlementaire d'Alain Schweingruber, PLR, en vue de supprimer la perception d'amendes auprès d'héritiers, perception contraire à la Convention des droits de l'homme. Certains députés de gauche s'y opposaient, croyant à tort que cela favorise la fraude fiscale. Or les amendes sont infligées après redressement fiscal, donc une fois la fraude découverte et plus que compensée par la récupération de l'impôt dû et des impôts répressifs.

En fin de séance, le ministre Claude Hêche a promis que le débat hospitalier, après une nouvelle table ronde et l'avis du Conseil de la santé, aurait lieu au printemps prochain. A son avis, sans changement de la situation actuelle, les primes d'assurance maladie augmentent encore... **VIG**

## CSS Le cadeau de la Visana

Plus de 40% des Jurassiens sont assurés à la CSS (Chrétienne-Sociale Suisse) et ils ont reçu hier leurs nouvelles primes de caisse-maladie. La hausse de 14,9% annoncée voici quinze jours se confirme. Comment cette caisse explique-t-elle une telle augmentation pour le Jura?

Sa direction avance tout d'abord que les variations sont considérables d'un canton à l'autre. Deuxièmement que, dans le Jura, les coûts des soins ambulatoires (où les caisses-maladie sont davantage sollicitées) ont ainsi largement augmenté, tout comme la prescription de médicaments.

Troisième raison invoquée: la Visana. Début 1999, on sait que cette caisse s'est retirée de huit cantons, dont le Jura. «Dans ces cantons, nous avons constaté une sensible croissance des coûts par assuré. Dans les cantons dont l'effectif d'assurés est relativement peu important, cette croissance est particulièrement marquée, car les coûts supplémentaires qui en résultent ne sont répartis que sur un petit nombre d'assurés.»

On le voit, la Visana a fait un joli cadeau aux Jurassiens. En réaction, la CSS lance deux nouveaux produits: la nouvelle «assurance pour médecine alternative» et l'«assurance standard». **MGO**

## Questions orales: d'une école chinoise à la hausse des primes

Dix députés, en majorité radicaux, sont montés hier matin à la tribune du Parlement jurassien à l'heure des questions orales. La hausse des primes des caisses-maladie, l'avenir de l'hôpital de Porrentruy, mais aussi l'implantation d'une école pour hommes d'affaires... chinois, dans le Jura, ont interpellé les ministres.

Michel Juillard (PLR) a appris que des promoteurs entendent implanter une école pour former 200 à 300 hommes d'affaires chinois dans le nouveau canton. Il voit dans ce dossier un caractère urgent car il sait que le canton de Neuchâtel est sur les rangs. Jean-François Roth indique qu'il a reçu les promoteurs de cette école, que le lieu d'implantation pourrait être Porrentruy et que le dossier a été transmis, avec préavis positif, à l'Adep (Association de développement économique de l'Ajoie). La hausse des primes des caisses-maladie ne voulait

pas manquer de rebondir avec une hausse de 10% dans le Jura. L'incontournable Serge Vifian (PLR) est monté aux barricades pour demander des explications, en s'en prenant à la «prodigieuse Lamab» et en demandant à l'exécutif jurassien de combattre le remboursement de la distribution d'héroïne aux toxicomanes. En l'absence de Claude Hêche, Jean-François Roth explique que l'Etat proposera des mesures en début d'année (un hôpital sur deux sites entre Delémont et Porrentruy). Pour le reste, il ne peut qu'en appeler à la modération des patients. Il relève que tout assuré peut changer de caisse sachant que la Chrétienne-Sociale (15% de hausse) couvre près de 50% des Jurassiens.

Pour ce qui a trait au programme «Héroïne», le ministre jurassien estime que cette politique se fonde sur les quatre piliers (répression, prévention...) et que le système mis en place est reconnu et exemplaire. **MGO**

Tant Georges Zaugg que Carl Bader (PLR) se font l'écho de bruits alarmistes, le premier sur le démantèlement de l'hôpital de Porrentruy (500 employés), le second sur la sécurité dans nos hôpitaux. Ici aussi, Jean-François Roth calme le jeu. «Il y aura des réformes au début de 2001, mais il est malsain de se poser en victime. Tous les districts ont la même vocation de développement» répond-il.

Quant aux propos du directeur du CGH (Centre de gestion hospitalière) faisant état d'un manque de sécurité dans les hôpitaux jurassiens, il n'y a pas lieu de s'alarmer, selon le ministre. Au contraire, des progrès ont été constatés. Ce directeur donnera ses explications par écrit.

On saura enfin (question d'Irène Donzé, (PLR) que les apprentis francs-montagnards arrivant en retard aux cours d'appui de l'école professionnelle, en raison des horaires, ne sont pas pénalisés, le retard étant minime. **MGO**

## Franches-montagnes Prime fédérale de 200 francs accordée

La décision formelle est tombée hier. Le Conseil fédéral a décidé d'octroyer une prime de 200 fr., par an, aux juments poulinières de la race des Franches-Montagnes. A condition que le canton concerné verse le même montant. Cette mesure pourrait concerner 2900 sujets.

«C'est une très bonne nouvelle» avance Marcel Frésard, de Muriaux, président du Syndicat chevalin des Franches-Montagnes. En effet, on sait que les soutiens financiers à une race unique en Europe avaient fondu comme neige au soleil.

Les primes de garde de l'armée (de 600 à 700 francs), qui payaient en quelque sorte le fourrage pour l'hiver, ont été gommées au milieu des années nonante. On se souvient que par deux fois, le Conseil fédéral a été interpellé à ce sujet. D'abord quand les sept Sages ont effectué leur «course d'école» aux Franches-Montagnes, les éleveurs ont demandé à Pascal Couchepin s'il voulait aban-

donner cette race à son sort. La seconde fois lors du dernier Marché-Concours, là, Adolf Ogi a annoncé qu'une prime était en gestation.

La voici aujourd'hui décidée. Elle sera attribuée uniquement aux juments qui ont un poulain. De quoi perpétuer la race. Le Conseil fédéral, dans sa décision, a estimé que le cheval de la montagne est une race unique en Europe et,

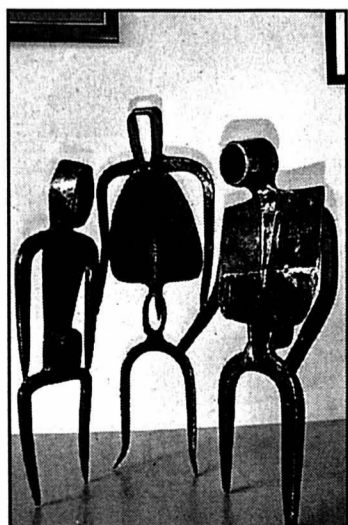
qu'à moyen terme, elle pouvait être menacée de disparition. Il a aussi estimé que «la race des Franches-Montagnes est enracinée dans la tradition culturelle de la Suisse» et qu'il en va de son maintien.

Cette subvention annuelle ne sera versée que si le canton fait un effort identique. Le nouveau canton a d'ores et déjà annoncé qu'il le ferait. **MGO**



La nouvelle prime fédérale ne concerne que les juments avec un poulain de l'année. photo a

## Glovelier-Sceut Les artistes présentent leurs talents multiples



Une sculpture signée Laurent Lachat. photo Gogniat

Double événement culturel cette fin de semaine à Glovelier. Tandis que le centre Saint-Maurice accueille une exposition artisanale de points de croix, le complexe scolaire s'ouvre sur une autre exposition intitulée «Feu d'artifice».

Sous la houlette du conseiller communal Laurent Gogniat, les artistes de Glovelier-Sceut ont été conviés à présenter leurs œuvres. Le but de cette démarche est d'offrir une vitrine à des artistes qui travaillent souvent dans l'ombre. C'est un coup de projecteur sur leur travail. L'idée est aussi de montrer à l'extérieur que Glovelier, petite bourgade de 1100 habitants, abrite une vie artistique riche et variée.

Et pour cause, puisque une quinzaine d'artistes ont répondu à l'appel. Edith Matheille, Sandrine Joliat, Crystel Mahon, Mélanie Villat, Pierre Michel s'expriment (peinture), Michelle Eray (peinture sur soie), Danielle Mahon (aquarelle sur soie), Sandra Bellé (gravure sur verre), Alain Georgy, Alain Vuillaume et Olivier Boillat (photo), Laurent Lachat (peintre, sculpteur et photographe), Frédéric Seuret (sculpture), Elisabeth Schaffter (patchwork) et Yvette Viatte (ikebana) forment cette cohorte aux talents variés. **MGO**

Vernissage vendredi soir à 19 heures. Ouvert samedi de 19h à 22h et dimanche de 10h à 18 heures

## BRÈVES

### Uni populaire Trois cours proposés au Noirmont

L'Université populaire (UP) des Franches-Montagnes met sur pied trois cours qui se donneront au Noirmont. Le premier concerne les enfants de 9 à 12 ans et est intitulé «Autodéfense pour enfants». Il sera prodigué par Antoinette Stampbach, de La Chaux-de-Fonds, et Bernard Fedi, du Locle. Ce cours permet aux enfants d'apprendre à se défendre en cas de violence, de racket et d'avoir confiance en soi. Il se déroulera sur six mercredis (de 14h30 à 16 heures) à l'aula des Espaces scolaires, à partir du 25 octobre. Le second cours s'appelle «Choisir des logiciels pour enfants». C'est Sandrine Hugi, des Bois, qui l'animera à l'école du

Noirmont. Ici, une seule date: le mardi 31 octobre de 20h à 22 heures. On sait que l'offre de jeux informatiques sur le marché est très vaste. Comment dès lors choisir un CD-Rom, quels critères de sélection employés et quels sont les jeux éducatifs? Ce cours apporte des réponses. Enfin, un cours sur la «Prévention des maladies cardio-vasculaires» est proposé par Anne-Sophie et Jean-Willy Wütrich, du Noirmont. Le cours permet d'identifier les facteurs de risques de maladie, tout en proposant des mesures de prévention. Cette session se déroulera le jeudi 9 novembre de 20h à 22h au CJRC du Noirmont. **MGO**

### Valais touché Solidarité jurassienne

Hier, le Gouvernement jurassien a adressé un message de profonde solidarité aux autorités valaisannes, mais également à la population touchée par la catastrophe survenue le week-end passé. Il a adressé ses sentiments de sympathie aux familles touchées par ces événements tragiques. Comme indiqué hier, un appel d'aide a été lancé, à tous les Jurassiens incorporés dans la protection civile, pour mettre sur pied un détachement qui sera à pied d'œuvre en Valais la semaine prochaine. De son côté, l'exécutif jurassien va montrer sa solidarité par une aide financière qu'il mettra à disposition du Conseil d'Etat valaisan. **MGO**

# Les offres de la semaine du 17.10 au 23.10

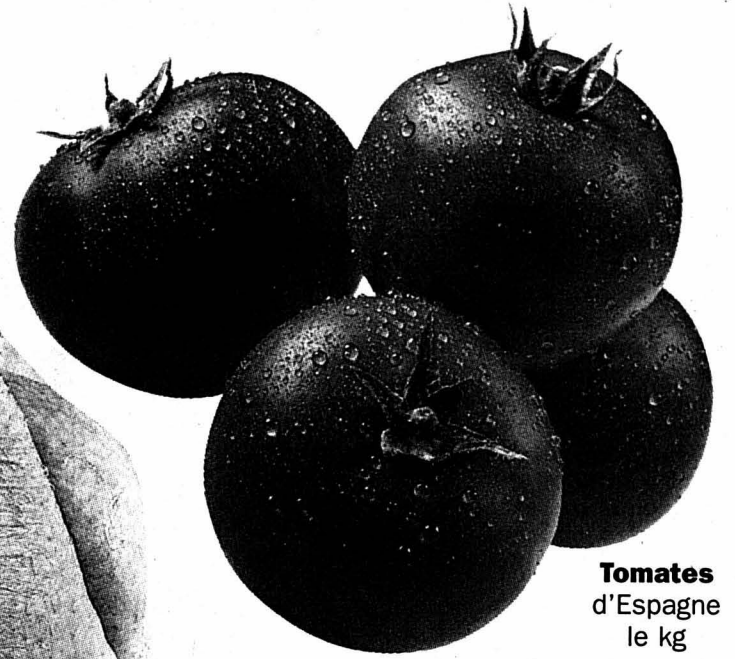


Raisin  
Uva Italia  
d'Italie  
le kg

**2.-**

2 coquelets frais  
de France

**10.-**  
les 2 pièces



Tomates  
d'Espagne  
le kg

**2<sup>50</sup>**

Choux chinois  
du pays  
le kg

**1<sup>40</sup>**



Gruyère doux  
les 100 g

**1<sup>35</sup>**

au lieu de 1.75



Boules  
de Berlin  
5 pièces, 300 g

**2<sup>70</sup>**

au lieu de  
3.50



Azalée  
pot

**6<sup>30</sup>**

au lieu de 8.30



Saucisse fumée aux choux  
du pays, le kg

**8.-**

au lieu de  
10.-

MGB www.migros.ch



# MIGROS

*Le Pays-Fraîcheur*

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

# Démission d'Ogi «Comme un sportif au sommet de sa carrière»

Adolf Ogi l'a annoncé hier: il quittera le Conseil fédéral à la fin de l'année. Après 13 ans au gouvernement, successivement à la tête de deux départements, il a choisi de s'en aller au terme de sa deuxième présidence de la Confédération, «comme un sportif au sommet de sa carrière». L'élection de son successeur, le 6 décembre, relancera la question du rôle de l'UDC.

De Berne:  
François Nussbaum

Le citoyen de Kandersteg y réfléchissait depuis l'été. A 58 ans, sans aucune lassitude face à sa tâche, en pleine forme et travaillant toujours avec le même plaisir, il estime seulement qu'il faut savoir s'arrêter. S'il fallait d'abord mener à terme les dossiers en cours, on ne s'en irait jamais, dit-il, souhaitant aussi

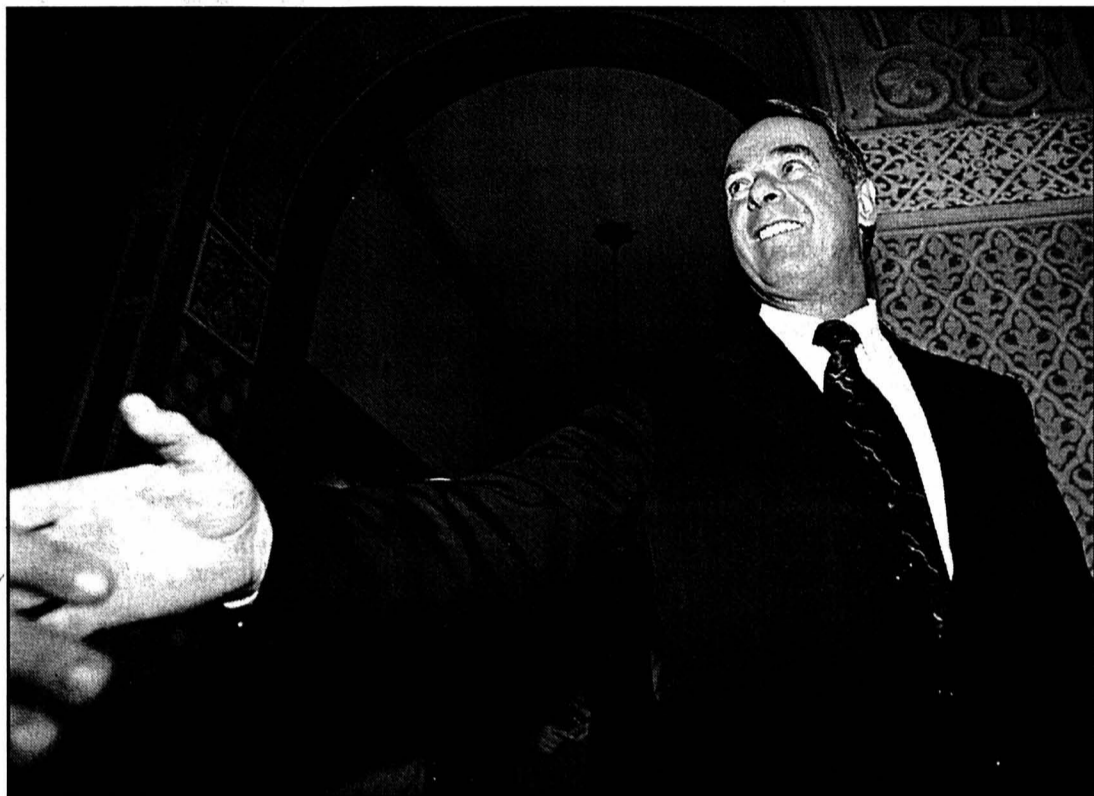
«laisser quelque chose à son successeur».

Autrement dit, le ministre de la Défense mènera encore la campagne contre l'initiative socialiste sur la réduction des dépenses militaires (vote du 26 novembre) mais transmettra le dossier Armée XXI à celui qui reprendra son département.

Après 13 ans d'engagement politique au sommet, il entend accorder davantage de temps à sa famille et à ses amis.

Quant à de futurs engagements publics, Adolf Ogi n'a rien voulu dévoiler, sans nier qu'il ne resterait pas inactif. Hier, le Conseil fédéral a exprimé une grande tristesse à l'idée de devoir se séparer de leur collègue. «Nous pressentions cette décision tout en essayant la refouler mais, aujourd'hui, il faut se rendre à l'évidence», a regretté Moritz Leuenberger.

FNU



Après 13 années au gouvernement, Adolf Ogi estime qu'il faut savoir s'arrêter. A 58 ans, le Bernois veut aussi accorder davantage de temps à sa famille. photo Keystone

## Des NLFA à Armée XXI: un bilan flatteur

Elu au Conseil fédéral en décembre 1987, Adolf Ogi a succédé à Léon Schlumpf à la tête du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. Dossier majeur: les nouvelles lignes ferroviaires alpines (NLFA). Passé au Département militaire fédéral (DMF) fin 1995, il s'est attelé à la grande réforme Armée XXI.

Au-delà d'un bilan plutôt flatteur (où s'inscrivent encore, entre autres, Energie 2000 et la revalorisation du sport), on retiendra la constance d'Adolf Ogi dans son ouverture au monde et à l'Europe: il milite en faveur de l'adhésion depuis 1992.

Et cela malgré une position en total porte-à-faux avec son parti, dominé par l'aile blochérienne.

### Pari tenu face à l'UE

En reprenant le portefeuille des transports, Adolf Ogi a rapidement été propulsé sur la scène internationale. Sans relâche, il a invité et baladé au-dessus des étroites vallées alpines ses homologues européens pour leur montrer que le Suisse ne pouvait répondre, sans autre, à leur exigence d'un corridor routier pour leurs camions de 40 tonnes.

Pari tenu: en 1992, un accord bilatéral maintenait la li-

mite des 28 tonnes, en échange de quoi la Suisse ouvrirait deux tunnels ferroviaires (Gothard et Loetschberg) pour le ferroutage. Certes, il a fallu reprendre ce projet NLFA parce qu'on a voulu amortir son financement plus tôt, mais on en retrouve l'essentiel dans les accords bilatéraux conclus huit ans plus tard.

### Mauvaise humeur passagère

En automne 1995, la démission d'Otto Stich a permis à Kaspar Villiger de lâcher le Département militaire, qui est revenu à un Adolf Ogi plutôt contrarié. Mais la mau-

vaise humeur n'étant pas son moyen d'expression, il s'est attaqué à cette citadelle avec des idées décoiffantes, alors que s'achevait la réforme Armée 95.

Bilan de quatre ans à la tête du nouveau Département de la défense, de la protection de la population et des sports: ouverture au monde de la politique suisse de sécurité, participation au Partenariat pour la paix de l'Otan, création de trois centres internationaux à Genève (sécurité, déminage, contrôle démocratique des armées).

Adolf Ogi aura également réorganisé les services de renseignements et, surtout, fixé

les structures d'Armée XXI, sur la base des travaux confiés à l'ancien secrétaire d'Etat Edouard Brunner: modernisation de l'armée, adaptation de la défense aux nouvelles menaces, réorientation de la politique de neutralité au service de la coopération.

Il laisse à son successeur l'achèvement de ces travaux, de même que la campagne pour l'armement des soldats suisses en mission à l'étranger.

Attaquée en référendum, cette révision de la loi sur l'armée sera soumise au peuple le printemps prochain.

FNU

## La course à la succession a déjà démarré et les prétendants ne manquent pas

Formule magique, ligne politique, tout peut être remis en cause. Mais le favori à la succession d'Adolf Ogi au Conseil fédéral est aujourd'hui le Grison Christoffel Brändli, car l'UDC devrait conserver son siège au gouvernement. Analyse.

De Berne:  
François Tissot-Daguette \*

Il n'y a guère que les jeunes socialistes et le POP à réclamer le départ de l'UDC du gouvernement. Cette absence de cris d'outrage sur la présence de l'UDC au gouvernement tranche singulièrement avec l'ambiance de l'année dernière. Intéressant. Les socialistes sont divisés et cela s'explique. Le virage à gauche du PS ravive les ardeurs de la base mais met la direction dans l'embarras car elle se retrouve dans une situation similaire à celle d'une UDC à la fois parti gouvernemental et d'opposition, avec des ministres tiraillés entre leur fidélité au parti et leur action collégiale.

Les radicaux, qui avaient déjà refusé de leur prendre un siège l'an dernier, ne remet-

tent pas en cause la présence de l'UDC à l'exécutif: parti de droite, ils ne veulent pas prendre la direction d'une coalition avec la gauche. L'UDC n'a donc pas à trembler pour son siège. Les radicaux émettent cependant une condition: que le candidat partage l'essentiel des valeurs défendues par le gouvernement. Le candidat devra venir de l'aile dite libérale de l'UDC.

D'autres écueils attendent les candidats. Celui du canton

notamment. Le Parlement hésitera à nommer un ou une Zurichoise, même si deux conseillers fédéraux peuvent désormais venir du même canton.

De plus, les radicaux pensent à la Bienneoise Christine Beerli pour remplacer Kaspar Villiger. Ils pourraient bouder les candidats bernois. Enfin, le futur conseiller fédéral UDC occuperait le Département de la défense. Certains hésiteront à y désigner une femme.

FTD

## Le favori est un Grison

Christoffel Brändli, 57 ans, qui a passé 12 ans à la tête de l'Economie publique du canton des Grisons, conseiller économique, président de Pro Infirmis et du Concordat des caisses-maladie suisse, est un parlementaire influent. Il siège au Conseil des Etats où il figure parmi les lobbyistes les plus efficaces. Intelligent, intervenant à bon escient avec un langage modéré, il s'est créé une excellente réputation ces dernières années. Il est vrai qu'il vise le Conseil fédéral depuis

quelques temps déjà... Dans son canton, il a fait bonne impression mais laisse aussi quelques souvenirs mitigés. Au Parlement, certains se souviennent aussi de sa proposition de réduire les allocations pour chômeurs en pleine récession. Même s'il bénéficie du «label» UDC grison, donc non aligné sur la tendance dure du parti, il fait peur à gauche. S'il ne se déclare pas encore candidat, il partira dans la course au Conseil fédéral, c'est sûr.



Le conseiller aux Etats grison fait peur à la gauche. photo a

Auparavant, les candidats devront avoir été présentés par leurs cantons au groupe UDC qui décidera d'une ou de plusieurs candidatures. Et si le groupe pourra proposer d'autres candidats, les Chambres fédérales trancheront souverainement le 6 décembre.

Adolf Ogi occupait une place centrale au Conseil fédéral, faisant parfois pencher la balance entre gauche et droite. Son successeur pour-

\*L'Agefi

FTD

## Les papables

Voici les noms les plus souvent cités pour la succession Ogi: Christoph Blocher (ZH, conseiller national/CN); Christoffel Brändli (GR, conseiller aux Etats); Roland Eberle (TG, membre du gouvernement cantonal/GC); Walter Frey (ZH, CN); Rita Fuhrer (ZH, GC); Brigitta Gadiant (GR, CN); Hans Kaufmann (ZH, CN); Hans Lauri (BE, GC); Ueli Maurer (ZH, CN); Eveline Widmer-Schlumpf (GR, GC); Samuel Schmid (BE, CN); Ulrich Siegrist (AG, CN).FTD

A Paris aussi, le gouvernement fait sa mue. Rendu nécessaire à la suite de la démission de Martine Aubry, qui part à la conquête de la mairie de Lille, le remaniement annoncé hier reflète bien les qualités manœuvrières du premier ministre Lionel Jospin.

## Commentaire Le jospinisme en action

Les portefeuilles de premier plan - Emploi, Justice - restent en mains féminines. Et sûres. Mitterrandienne sous Mitterrand, jospiniste sous Jospin, Elisabeth Guigou ne connaît pas d'états d'âme. Certes, on la sait ambitieuse, mais son objectif déclaré paraît raisonnable: elle rêve de devenir maire d'Avignon l'an prochain. L'ennui est que, contrairement à Martine Aubry qui s'est conformée à la règle interdisant le cumul des mandats, Elisabeth Guigou n'exclut pas une petite transgression qui lui permettrait d'occuper les deux fonctions, ministre et maire.

Déjà la droite se gaussait, à juste titre puisque le non-cumul des mandats fut un des chevaux de bataille de la gauche. Mais il en faut plus pour déstabiliser le nouveau ministre de l'Emploi qui, indépendamment de qualités rarement prises en défaut, peut jouer de son impact médiatique. Ses mèches blondes et sa moue hautaine ne laissent indifférents ni les magazines ni les télévisions.

Dans un tout autre registre, la promotion surprise de Marylise Lebranchu à la Justice et la nomination de François Patriat au secrétariat d'Etat aux PME - deux personnalités plutôt modérées - dénotent chez Lionel Jospin le désir de ne pas braquer inutilement l'opinion avant de rudes échéances électorales.

Cette préoccupation n'est d'ailleurs pas étrangère au départ de Martine Aubry. En charge de dossiers sujets à controverses - les 35 heures, l'assurance chômage dont la réforme demeure en chantier - elle a polarisé sur sa personne beaucoup d'inimitiés, chez les patrons mais aussi dans les milieux syndicaux.

En changeant d'air, Martine Aubry ne devrait cependant pas se contenter de recueillir l'héritage de Pierre Mauroy, si les Lillois y consentent. Son parti, le PS, s'appête à lui offrir un poste de secrétaire national. Au cœur du dispositif, mais avec suffisamment de recul - en réserve de la République, en somme -, Martine Aubry pourra voir venir. Elle s'imagine assez bien en premier ministre. Encore faut-il que Lionel Jospin remporte la prochaine élection présidentielle. Pour l'heure, il s'emploie à baliser le terrain. Avec le flegme qu'autorisent les déboires de Jacques Chirac.

Guy C. Menuisier

Lire page Monde

# Réactions à chaud Adolf Ogi laissera un vide au Conseil fédéral

**Le président de l'Union démocratique du centre Ueli Maurer rend hommage au conseiller fédéral sortant et s'affirme certain que son parti restera au Conseil fédéral. Un avis partagé par quelques parlementaires interrogés à chaud.**

De Berne:  
Stéphane Sieber

«Adolf Ogi laissera un vide au Conseil fédéral». C'est par cette formule à l'exégèse improbable que le président de l'Union démocratique du centre (UDC) et conseiller national zurichois Ueli Maurer a rendu hommage au conseiller fédéral démissionnaire hier au cours d'un point de presse improvisé au Palais fédéral. Après quelques paroles passe-partout pour louer l'homme («Adolf Ogi était un politicien qui se profilait, qui se passionnait et qui touchait le peuple») et une allusion rapide aux désaccords entre Adolf Ogi et

son parti, Ueli Maurer a parlé succession. Il a souligné que l'UDC disposait d'un important vivier de personnalités compétentes et s'est déclaré «sûr» que le Parlement élirait un représentant de l'UDC le 6 décembre prochain: «Exclure l'UDC du gouvernement serait une faute historique qui se retournerait contre ses auteurs». Sans trop s'engager, Ueli Maurer s'est cependant reconnu «un peu sceptique» sur les chances d'un deuxième Zurichois d'entrer au Conseil fédéral. Enfin, son sentiment personnel est que le groupe parlementaire UDC ne désignera qu'un seul candidat officiel.

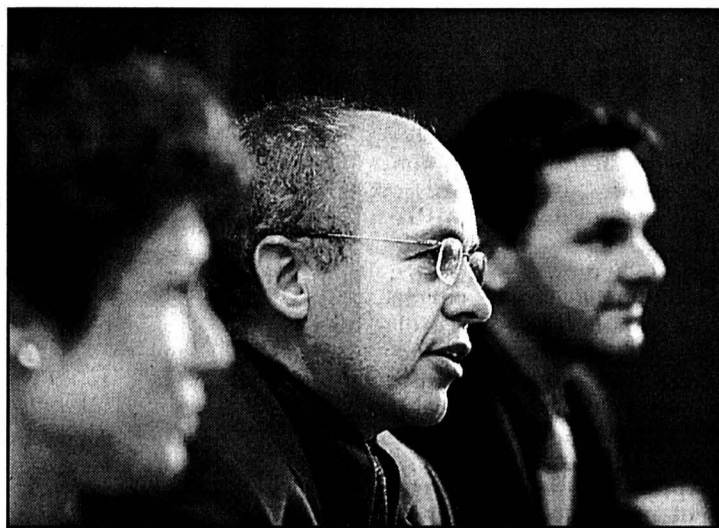
**Blocher incontournable**

Jacques-Simon Eggly, président du Parti libéral suisse et conseiller national genevois, tient d'abord à souligner les qualités humaines d'Adolf Ogi: «Un homme généreux qui a admirablement conjugué un enracinement dans la Suisse montagnarde et presque mythique avec une ouverture re-

marquable sur le monde». Jacques-Simon Eggly salue les talents de meneur d'Ogi, mais se montre un peu plus réservé sur le suivi et le contrôle de ses dossiers. Il attend de son successeur au département de la Défense un engagement en faveur des missions de paix des soldats suisses armés à l'étranger bien sûr, mais aussi «une conduite assurée du dossier Armée XXI».

La formule magique ne sera-t-elle pas remise en cause? «Je crains que non», répond posément le Genevois, «mais ce sera la grande question. Quand Ogi est arrivé au Conseil fédéral, en 1987, Blocher n'était pas ce qu'il était. Aujourd'hui, tout candidat à sa succession sait qu'il devra compter avec lui. Dès lors, les partis gouvernementaux, plutôt que de s'évertuer à chercher le candidat qui ressemblerait le plus à Adolf Ogi - le Bernois Samuel Schmid par exemple -, devraient plutôt s'entendre, en tout cas sur des lignes de convergences minimales».

Claude Frey, conseiller national radical neuchâtelois, a toujours apprécié «le plus latin des conseillers fédéraux allemands», un homme «très proche du peuple» avec lequel les radicaux ont eu «d'excel-



Président de l'UDC, Ueli Maurer (au centre) a rendu hommage au conseiller fédéral avant de se déclarer sûr que le Parlement élira un représentant de l'UDC le 6 décembre prochain. photo Keystone

lents contacts». Sur l'avenir de la formule magique, Claude Frey juge qu'il serait «surprenant» qu'on n'élise pas de représentant de l'UDC, premier parti de Suisse, toujours en progression: «Ce serait contre-productif et contraire à la volonté populaire». Pour Claude Frey, l'UDC compte des papables tout à fait à la hauteur parmi lesquels il cite le conseiller aux Etats bernois Samuel Schmid et la

conseillère d'Etat zurichoise Rita Fuhrer. «De toute façon», conclut le Neuchâtelois, «on peut compter sur les socialistes, les démocrates-chrétiens et une partie des radicaux pour faire échec à une candidature de l'aile dure.»

**Partenaire indispensable**

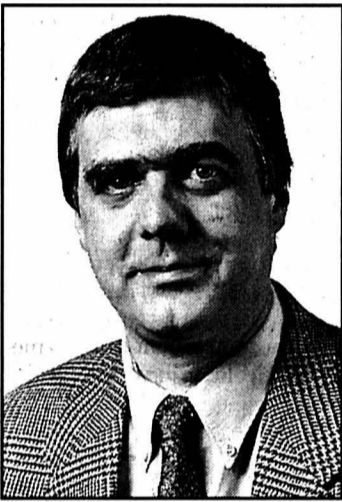
«Il a été un très bon ambassadeur de la Suisse à l'étranger, un homme courageux empreint d'esprit d'ouverture»,

dit du conseiller fédéral démissionnaire Anton Cottier, conseiller aux Etats démocrate-chrétien fribourgeois. Sur la suite des opérations, le Fribourgeois explique: «C'est à l'UDC de jouer. Le candidat qu'elle présentera devra avoir deux qualités: respecter la collégialité gouvernementale et être bien intégré dans son parti pour mieux l'ancrer dans l'action gouvernementale. Il est trop tôt pour avancer des noms, mais je pense que la conseillère d'Etat zurichoise Rita Fuhrer possède ce profil.» Alors, pas menacée, la formule magique? Serein, Anton Cottier répond: «Non. Voyez le PS: il n'est souvent pas plus gouvernemental que l'UDC. Ses mots d'ordre pour le 26 novembre, par exemple, vont à l'encontre de ceux du Conseil fédéral. Il a même gauchi sa ligne lors de son récent congrès de Lugano. Et pourtant, il est indispensable qu'il participe à l'exécutif. De même, l'UDC doit continuer à faire partie du gouvernement. Il ne faut pas oublier qu'en politique financière et économique, c'est d'elle, et pas du PS, que les radicaux et les démocrates-chrétiens ont besoin comme partenaire pour former une majorité.»

STS

## Rennwald: non à un UDC

«Le principal bilan d'Adolf Ogi n'est finalement pas ce qu'il a fait ou ce qu'il n'a pas fait, mais c'est que depuis des années, il ne représente plus que lui-même au Conseil fédéral. Cela ne l'a pas paralysé, mais cela a perturbé l'exercice de ses responsabilités.» L'analyse est du conseiller national socialiste jurassien Jean-Claude Rennwald. Le syndicaliste ne cache pas qu'il souhaiterait vivement voir l'UDC écartée. Avoir soutenu l'initiative des 18% et être hostile à l'intégration européenne sont, à ses yeux, des choix incompatibles avec une participation au gouvernement. Mais Jean-Claude Rennwald avoue n'avoir pas encore trouvé d'alternative réaliste. Le Jurassien sait bien qu'en l'état actuel des rapports de force, il sera difficile d'évincer l'UDC et carrément impossible d'élire un socialiste ou un Vert à sa place. Alors, pas question de voter pour un candidat de l'UDC? «Pas question. Car ce sera soit un blochérien, que je ne saurais en aucune manière ap-



Le socialiste jurassien estime qu'Ogi ne représente plus que lui-même au Conseil fédéral. photo a

puyer, soit une personnalité relativement modérée, et on se retrouvera tôt ou tard avec les mêmes problèmes qu'avec Ogi». Voter pour un radical, alors? «S'il y a un candidat, cela dépendra de qui il s'agit: pourquoi pas?», conclut Jean-Claude Rennwald. STS

## Esprit d'ouverture unanimement salué

Les partis politiques ainsi que les milieux sportifs et militaires ont tous regretté hier l'annonce de la démission d'Adolf Ogi. Tous ont salué les qualités de montagnard, d'homme ouvert au monde et de passionné du conseiller fédéral.

«Adolf Ogi laissera un vide au gouvernement car c'est un politicien qui se distingue, se passionne et touche le peuple», a déclaré le président de l'UDC, Ueli Maurer.

Le PRD a salué «l'immense engagement» ces treize dernières années d'Adolf Ogi, «figure de l'intégration pour de nombreux Suisses». Franz Steinegger, président des radicaux, a souhaité que l'UDC présente

un successeur capable de collaborer en toute collégialité.

Selon le président du PDC, Adalbert Durrer, Ogi a convaincu sur le plan politique tant dans le domaine des transports que militaire.

Présidente du PS, Christiane Brunner s'est dite déçue de la démission d'Adolf Ogi, juste avant deux votations importantes sur l'armée. «Cette attitude ne lui ressemble pas». Elle a aussi salué l'engagement d'Adolf Ogi pour une Suisse ouverte et sociale.

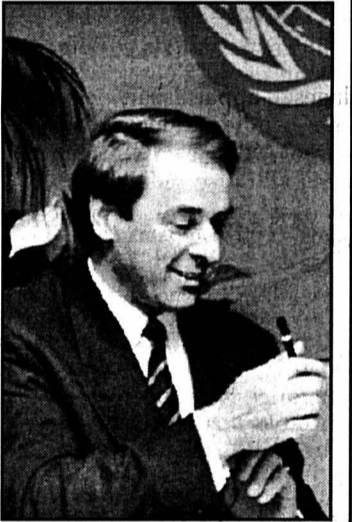
Pour les libéraux, Adolf Ogi est «un homme d'Etat fortement enraciné dans son terroir montagnard et qui a fait preuve d'une ouverture sur le monde». Mais les libéraux estiment qu'il est temps de lancer le débat sur la formule

magique. Les Verts et le Parti suisse du travail vont plus loin et exigent un Conseil fédéral sans UDC.

Les milieux du sport ont aussi fait l'éloge du conseiller fédéral, qui a fait avancer beaucoup de dossiers, du sport scolaire au sport d'élite en passant par les infrastructures, selon le directeur de l'Office fédéral du sport.

**Même Kofi Annan**

La notoriété d'Adolf Ogi dépasse les frontières. Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a rappelé l'engagement international du président de la Confédération. Il a beaucoup fait pour une future adhésion de la Suisse au sein des Nations Unies, a-t-il ajouté. /ats



L'engagement d'Ogi en faveur de l'ONU a été reconnu par Kofi Annan. photo a

## Crime organisé Ruth Metzler veut engager 400 nouveaux spécialistes

Le Ministère public fédéral cherche plus de 400 spécialistes pour attaquer à bras le corps la question de la grande criminalité. La Suisse se donne enfin les moyens de combattre les mafias et leurs blanchisseurs.

De Berne:  
Gian Pozzy \*

La Suisse est résolue à jeter toutes ses forces dans la lutte contre la criminalité organisée, la grande criminalité économique, le blanchiment d'argent et la corruption. Ruth Metzler en a donné hier le signal clair en annonçant que les effectifs du Ministère public de la Confédération, de l'Office des juges d'instruction fédéraux et de la Police judiciaire fédérale allaient être plus que quadruplés. Ils passeront d'un total actuel de 125 personnes à non moins de 550. A terme, soit en 2004, le coût de ce renforcement spec-

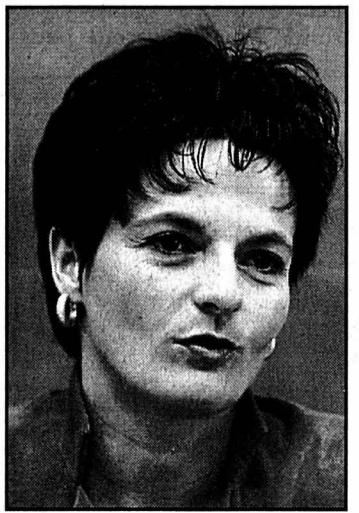
taculaire sera de l'ordre de 80 millions de francs.

**Les gros poissons**

Lourdement baptisé «Projeff», pour projet d'efficacité, ce plan de renforcement a été adopté par le Parlement en décembre 1999. Il prévoit de transférer des cantons à la Confédération la compétence de mener l'investigation sur les cas les plus complexes en matière de grande criminalité. «On ne s'occupera que des gros poissons», souligne le procureur de la Confédération Valentin Roschacher, en précisant que la distinction entre menu fretin et véritables requins est en cours de définition avec les cantons.

«Projeff» devrait commencer à fonctionner le 1er janvier 2002 et, à en croire un coup de sonde donné auprès des autorités judiciaires cantonales, le Ministère public de la Confédération trouvera alors sur sa table au moins trente-quatre nouveaux cas com-

plexes de criminalité organisée ou de criminalité économique à grande échelle. On s'attend à ce que le nombre d'affaires à traiter augmente d'année en année.



La conseillère fédérale veut jeter toutes ses forces dans la lutte contre les mafias et le blanchiment d'argent. photo Keystone

Reste à dénicher les spécialistes requis. La difficulté de la tâche explique pourquoi la nouvelle structure anticrime se mettra en place progressivement pour être complétée si possible en 2004. Avis aux amateurs: on cherche quatre-vingt cerveaux pour le Ministère public fédéral, vingt-cinq collaborateurs à l'Office des juges d'instruction et trois cent vingt enquêteurs pour la police judiciaire. Comme il n'est pas question d'aller tous les piquer aux cantons, qui ont eux aussi fort à faire pour les recruter et les garder, on ira voir dans l'économie privée, parmi les experts-comptables et les spécialistes des affaires fiscales. Le recrutement s'échelonnnera sur plusieurs années et mobilisera aussi bien une équipe interne que des sociétés extérieures.

**Chers à débaucher**

Les gens qu'on cherche sont évidemment chers à débaucher, mais on n'a rien

**BRÈVES**

**Budget Pas assez d'économies**

Avec ses 58 millions de francs de déficit, le budget 2001 de la Confédération ne satisfait pas entièrement la commission des finances du Conseil national. Celle-ci veut réaliser encore 500 millions d'économies. /ats

**Permis de travail Statu quo fédéral**

Les permis accordés à la main-d'œuvre étrangère resteront inchangés jusqu'à l'entrée en vigueur de l'accord bilatéral sur la libre circulation des personnes. En 2001, la Confédération ne délivrera pas plus de 17.000 autorisations à l'année, 18.000 autorisations de courte durée et 88.000 autorisations saisonnières. /ats

**UDC A l'amende**

Un membre de l'UDC a été condamné par le procureur genevois à une amende de 1000 francs pour injures à l'égard du Parti du travail. Il s'en était pris aux manifestants qui avaient perturbé l'assemblée de l'UDC le 19 août à Genève. /ats

GPO  
\*L'Agefi

## France La petite surprise de Jospin

Elisabeth Guigou monte d'un grade au sein de l'équipe Jospin. Elle a été nommée hier au poste de ministre de l'Emploi et de la Solidarité, où elle succède à Martine Aubry, partie préparer les municipales de 2001 à Lille.

Pour remplacer Elisabeth Guigou au très sensible poste de garde des Sceaux, le premier ministre Lionel Jospin a finalement opté pour Marylise Lebranchu. François Patriat, ancien rapporteur du projet de loi sur la chasse adopté au printemps dernier, lui succède au poste de secrétaire d'Etat aux petites et moyennes entreprises, à l'artisanat et à la consommation.

«Quand une équipe a du fond de jeu, quand elle a un système de jeu, on peut changer des joueurs pour un temps et continuer à bien fonctionner. C'est ce à quoi nous allons nous veiller», a commenté Lionel Jospin.

### L'ambition de Guigou

Le départ de Martine Aubry a permis à Elisabeth Guigou de devenir le numéro trois du gouvernement, après le ministre de l'Economie Laurent Fabius. Une belle promotion pour celle qui expliquait, dans un livre publié récemment: «On ne fait pas de la politique sans ambition». De fait, après trois ans passés au Ministère de la justice - où elle a fidèlement mené la politique jospiniste de non-intervention dans les «affaires» - Elisabeth Guigou, qui talonne Martine Aubry dans les sondages, apparaissait comme une candidate logique pour lui succéder au Ministère de l'emploi.

Reste que l'ancienne garde des Sceaux n'a pas caché ces dernières semaines qu'elle n'avait aucune intention, fonction ministérielle ou pas, de renoncer à sa candidature à la mairie d'Avignon pour les municipales de 2001. Elle compte donc bien cumuler les fonctions de maire et de ministre.

### Du doigté

Si la nomination d'Elisabeth Guigou était largement attendue, le remaniement annoncé hier a cependant réservé une petite surprise en la personne de Marylise Lebranchu, nommée au Ministère de la justice. Après de longues hésitations, l'ancienne secrétaire d'Etat aux PME a donc été choisie par le premier ministre pour occuper un poste qui demande du doigté, dans un contexte de cohabitation marqué par les «affaires».

La députée du Finistère, ancienne soixante-huitarde et féministe, n'a pourtant a priori aucune compétence juridique. Elle a néanmoins su imposer ces dernières années un style franc et direct qui a visiblement plu à Lionel Jospin.

Elle est remplacée au secrétariat d'Etat aux PME par un nouveau venu au sein du gouvernement: François Patriat, député PS de la Côte-d'Or. Vétérinaire de formation, il s'était fait un nom en tentant de concilier les points de vue des chasseurs et des écologistes pour la rédaction d'un rapport qui a abouti à l'adoption de la loi sur la chasse au printemps dernier.

C'est le quatrième remaniement du gouvernement Jospin en moins d'un an, à la suite des départs de Dominique Strauss-Kahn, Claude Allègre et Jean-Pierre Chevènement./ap-ats



Elisabeth Guigou et Marylise Lebranchu, l'Emploi et la Justice. photo epa

# Israël Ariel Sharon rompt les contacts avec Ehud Barak

La formation en Israël d'un gouvernement d'«urgence nationale», pour faire face à la révolte palestinienne, était remise en question hier par les mesures prises au sommet de Charm el-Cheikh, en Egypte.

Au lendemain de l'annonce d'un accord minimal pour tenter de mettre fin à la violence, le chef du Likoud (premier parti de l'opposition de droite israélienne), Ariel Sharon, a rompu ses contacts avec le premier ministre travailliste Ehud Barak en vue de la formation d'un gouvernement d'«urgence nationale», destiné à réunir toutes les formations représentatives de la population juive.

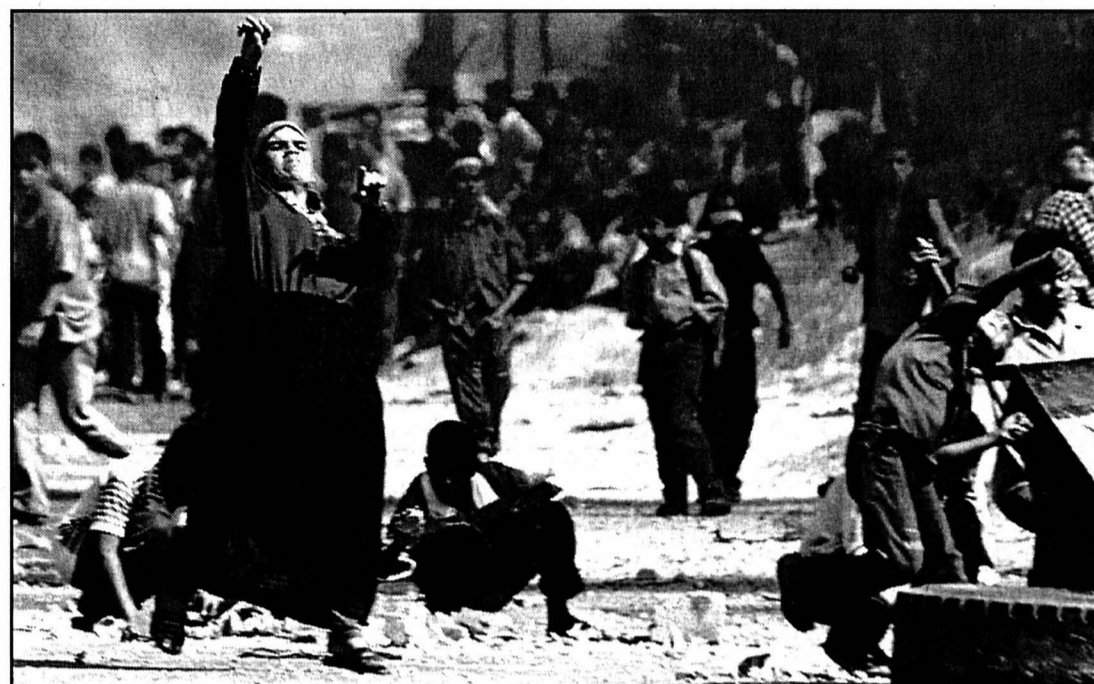
Ariel Sharon a reproché à Ehud Barak d'avoir fait, à Charm el-Cheikh, des «concessions inadmissibles», notamment sur la question de Jérusalem. Il a cependant promis d'appuyer le gouvernement dans la mesure où Ehud Barak prendrait des décisions fermes pour mater la révolte palestinienne.

Le chef du gouvernement a engagé des consultations avec d'autres partis que le Likoud. Ehud Barak n'a plus de majorité au Parlement.

### Délai de 48 heures

C'est dans ce contexte que Palestiniens et Israéliens se sont efforcés hier de réduire la tension. Des heurts ont cependant eu lieu dans les territoires.

L'Autorité palestinienne s'est engagée, dans un communiqué, à «œuvrer pour calmer la situation» dans les territoires. L'engagement a été pris «à la lumière» du communiqué diffusé mardi soir par le premier ministre Ehud Barak qui ordonnait à l'armée israélienne



Hier dans la bande de Gaza, jets de pierres en direction de la colonie juive de Kfar Darom. photo epa

d'«œuvrer pour faire cesser la violence».

Un délai de 48 heures pour appliquer les arrangements de Charm el-Cheikh a débuté hier vers 15 h 00. Dans un geste susceptible de calmer la situation, Ehud Barak a fait lever le blocus des villes des territoires palestiniens, blocus qui empêchait la libre circulation des Palestiniens. Le terminal de Rafah, point de passage entre la bande de Gaza et l'Egypte a été rouvert, tout comme le point d'Allenby, qui relie la Cisjordanie à la Jordanie.

### Nombreux incidents

Israël avait déjà autorisé mardi la réouverture de l'aéroport palestinien de la bande de Gaza, fermé peu après le début

de la vague de violences du 28 septembre.

Mais loin d'être passive, l'armée israélienne a capturé huit Palestiniens soupçonnés d'avoir participé, le 12 octobre, au lynchage de deux soldats israéliens à Ramallah, en Cisjordanie. L'arrestation a eu lieu lors d'une opération menée par des unités spéciales et par le Service de sécurité intérieure, le Shin Beth.

Dans la bande de Gaza, la police palestinienne s'est interposée pour empêcher des jets de pierres en direction de l'armée. Au sud de la bande autonome, 25 Palestiniens ont été blessés lors d'affrontements avec des soldats qui contrôlaient la route menant à la colonie juive de Kfar Darom.

A Naplouse, au nord de la Cisjordanie, quelque 4000 per-

sonnes ont défilé dans les rues de la ville lors d'obsèques. Dans des affrontements en début d'après-midi, six Palestiniens ont été blessés. Les chars israéliens ont conservé leurs positions dominant la ville malgré l'annonce faite mardi par l'armée de vouloir retirer son armement lourd.

A Genève, les membres de la Commission des droits de l'homme s'entretiennent sur la question de la constitution d'une commission d'enquête internationale sur la violation des droits de l'homme. Les diplomates arabes reprochent à la commission d'enquête de Charm el-Cheikh son manque de neutralité et le fait d'être «aux mains des Américains». Les pays européens s'opposent à la création d'une nouvelle commission d'enquête./afp-ats

## BRÈVES

### Affaire Méry Deux inculpations

L'avocat Alain Belot a été mis en examen hier pour «violation du secret professionnel» et remis en liberté sous contrôle judiciaire par le juge d'instruction en charge de l'enquête sur la cassette des confessions posthumes du financier occulte du RPR Jean-Claude Méry. Le producteur Arnaud Hamelin s'est également vu notifier son inculpation dans la même affaire. Un deuxième avocat, Me Allain Guilloux, devrait être présenté au juge./ap

### Birmanie Appel international

Quelque 2000 parlementaires de 85 pays ont signé une déclaration demandant la levée de l'assignation à résidence de la responsable de l'opposition en Birmanie, Aung San Suu Kyi. De son côté, la junte militaire birmane annonce la libération de six prisonniers âgés. Les membres du comité exécutif central de la Ligue nationale pour la démocratie (LND), le principal parti d'opposition, sont en résidence surveillée depuis plus de trois semaines./afp

### Egypte Incidents électoraux

Quelques incidents ont marqué hier la première journée des élections législatives en Egypte. Le parti du président Hosni Moubarak devrait sortir renforcé du scrutin. Des bagarres ont notamment eu lieu dans des bureaux de vote d'Alexandrie. Des candidats du mouvement interdit des Frères musulmans ont signalé des «agressions perpétrées par les candidats du Parti national démocrate» (PND, au pouvoir) dans une circonscription de la ville./afp-reuter

### Etats-Unis Léger avantage à Gore

Le républicain George W. Bush et le démocrate Al Gore ont nettement marqué leurs différences mardi soir à Saint Louis lors du dernier débat télévisé de la campagne présidentielle. Le vice-président américain était particulièrement pugnace. Deux sondages réalisés immédiatement après le débat ont donné Al Gore gagnant d'une courte tête. Un troisième sondage donnait les deux hommes à égalité. Le suspense reste entier./afp

# Highlife avec Ericsson

## Ericsson T28s

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 83 grammes
- temps de veille: jusqu'à 50 heures
- temps de communication: jusqu'à 3,5 heures
- accu: Li-Polymer 500 mAh
- apte à l'accès données/fax/SMS
- alarme vibreur
- commande vocale/Voice-Control/-Dialing
- afficheur tout graphique

## Ericsson T28s

moins la remise  
vous payez\*

599.-  
- 599.-  
0.-

\* à la conclusion d'un abonnement Swisscom-Business pour au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-. Avec abonnement Swisscom Swiss, le portable coûte Fr. 79.-.

swisscom  
mobile

Swisscom Abo	prix/moi
Natel Swiss	Fr. 25.-
Natel International	Fr. 45.-
Natel Business	Fr. 75.-

Bienne Loeb, Nidaugasse 50 Crissier Centre Migros Delémont Avenue de la Gare 42 Fribourg Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 Genève EPA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; EPA, Rue de la Croix d'Or 4; EPA, Rue de Carouge 12 Lausanne Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 La Chaux-de-Fonds Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo, Bd des Eplatures 20 Martigny Centre Commercial Manoir Morges Grand-Rue 10 Neuchâtel EPA, Rue des Epancheurs 3; Rue du Seyon Sierre Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial Signy Centre Commercial Sion EPA, Rue de la Dent-Blanche 4. Autres filiales à Arbon, Baden, Bâle, Balerna, Bellinzona, Berne, Berthoud, Brigue, Brugg, Buchs SG, Davos, Dietlikon, Egerkingen, Grancia, Heimberg, Langenthal, Lucerne, Lugano, Oftringen, Rapperswil, Regensdorf, Schaffhouse, Spreitenbach, Soleure, St-Gall, St. Margrethen, Thoune, Visp, Weinfelden, Winterthour, Zoug, Zurich.

# Corcelles Saia-Burgess a pris une participation dans MiCS

**Pour répondre à ses besoins de financement, MicroChemical Systems (MiCS), société de Corcelles active dans les capteurs chimiques, s'est alliée avec Saia-Burgess. Le groupe de Morat a pris une participation minoritaire dans MiCS mais à terme devrait entièrement la racheter.**

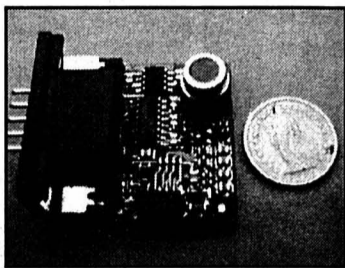
«Nous sommes fiers qu'une entreprise bien établie ait vu le potentiel de MiCS», explique Jean-Luc Simon, directeur opérationnel. La prise de participation de Saia-Burgess est «sur la ligne qu'on s'est tracée. Une start-up comme la nôtre a besoin de nouveaux finance-

ments pour continuer à croître. Deux possibilités s'offraient à nous: la mise en bourse ou l'alliance avec un groupe plus grand que nous».

Et MiCS a choisi la deuxième option ce qui va lui apporter des synergies. Saia-Burgess va ainsi reprendre en exclusivité à MiCS la distribution mondiale de ses produits et va développer avec la société neuchâteloise de nouveaux sous-systèmes pour ses marchés. Cette coopération va ainsi lui permettre d'entrer sur marché difficile d'accès: l'automobile. Exemple d'application: MiCS développe avec Saia un clapet qui permet de régler la qualité de l'air dans les voitures en déviant l'aération externe sur l'in-

terne quand l'air est vicié. «Notre système permet d'améliorer la sécurité car il permet de détecter le CO2 qui provoque la somnolence du conducteur», précise Jean-Luc Simon.

Avec cette prise de participation, dont la part n'a pas été



Un des produits développés par MicroChemical Systems. photo sp

divulguée, Saia-Burgess obtient le droit de nommer deux membres du conseil d'administration de MicroChemical Systems qui en compte sept. A terme, soit dans environ une année, le groupe électronique de Morat devrait entièrement reprendre MiCS. «Cela ne nous inquiète pas car il n'est pas possible pour une société comme la nôtre de vivre toute seule», note Jean-Luc Simon. Malgré ce rachat, «le siège sera très probablement maintenu à Corcelles».

MiCS a été créée à fin 1998 par le rachat à Motorola de son activité capteurs de gaz, alors basée à Toulouse. Elle a été financée par des sociétés suisses et françaises, des investisseurs privés et la Banque

Cantonale Neuchâteloise. La société de Corcelles emploie une vingtaine de personnes et compte en engager une dizaine l'an prochain. Elle a fêté ses premières ventes en mai 2000 mais ne souhaite pas communiquer de prévision de chiffre d'affaires.

Saia-Burgess, qui dispose d'unités de productions en Europe, en Amérique et en Asie, est coté à la Bourse suisse depuis 1998. Le groupe a enregistré en 1999 un chiffre d'affaires de 325 millions avec plus de 2000 collaborateurs. Au 1er semestre 2000, le bénéfice net a bondi de 36,5% à 14,6 millions de francs et le chiffre d'affaires de 22% à 194,9 millions.

Sylvie Jeanbourquin

## Swisscom Entretien de son réseau fixe externalisé

**Swisscom va confier à des tiers l'extension et l'entretien de son réseau fixe. Quelque 900 salariés sont concernés. Le Syndicat de la communication estime que le secteur doit être repris par une filiale de Swisscom, et non vendu à une entreprise tierce.**

La direction de l'opérateur a décidé hier déjà d'externaliser «l'étude de projet, la construction et l'entretien du réseau» de son réseau fixe. Cette mesure s'inscrit dans la réorientation stratégique, a indiqué hier le porte-parole du géant bleu Christian Neuhaus. Le réseau fixe restera le domaine de base de Swisscom, selon M. Neuhaus.

### 900 postes concernés

Des négociations avec des tiers sont en cours. L'externalisation doit avoir lieu au plus tôt l'an prochain. Cette opération s'inscrit dans le cadre de la transformation de Swisscom en holding.

Les 900 postes font partie des 3000 qui doivent être supprimés ou externalisés d'ici 2003. Le Syndicat de La communication se déclare préoccupé par ce projet. Il s'interroge sérieusement au sujet des places qui pourront être sauvegardées. Même si le nouveau plan social qui s'applique aux projets d'externalisation a déjà été mis en place et ce avec effet rétroactif. /ats

## Bourses

### Wall Street se fait peur

La bourse américaine s'est fait une grande frayeur hier. La séance prenait à l'ouverture des allures de krach 19 octobre 1987 avec une rapide chute des indices, avant de se redresser. A l'exception des baisses des titres IBM et JP Morgan, le marché se reprenait en cours de séance grâce à une chasse aux bonnes affaires. L'indice composite de la bourse électronique Nasdaq chutait de près de 6% à l'ouverture. A 18h30, il reculait légèrement de 0,93% et le Dow Jones de

1,67%. De son côté, la Bourse suisse a bien résisté hier et clôturé en hausse de 0,35%. Le SMI gagnait 26,50 points à 7638,30 points, contre 7611,80 points mardi soir. /ats-afp

## Faillites

### Nouvelle hausse en septembre

Les faillites de sociétés et de privés ont progressé en septembre de 5,9% par rapport au même mois de 1999, avec 740 cas. Sur les neuf premiers mois de l'année, la croissance atteint 1%, à 6398 cas. En septembre, le nombre de faillites

d'entreprises a augmenté de 2,3%, à 354. Sur les neuf premiers mois de l'année, la tendance reste favorable, avec un recul de 6%, à 2948 cas. L'agence de renseignements économiques Creditreform met toutefois en évidence une croissance du nombre de faillites au cours de la deuxième année suivant l'inscription au registre du commerce. /ats

## BNS

### Gehrig nommé vice-président

S'il n'a pas décroché la présidence de la Banque nationale suisse (BNS), Bruno Gehrig en

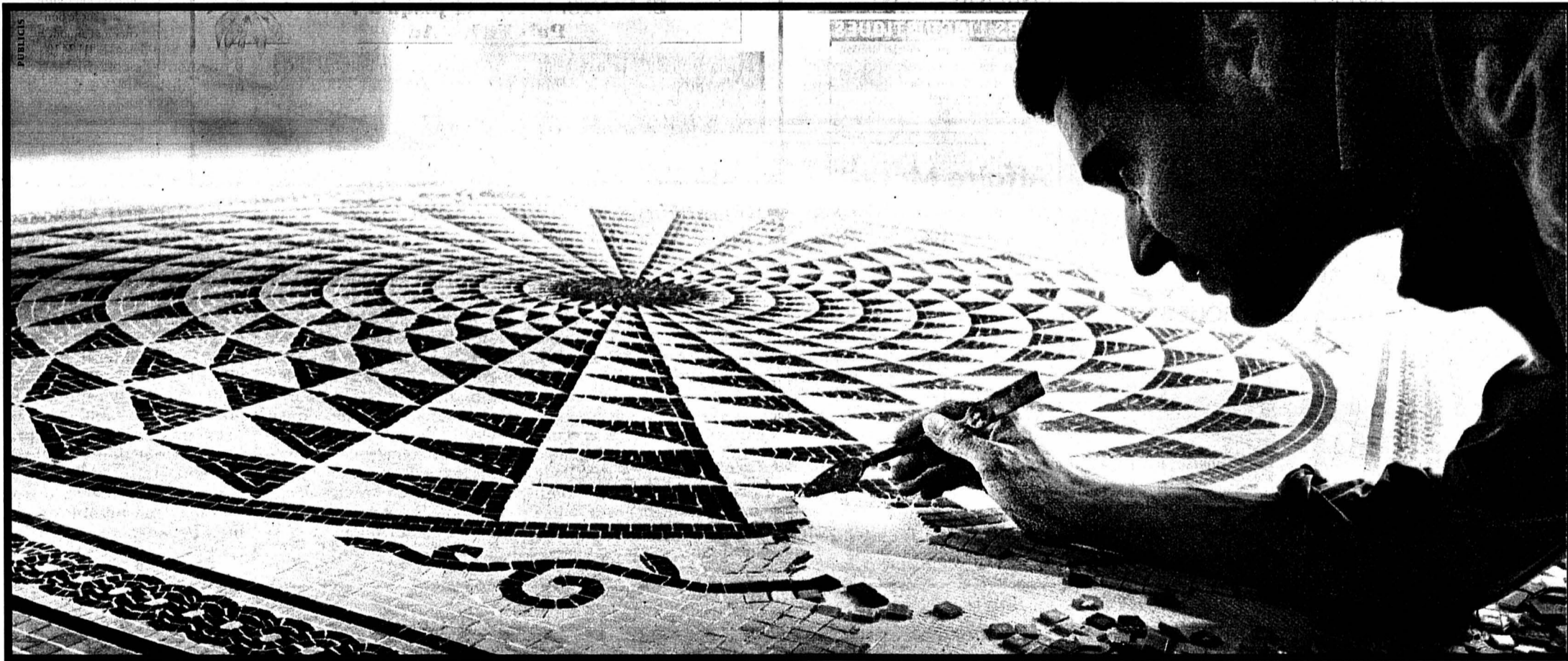
sera le vice-président dès 2001. Le Conseil fédéral l'a nommé hier à ce poste pour succéder à Jean-Pierre Roth, devenu président de l'institut d'émission. Bruno Gehrig, St-Gallois de 54 ans membre du PDC, était pressenti pour reprendre le poste suprême sans passer par la case de la vice-présidence. Mais le Conseil fédéral en a décidé autrement. /ats

## BAK

### La croissance va reculer en 2001

L'économie suisse va perdre de son élan l'an prochain tout en restant solide. Les experts

du BAK ont revu leurs prévisions à la hausse: le produit intérieur brut (PIB) affichera une croissance de 2,4%. Une précédente estimation faisait état de +2,1%. Pour l'année en cours, la croissance s'inscrira à 3%. Ces chiffres sont légèrement supérieurs à ceux du Centre de recherches conjoncturelles de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (KOF), qui table sur une croissance de 2,9% cette année et de 2,2% en 2001. Compte tenu du manque de main-d'œuvre actuel, le passage à un taux plus modéré n'est pas malvenu, analyse le BAK (Etudes conjoncturelles Bâle SA). /ats



Le conseil en gestion financière UBS. Votre conseiller UBS analyse vos besoins les plus divers – qu'il s'agisse de prévoyance, d'accroissement de patrimoine, d'optimisation fiscale ou encore de planification de succession – en tenant naturellement compte de votre situation globale. Dans le cadre d'un conseil en gestion financière complet, il élabore pour vous une solution sur mesure. Comment obtenir un entretien personnel? C'est très simple: adressez-vous au conseiller UBS le plus proche de votre domicile ou consultez notre site Internet: [www.ubs.com](http://www.ubs.com).

L'art de la gestion financière consiste à réunir des éléments disparates en un tout harmonieux.



# GRANDE EXPOSITION D'AUTOMNE

Venez découvrir



Le nouveau FORD GALAXY



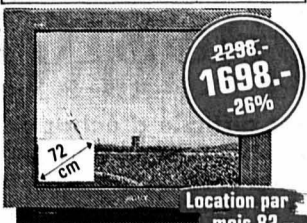
Le pick-up FORD RANGER



commande directe www.fust.ch

## High-End. Testé pour vous.

### SONY KV 29 FX 60



2298.-  
1698.-  
-26%

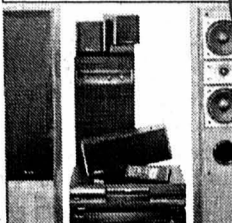
Location par mois 82.-

Superbe design et très belle image.

- Mémoire 100 programmes
- Puissance musicale 50 W

No art. 946757

### Pioneer SV 30 T



Nouveauté Home Cinéma

SEUL 2498.-

Location par mois 262.-

... et le plaisir cinéma devient réalité!

No art. 984505

### SONY MiniDisc MZ-R91



SEUL 549.-

No art. 2001817

Laissez libre cours à votre inspiration musicale

- Autonomie maximale: lecture 29 h
- Enregistrement 14,5 h

### PHILIPS 21 PV 620



1399.-  
899.-  
-35%

Location par mois 44.-

Combi téléviseur et magnétoscope

- Stéréo • télétexte
- 6 têtes de lecture

### SONY Silverado MK IV



2198.-  
1798.-  
-18%

Location par mois 87.-

4ème Symphonie Silverado

- Amplificateur 2x 110 W • Enregistreur MiniDisc • Lecteur CD • Tuner avec RDS

No art. 946588

### aiwa CSD-EL 300



399.-  
199.-  
-50%

Location par mois 37.-

Un bleu très sympa!

- Puissance 2x 20 W • Radio 45 présélections • Lecteur de cassettes autoreverse

No art. 951602

LES RÉGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • NOUS RÉPARONS MEME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epatures 44, 032 924514. Delémont, av. de la Gare 40, 032 421 4812. Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 96 30. Bienne, chez Coop-Centre (ex-Jelmoli), 032 328 70 60. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122, 032 344 16 02 (\*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 727 71 35. Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 42. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 955 55 54 ou par Internet sous www.fust.ch



### DIVERS

**Il a trente ans aujourd'hui!**

Si vous le croisez, offrez-lui un verre...

### ENSEIGNEMENT

#### SEJOURS LINGUISTIQUES

Cours juniors, étudiants, adultes, seniors  
• Nombreuses destinations  
• Infos, orientation & conseils gratuits

ESL Séjours Linguistiques  
Rue Marché 19 - C.P. 51-  
1816 Chailly / Montreux  
Tel 021.961.17.97  
Fax 021.961.11.91  
www.aesi.ch



### GASTRONOMIE

## NEUCHÂTEL - CAPITALE DES TROPIQUES



**CUBA**

**C'EST TOUTE LA SEMAINE DU 17 AU 22 OCTOBRE AVEC L'ORCHESTRE "SERENATA"**

Spécialités de CHASSE EXOTIQUE  
Barbecue "La Plancha" A GOGO  
ENFANTS: GRATUIT jusqu'à 7 ans  
Puis Fr.1.-/An

Les 27 et 28 octobre  
Ne manquez pas nos soirées "HALLOWEEN"  
Menu de la sorcière, décor frissonnant aux chandelles

**Crocodile braisé**  
DES NOUVEAUX CADEAUX POUR LES ENFANTS

**La Lagune un jour...La Lagune toujours...**



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.  
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.  
PUBLICITAS

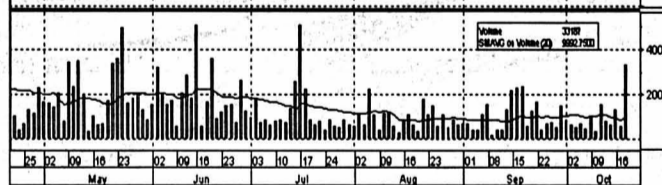
### BOURSE

Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.



INDICES	bas / haut 2000	dernier	18/10
Zürich, SMI	6739.3	8407.5	7611.8
Zürich, SPI	4663.35	5789.02	5339.68
New-York, DJI	9731.81	11750.28	10089.71
New-York, Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3172.19
Francfort, DAX	6297.49	8136.16	6541.71
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6148.2
Paris, CAC 40	5388.85	6944.77	5937.35
Tokio, Nikkei 225	15101.64	20833.21	15340.22
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	4762.69

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

#### Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2000	précédent	18/10
ABB Ltd n	161.5	218	161.75
Adecco n	977	1516	1014
Aluisse group n	860	1307	883
Baloise Holding n	1207	1805	1706
BB Biotech	987	2479	1880
BK Vision	297	448	413
BT & T	646	1063	697
Ciba Spéc. Chimiques n	94.25	122.5	95.5
Cicorel Holding n	135	330	136
Cie fin. Rlichemont	3510	4925	4780
Clariant n	471	799	471
Crédit Suisse Group n	264	390.5	311
Crossair n	501	790	520
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7300
ESEC Holding n	605	775	650
Feldschlössen-Hürim. p.	545	754	618
Fischer (Georg) n	446.5	603	451
Forbo Hld n	866	844	713
Givaudan n	420	539	430
Helvetia-Patria Holding n	1040	1570	1486
Hero p	177	218	192
Holderbank Fin. p	1616	2277	1695
Julius Baer Holding p	4400	9330	8600
Logitech International n	423	634	475
Lonza n	795	1027	845
Moenpick	700	830	829
Nestlé n	2540	3820	3550
Nextron	160	265	248.75
Novartis n	1989	2747	2669
Pargesa Holding p	2515	4600	3430
Phonak Holding n	2651	5925	5415
PubliGroup n	975	2000	1005
Réassurance n	2551	3654	3440
Restenanstalt n	790	1519	1345
Rieter Holding n	460.5	615	527
Roche Holding bj	14820	8874.6748	16050
Roche Holding p	16750	27300	17825
Sairgroup n	235.5	355.5	239.75
Serono SA b	802.5	2160	1720
Sulzer n	990	1309	1055
Sulzer Medica n	293	581	463
Surveillance	1990	3680	2260
Swatch group n	318	547	478
Swatch group p	1577	2739	2320
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	12.65
Swisscom n	371.5	754	386.5
UBS n	189.25	265	220
UMS p	108.5	132	125
Unaxis Holding n	295	512	444
Von Roll Holding p	15.3	25	16
Vontobel Holding p	2840	4937	4593
Zurich Allied n	670	977	830

#### Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2000	précédent	18/10
ABN Amro (NL)	19.5	29.25	15.7
Accor (F)	35.39	51	43.04
Aegon (NL)	32.5	48.5	43.38
Ahold (NL)	20.25	34.25	32.52
Air Liquide (F)	117.5	162.5	129.3
AKZO-Nobel (NL)	37.3	52.9	50.7
Alcatel (F)	39	97.15	75.7
Allianz (D)	311	444.5	362
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	12.1	11.8
Aventis (F)	47.28	89.8	83.75
AXA (F)	119.5	178.5	152.7
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.46	16.3
Bayer (D)	38.52	49.9	45.35
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	6.82
Carrefour (F)	62.25	93.25	80.55
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	144
DaimlerChrysler (D)	49.6	79.9	54.15
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	88.5
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	21.15
Deutsche Telekom (D)	35.15	104	37.7
E.ON (D)	41.15	61.8	59.4
Electrabel (B)	216.5	334.9	249
Elf Aquitaine (F)	138.1	239.8	173.7
Elsevier (NL)	9.26	16	12.25
Endesa (E)	17.7	24.54	21.63
ENI (I)	4.73	6.87	6.45
France Telecom (F)	94.75	219	102.2
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.755	20.25
Grpoe Danone (F)	90.25	164.5	155.3
ING Groep (NL)	47	78.59	73
KLM (NL)	17.55	34.75	18.2
KPN (NL)	20.11	74.5	21.14
L'Oréal (F)	31.6875	90.75	82.1
LMVH (F)	70.25	98.7	80.35
Mannesmann (D)	125.2	382.5	140
Metro (D)	33.7	55.5	46
Nokia (F)	32.8	65.3	35.8
Petrofina (B)	366	830	770
Philips Electronics (NL)	30.5	58.3	42.9
Prudential (GB) £	8.15	12	9
Repsol (E)	18.17	24.01	20.25
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	75.9	73.37
RWE (D)	30.4	45.4	44.7
Schneider (F)	57.35	85.8	67.75
Siemens (D)	111.4	195	136.5
Société Générale (F)	48	70.5	57.75
Telefonica (E)	19.93	33.12	20.8
Total (F)	118.5	189	173.2
Unilever (NL)	40	60	59.6
Vivendi (F)	79.1	150	83

#### Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2000	précédent	18/10
Aluminium Co of America	23.3125	43.625	26
American Express Co.	39.8125	62.8125	53.75
American Tel & Tel Co.	22.8125	60.75	23
Baxter Intl Inc.	51.75	90	88.875
Boeing Co.	32	66.9375	60.5
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	30.5
Chevron Corp.	70	94.875	82.75
Citigroup Inc.	35.3437	59.125	49.375
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	57.9375
Compaq Corp.	22.02	34.8125	23.75
Dell Computer Corp.	22.0625	59.6875	24.375
Du Pont de Nemours	38.1875	73.9375	40.0625
Exxon Mobil	69.875	95.4375	87.6875
Ford Motor Co.	23.5625	57.1875	24.4375
General Electric Co.	41.6563	60.5	55.625
General Motors Corp.	55.4375	94.625	55.8125
Goodyear Co.	15.6	31.625	16.49
Hewlett-Packard Co.	82.5	155.5	90.5
IBM Corp.	99.5625	134.9375	113
International Paper Co.	26.3125	60	26.8125
Johnson & Johnson	66.1875	101.875	97.0625
JP Morgan Co.	104.875	183.75	137.625
Mc Donald's Corp.	26.375	43.625	28
Merck & Co. Inc.	52	79	78.1875
Microsoft	49.5625	118.625	50.4375
MMM Co.	29.6875	103.75	91.125
PepsiCo Inc.	78.1875	48.4375	47.125
Pfizer Inc.	30	49.25	44.9375
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	33.875	31.6875
Procter & Gamble Co.	53	118.375	73.3125
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	32.98
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	3.8125
Union Carbide Corp.	31.6875	68.4375	34.0625
United Technologies Corp.	46.5	72.9375	69.6875
Wal-Mart Stores	41.5	68.9375	46
Walt Disney Co.	28.75	43.375	35.4375

#### Bourses japonaises (cours en JPY)

	bas / haut 2000	précédent	18/10
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1084	1576	1293
Bridgestone Corp.	1067	2725	1109
Canon Inc.	3550	5620	4340
Fujitsu Ltd	2160	5030	2220
Honda Motor Co Ltd	3380	5000	3820
Nikon Corp.	1787	4430	1849
Pioneer Electronic Corp.	2085	4940	4350
Sony Corp.	9260	33900	10010
Sumitomo Bank Ltd	1071	1640	1301
Suzuki Motor Corp.	990	2050	1150
Toyota Motor Corp.	4050	5800	4250
Yamaha Corp.	651	1218	871

#### Fonds de placement (cours différés)

	précédent	18/10
Swisscra America USD	249	248.6
Swisscra Asia CHF	114.6	116.55
Swisscra Austria EUR	73.85	74.15
Swisscra Italy EUR	134.05	134.55
Swisscra Tiger CHF	77.6	79.35
Swisscra Japan CHF	121	123
Swisscra Netherlands EUR	72.15	72.45
Swisscra Gold CHF	426	425
Swisscra Emer. Markets CHF	112.55	114.06
Swisscra Switzerland CHF	312.15	310.6
Swisscra Small Caps CHF	292.9	291.85
Swisscra Germany EUR	179.55	178.5
Swisscra France EUR	48.65	49.1
Swisscra G-Britain GBP	234.3	237.6
Swisscra Europe CHF	286.65	290.1
Swisscra Green Inv. CHF	146.2	148.35
Swisscra IFLCA	291	294.5
Swisscra VALCA	314.4	314.2
Swisscra Port. Income CHF	115.86	115.98
Swisscra Port. Yield CHF	143.29	143.59
Swisscra Port. Bal. CHF	174.26	174.81
Swisscra Port. Growth CHF	220.21	221.17
Swisscra Port. Equity CHF	107.58	109.11
Swisscra Port. Mixed EUR	109	109.32
Swisscra Bond SFR	94.2	9

## Intempéries Trente et un morts des deux côtés des Alpes

Le bilan provisoire des intempéries en Valais est de huit victimes. Huit personnes sont encore portées disparues. A Gondo, une sixième victime a été dégagée des décombres hier. En Italie, on dénombre 23 morts et neuf disparus

Le bilan provisoire des intempéries en Valais est de huit victimes et huit disparues. A Gondo, une sixième victime a été dégagée des décombres hier. Plusieurs autres pourraient être sous un mur épais. Les sauveteurs devaient procéder à des minages la nuit dernière avec un produit spécial qui agit en dix à douze heures. Le mur de protection contre les chutes de pierres au-dessus du village s'est abattu sur des maisons. Sous cet amas, les sauveteurs s'attendent à trouver plusieurs personnes.

Les corps et les restes humains découverts depuis lundi sont actuellement autopsiés par l'institut médico-légal, afin de déterminer si les restes humains appartiennent à une ou plusieurs personnes. A Neubrûck, les sauveteurs ont abandonné l'espoir de retrouver la dernière personne disparue. Six semaines de travaux devraient être nécessaires pour rendre Baltschieder à ses habitants. A Gondo, les travaux devraient durer au moins trois semaines.

### Tessin: décrue à la fin du mois

La situation sur le front des inondations au Tessin se normalise. Après une semaine de pluies incessantes, la région s'est réveillée hier pour la pre-

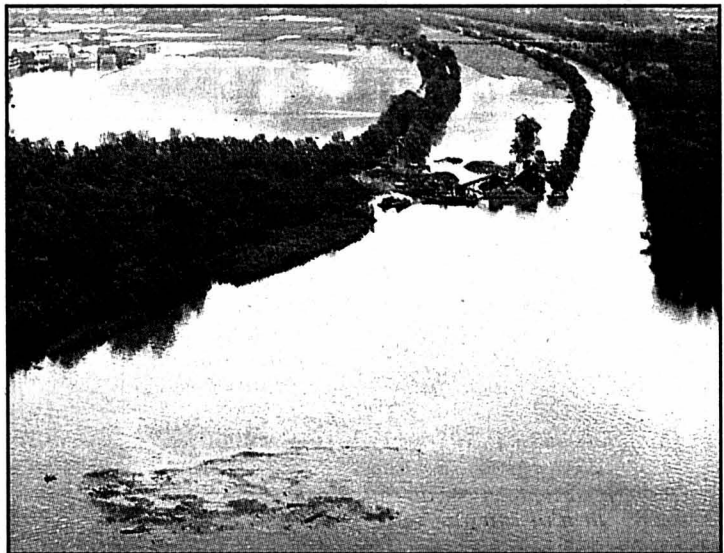
mière fois au soleil. Mais de nouvelles pluies sont annoncées aujourd'hui. Dans les quartiers inondés de Locarno, la situation reste critique. Près de 90 pompiers et membres de la protection civile s'activent à pomper les nappes de mazout et de carburant qui se sont déversés ces derniers jours dans l'eau.

Selon les météorologues, il devrait tomber à nouveau 30 millimètres de pluie aujourd'hui et demain. Une décrue totale n'est pas prévue avant la fin du mois.

### Italie: le pire est passé

L'urgence prévalait encore hier sur le front des intempéries dans le bassin du Pô en crue, où des milliers de personnes ont été évacuées. Le pire est passé dans le Val d'Aoste et le Piémont, les deux régions les plus touchées. Le dernier bilan officiel établi hier par la protection civile fait état de 23 morts et neuf disparus. Le Conseil des ministres a étendu hier l'état d'urgence à l'Emilie-Romagne et à la Lombardie. Plus de 43.000 personnes ont été évacuées dans tout le nord de l'Italie et en particulier dans les communes riveraines du Pô et de ses affluents. Au total, 25.000 personnes étaient toujours privées d'électricité hier soir dans le Piémont et le Val d'Aoste, et 2000 autres en Lombardie.

Dans le Val d'Aoste, les torrents et rivières ont retrouvé leur lit. Le risque important de glissements de terrain demeurerait dans les montagnes gorgées d'eau. Un travailleur immigré marocain a ainsi été tué hier matin par un éboulement. /ats



La situation sur le front des inondations au Tessin se normalise. Mais de nouvelles pluies sont annoncées aujourd'hui. photo Keystone

# TV Des millions déchaînent passions et polémique

Il est difficile d'échapper au phénomène. Le jeu télévisé «Qui veut gagner des millions?» déchaîne passions et polémiques dans près de trente pays. La perspective de gagner de l'argent facilement allèche les téléspectateurs. Producteurs et chaînes TV en profitent aussi.

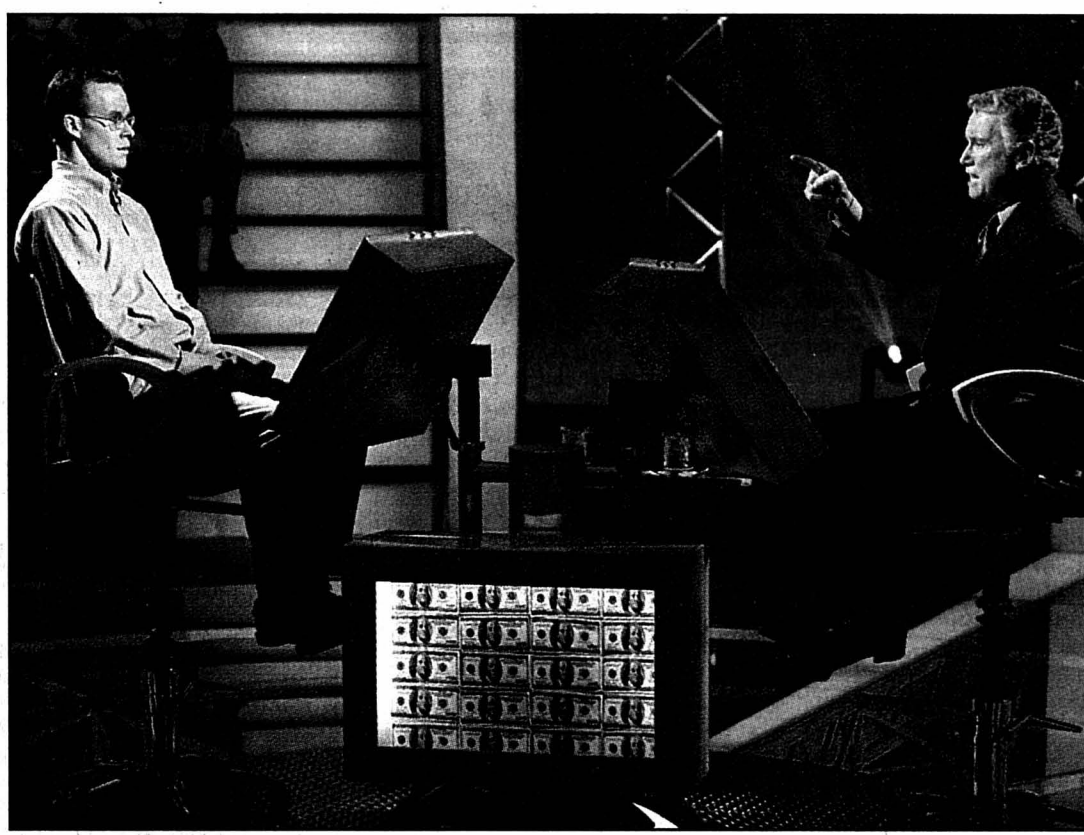
Daniel Droz

Il a envahi les petits écrans francophones au mois de juillet dernier. Depuis, il fait un tabac. Nous parlons de «Qui veut gagner des millions?». Né de l'imagination de deux Britanniques, Paul Smith et David Briggs, ce jeu a fait son apparition sur la chaîne privée du Royaume-Uni ITV en septembre 1998. Il est aujourd'hui diffusé dans 28 pays.

### Belles parts d'audience

Outre-Jura, ce sont plus de 17 millions de personnes qui le regardent sur TF1 chaque samedi après les 20 heures, ce qui équivaut à une part d'audience de 33,8 pour cent. Inutile de dire que les publicitaires sont appâtés. Principal sponsor de l'émission diffusée par TF1, bananalotto.fr, une loterie gratuite sur internet, a vu les entrées sur son site bondir à 634.000 pour le seul mois de juillet.

**Les gains?** Ce sont les candidats eux-mêmes qui vont remplir la cagnotte. En effet, pour participer au jeu, il faut appeler un numéro de téléphone qui coûte 3 FF 68 (environ 85 centimes suisses). Sur chaque appel, TF1 reçoit 1 FF 67 en retour. Depuis le début de l'émission, environ 5 millions de FF auraient été encaissés. Mais la chaîne a tout prévu, si les gains devaient s'avérer supérieurs à la cagnotte, une assurance viendra à la rescousse, a indiqué au quotidien «Le Monde» le vice-président de TF1 Etienne Mougeotte.



Aux Etats-Unis, six personnes ont déjà gagné un million de dollars au jeu «Qui veut gagner des millions?». photo Keystone

**Le principe du jeu?** C'est simple: le candidat doit répondre à 15 questions pour gagner le gros lot. A chacune d'elles, il se voit proposer quatre réponses possibles. De plus, il bénéficie de trois jokers: l'aide du public, le téléphone à un ami ou le 50/50 - ce dernier supprime deux réponses erronées. Autant dire que la fa-

lité présumée du jeu attire les convoitises.

### Un suspense savamment entretenu

Présenté par Jean-Pierre Foucault, «Qui veut gagner des millions?» joue avec les nerfs du candidat et des téléspectateurs en le pimantant d'un zeste de suspense savamment entretenu. Le tout dans un décor futuriste et sur fond de musique de circonstance.

**De la triche?** Honni par les uns, adulé par les autres, le jeu n'a pas manqué de développer une polémique en France. Le samedi 30 septembre, le médecin soignant du capitaine Haddock a fait

l'objet d'une question. En jeu: un million de FF. Appelé à la rescousse, le public n'a pas douté. Pour 73% des 200 spectateurs présents au studio - et encore, personne ne pouvait vraiment mesurer le nombre réels de votants -, son nom était sans aucun doute Dr Rotule.

Un «tintinophile» a bondi. Trouver cette réponse relevait d'une probabilité trop minime, selon lui. Les médias ont fait mousser l'«affaire». TF1 refuse toute polémique. Il y a peut-être une explication logique à ce fait: les spectateurs trichent et regardent par dessus l'épaule de leur voisin.

### Des plaintes aux Etats-Unis

**Autre pays, autres mœurs?** Aux Etats-Unis, c'est la justice qui devra s'en mêler. Convaincu d'avoir donné la bonne réponse à une question - il fallait trouver un signe zodiacal -, un participant a déposé plainte en mai contre l'émission. Il réclame deux millions de dollars (environ 3,4 million de francs suisses). En juin, c'est un enseignant malentendant qui a attaqué la chaîne ABC pour discrimination. Il veut un million de dollars de dommages-intérêts. Celle-ci lui aurait répondu que son handicap l'empêchait de participer à l'émission. **DAD**

*Le fric facile fait recette. Nous connaissons «Le juste prix», «Le millionnaire». Avant il y avait «La roue de la fortune». Aujourd'hui, «Qui veut gagner des millions?» dépasse tout entendement. Jusqu'où ira-t-on? Plus loin, ça paraît impossible. Qu'importe, chacun profite de la formule.*

### Commentaire Le fric facile

*Qui n'a jamais jeté un œil sur l'émission présentée par Jean-Pierre Foucault?*

*A défaut de répondre par l'affirmative, peu sont ceux qui peuvent prétendre n'en avoir jamais entendu parler. Selon un sondage de l'Ifop effectué en juillet en France, 21% des personnes interrogées ne connaissent pas le jeu. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Et ils rapportent.*

*Au-delà des passions et des polémiques, cette nouvelle soupe télévisuelle tient lieu de rendez-vous pseudo-culturel. Elle immerge les gens dans une culture de bas étage qui privilégie l'appât du gain à la*

*réflexion. A côté, entendez chez France 3, le jeu «Questions pour un champion» passe pour une rencontre d'académiciens.*

*Sur le plan social, un candidat n'hésitera même pas à sacrifier son amitié pour engranger de l'argent. Imaginez seulement: appelé en renfort, un de vos parents se trompe dans sa réponse et qu'un million vous échappe. Et, dans le cas contraire, s'il venait vous réclamer une part de pactole... Dur, dur!*

Daniel Droz

## BRÈVES

### Italie Six clandestins morts asphyxiés

Les corps de six immigrés clandestins ont été découverts hier le long d'une route dans le sud de l'Italie. La justice a ouvert une instruction pour homicides volontaires multiples. Les six hommes, apparemment des Kurdes, gisaient sur une bretelle d'autoroute des environs de la ville de Foggia, dans la région des Pouilles. Ils sont probablement morts d'asphyxie dans un véhicule avant qu'on se débarrasse d'eux. /ats

### Torture Amnesty lance une campagne

Amnesty International a lancé hier une campagne mondiale de 14 mois contre la torture. Selon son dernier rapport, la torture a tué dans plus de 80 États ces trois dernières années. Des actes de tortures ou des mauvais traitements

perpétrés par des agents de l'Etat ont été signalés dans plus de 150 pays. Un grand nombre, voire la majorité des victimes de brutalités policières en Europe et aux Etats-Unis sont des Noirs ou des membres de minorités ethniques. En Europe occidentale, plusieurs ressortissants étrangers sont morts pendant leur expulsion. Des cas ont été notamment signalés en Suisse, Allemagne, Autriche, Belgique et au Royaume-Uni. /ats

### Lyon Feu vert pour le labo P4

Le préfet du Rhône a autorisé le laboratoire P4 de Lyon à entrer en service, a-t-on appris hier par voie de communiqué. Le centre avait été inauguré par le président Jacques Chirac en mars 1999, mais n'avait pu démarrer du fait de la mobilisation d'associations de riverains concernant la sécurité des installations. /ap

### Francfort Ouverture de la Foire du livre

La Foire du livre de Francfort, grand rendez-vous mondial de l'édition, a ouvert ses portes hier à des milliers de professionnels. La Pologne est l'invitée d'honneur de cette 52e édition. La cuvée 2000 de la foire réunit plus de 6700 exposants sur une surface de près de 200.000 m2. Les organisateurs attendent 300.000 personnes pour cette nouvelle édition. /ats

### Vol SR 111 Premier téléfilm

Un premier téléfilm de fiction sur le drame du vol 111 de la Swissair a été diffusé mardi soir sur la chaîne de télévision canadienne CTV. «Blessed Stranger» donne une version romancée de la tragédie, vivement critiquée par plusieurs de ceux qui l'ont vécue de près. Il raconte, au lendemain de l'accident, l'amitié

naissante entre une mère de famille américaine dont la fille figure parmi les victimes et un pêcheur de la région qui a retrouvé dans la mer un pull appartenant à l'adolescente. /ats

### Argovie Egorgées dans un night-club

Trois femmes ont été retrouvées mortes dans la nuit de mardi à hier peu après minuit dans un night-club à Wohlen (AG). Les victimes ont été tuées de plusieurs coups de couteau et elles ont eu la gorge tranchée. Elles ont été retrouvées dans une chambre du personnel du night-club Denise. L'une était serveuse alors que les autres n'avaient aucun lien direct avec cet établissement. Il s'agit de trois ressortissantes d'origine étrangère qui ont épousé des Suisses. Un homme de la région de Wohlen a été placé en détention préventive, même si aucun soupçon ne pèse contre lui. /ats

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfroth.  
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mair, Florence Véa.  
La Chaux-de-Fonds: Irène Brassard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.  
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.  
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Micheline Huguélet.  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.  
Infographiste: Pascal Tissier.  
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA  
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché  
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## Insolite Directement en prison

Leur passion pour le sport a perdu trois parrains mexicains. Francisco Balderrama, Ruben Carrasco et Eduardo Quiroz s'étaient rendus aux Jeux olympiques de Sydney et ont été reconnus dans le public sur des retransmissions télévisées, par les services américains de lutte antidrogue.

Avec leurs gros ventres, leurs moustaches imposantes et leurs gigantesques sombreros de plus d'un mètre de diamètre, les trois lascars ne pouvaient échapper à la curiosité des cadres, avides d'images du public pendant les compétitions olympiques. Agitant leurs drapeaux mexicains, ils ne savaient pas que toutes les images étaient étudiées avec soin par les agents antidrogue des Etats-Unis. Pourtant, «leur comportement au Mexique en faisait des citoyens exemplaires. Leurs affaires étaient claires et ils payaient leurs impôts» a déclaré Rene Cardona, directeur de la sécurité de la ville d'Ojinaga, à la frontière de l'Arizona, où tous trois résident.

C'est leur amour du pays qui les a définitivement perdus quand ils ont brandi sur les gradins des stades olympiques une banderole avec l'inscription «Ojinaga». Les agents de l'Agence antidrogue (DEA) américains et de la police fédérale (FBI) les ont vite reconnus comme les parrains du cartel d'Ojinaga, accusé d'avoir introduit aux Etats-Unis rien moins que 70 tonnes de marijuana, 50 kg d'héroïne et 150 paquets de cocaïne.

Les Américains ont demandé aux autorités australiennes de surveiller les trois hommes, mais ont attendu que, sur le chemin du retour, ils fassent escale à Honolulu pour les arrêter et les transférer à Phoenix (Arizona). «Ce sont des professionnels. Ils n'ont jamais eu maille à partir avec la justice mexicaine» selon Cardona. L'un d'eux, Ruben Carrasco, a même été membre de la police judiciaire de l'Etat de Chihuahua, où se situe Ojinaga. Ils risquent tous trois la prison à perpétuité, ce qui les condamnera de fait, si leur passion du sport demeure intacte, à suivre les Jeux d'Athènes en 2004 à la télévision... /si

# VTT Une avalanche d'exploits pour le descendeur Alain Perret

Vainqueur de l'Avalanche Cup et de la Coupe romande dans la catégorie Masters, le descendeur Alain Perret a récolté les fruits d'un travail de longue haleine. L'année prochaine, le Fleurisan placera la barre encore plus haut en misant sur les championnats d'Europe et les Mondiaux.

Olivier Odiet

Préférant mesurer les risques plutôt que de jouer les kamikazes, Alain Perret (32 ans) vient de boucler la saison 2000 sur une bonne note puisqu'il s'est imposé le week-end dernier à Buttes (catégorie Masters), lors de la finale de la Coupe romande disputée sur l'exigeant parcours de La Robella. C'est grâce à sa constance que le descendeur de Fleurier n'a cessé de collectionner les lauriers cette année. Par rapport à ses débuts, Alain Perret admet qu'il s'est passablement assagi en compétition: «Je n'ai pas le sentiment que la tactique du quitte ou double soit la bonne, explique-t-il. J'essaie quand même d'assurer un minimum pendant une descente de manière à négocier les passages difficiles le plus proprement possible. C'est sans doute pour cette raison que je n'ai pas connu trop de problèmes avec mon matériel.» Si Alain Perret vient de connaître une année faste, c'est aussi grâce à ses qualités mentales qui lui



Insatiable, le Fleurisan Alain Perret a atteint son objectif cette saison en s'adjugeant notamment l'Avalanche Cup. photo Schreyer

permettent d'aborder un grand rendez-vous sans la moindre appréhension: «Je pratique également l'escalade et c'est une discipline qui m'aide à gérer le stress, à évacuer la pression, signale le Fleurisan. Lors d'une descente, je suis un peu dans mon monde à

moi. On peut crier à côté de moi, ça ne va pas me déconcentrer pour autant.»

### «Toujours à la limite»

Quand Alain Perret a commencé le VTT, à l'âge de 22 ans, il n'imaginait pas pratiquer un jour la compétition à un niveau aussi élevé: «Mon but, c'était uniquement de me faire plaisir. Et puis je me suis pris au jeu. Si j'ai choisi la descente plutôt que le cross-country, c'est avant tout pour une question d'état d'esprit. L'ambiance est vraiment extraordinaire entre les descendeurs. On peut parler de solidarité et non pas de rivalité.» Pour réussir à percer en descente, les qualités techniques sont indispensables dans la mesure où le parcours est loin de ressembler à une autoroute: «On doit franchir des marches, des racines, négocier des sauts et relancer après un gros freinage. La descente ne dure pas plus de six minutes et nous

sommes toujours à la limite de nos possibilités.» Il y a quatre ans, Alain Perret s'est cassé la clavicule en chutant, mais il n'a plus été blessé depuis. «Je pratique avant tout le VTT pour le plaisir et j'aurais probablement renoncé à pour-

suivre ma carrière en cas de chutes à répétition.»

### En crescendo

En début de saison, Alain Perret n'a pas forcément obtenu les résultats escomptés, mais c'est un coureur qui ne se laisse pas abattre facilement: «J'ai aligné des performances en crescendo, confie le coureur de l'équipe Technibike. Mon objectif a été atteint en remportant l'Avalanche Cup, une épreuve qui se dispute sur six manches, dont cinq en France et une en Ecosse. En revanche, je m'attendais à obtenir un meilleur résultat aux championnats d'Europe de Vars, en août dernier. Une seule manche est prise en considération et la moindre erreur ne pardonne pas. Je me suis classé cinquième. Mais ma plus grande désillusion, je l'ai essuyée en 1999 aux championnats d'Europe disputés à La Molina, en Espagne. Après avoir obtenu le deuxième chrono des qualifications, l'axe de mon pédalier s'est cassé dans un passage technique de la course et j'ai terminé dans les profondeurs du classement. J'en avais gros sur le coeur. Cette mésaventure ne m'a toutefois pas empêché de dormir. Il en faut plus pour me décourager.» Parmi les résultats probants obtenus par Alain Perret cette année, on citera encore une troisième place à Verbier, lors d'une course comptant pour la Coupe de Suisse. Vous avez dit insatiable?

OOD

## «Pro? Non merci!»

Alain Perret ne sacrifie pas tout pour le VTT. C'est sans doute pour cette raison que sa motivation est intacte en fin de saison contrairement à d'autres coureurs: «Je n'aurais jamais pu embrasser une carrière professionnelle, s'exclame-t-il. Pour avoir un bon équilibre, j'ai besoin de pratiquer des activités annexes, comme l'escalade, la marche en montagne, le snowboard ou le ski. De cette façon, je ne suis jamais guetté par la satu-

ration.» L'année prochaine, Alain Perret va viser d'autres cibles par rapport à la saison qui vient de s'écouler: «J'ai disputé beaucoup de petites courses populaires et je ne vais pas renouveler cette expérience l'année prochaine. Je donnerai la priorité aux championnats d'Europe et aux Mondiaux. J'envisage également de pratiquer le Freeride, une discipline qui se situe entre la descente et le cross-country.» OOD

## «Aucune excuse!»

Grâce à l'équipe Technibike des Brenets, Alain Perret bénéficie d'un matériel de première qualité:

«Je possède deux vélos. Un pour me balader en forêt et un autre pour la compétition d'une valeur de 14.000 francs. J'ai vraiment de la chance de pouvoir utiliser un matériel aussi performant. En cas de mauvais résultat, je dois admettre que tout est de ma faute. Je n'ai aucune excu-

se, indique le coureur de Fleurier. S'il n'est pas facile de dénicher des sponsors, je n'ai pas à me plaindre de ce côté-là. Le matériel que je reçois me permet de réaliser des économies très importantes. Même si je me déplace souvent en France pendant la saison, l'argent que je dois investir n'est finalement pas aussi conséquent qu'on pourrait le supposer.» OOD

## Magazine

**Santé**  
Les droguistes en campagne contre les rhumatismes

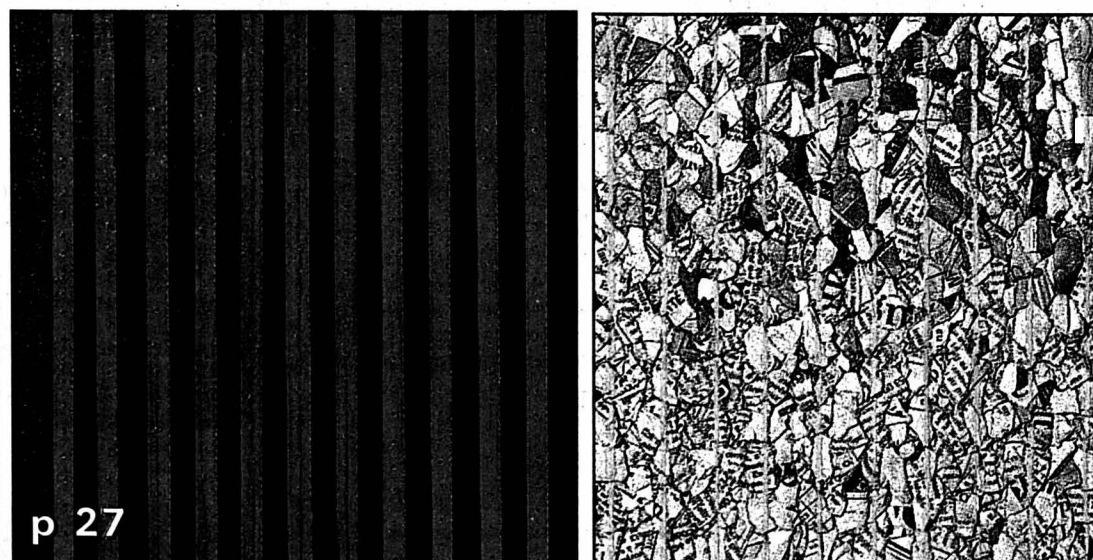
**Bon droit**  
Agir en justice: une question de délais

p 29

**Télévision**  
Le «bio» a le vent en poupe

p 31

## Expo et monographie Frossard, ou l'œuvre croisé en marche



Andrée et Claude Frossard cheminent ensemble depuis trente ans dans les tissages de papiers et les espaces de peinture — ci-dessus «Architecture verticale», 1997 et «Espaces et signes», 2000. Une monographie salue leur travail et une exposition présente leurs œuvres récentes. photos in «Frossard», éd. Acatos.

## Scène Danses d'ici et d'ailleurs

«Dans notre société de surabondance d'information et de technologie, le spectacle vivant se doit d'être un acte de communication sensible, charnel, ouvert à l'imaginaire, mais aussi un manifeste de tolérance envers la démarche de l'autre». Animé de cet esprit d'ouverture, le festival Antilope accorde, dès ce soir à Neuchâtel, une place à des chorégraphes suisses et latino-américains. «Nobody Loves Me», une chorégraphie de Jean-Claude Pellaton exécutée par la Cie Tanz im Winterthur # 2, «Traumgesang», une chorégraphie de Sanna Kurtenbach pour la même compagnie, et «Babou», une chorégraphie d'Enrico Musmeci pour la Cie Exit libre (Lucerne), inaugurent ce volet du festival intitulé «Danses d'ailleurs et d'ici». / comm-réd.

● Neuchâtel, Maison du concert, jeudi 19 octobre, 21h.

## Cinéma Un mois avec Veuve

La Cinémathèque suisse de Lausanne programme la documentariste Jacqueline Veuve durant un mois et va projeter 31 de ses films dès mercredi prochain.

Ce soir-là, la cinéaste vaudoise et son fils Laurent présenteront une récente réalisation commune. Leur «Salair de l'artiste» résume, en une heure, onze ans de la vie mouvementée de l'artiste peintre Laurent Veuve.

Ce documentaire familial tente de cerner leurs relations mère-fils. Jacqueline Veuve, âgée de 70 ans, figure parmi les pionnières du cinéma suisse.

Avant de se lancer dans la réalisation, elle a collaboré avec l'ethnologue et cinéaste français Jean Rouch au musée de l'Homme à Paris. / ats



**Chambre  
d'économie publique  
du Jura bernois**

**PRIX À LA MEILLEURE ENTREPRISE  
FORMATRICE D'APPRENTIS**

Ce prix sera attribué pour la première fois le 7 décembre 2000. Il a pour but de récompenser des entreprises du Jura bernois pour leurs efforts en matière de formation d'apprentis. Les entreprises candidates seront réparties en trois domaines (4 catégories): industrie (a/jusqu'à 50 employés et b/de plus de 50 employés); artisanat; commerce, santé, social et services. L'entreprise lauréate de chaque catégorie recevra le diplôme de la meilleure entreprise formatrice d'apprentis.

La remise des prix aura lieu au cours d'une manifestation organisée par la CEP en présence de la presse et des acteurs économiques et politiques.

**Vous formez un ou des apprentis,  
vous êtes concernés!**

N'hésitez pas à nous contacter rapidement; nous vous enverrons la documentation nécessaire. Nous vous assurons une parfaite discrétion.

Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP)  
2710 Tavannes, tél. 481 47 71, fax 481 47 46  
e-mail: [cepjb@cci.ch](mailto:cepjb@cci.ch)

Consultez notre site <http://www.cep.ch>  
et remplissez le questionnaire online

Francis Koller, président

160-732711

**FUST** CUISINES/BAINS  
SUR MESURE



*La nouvelle  
génération de  
douche!*

Fr. 1930.-

Montage  
aise

Autres modèles  
dès Fr. 1230.-  
p. ex. modèle Comfort

En permanence: prix imbattables sur plus de 100 salles de bains d'exposition. Visitez notre belle exposition de salles de bains dans votre région. Veuillez prendre vos ébauches de projet, planification gratuite.

Marin, Marin-Centre  
Bienne, route de Soleure 122  
Yverdon, rue de la Plaine 5

032 756 92 44  
032 344 16 04  
024 424 24 64  
143-731474/4x4

Pour d'autres suggestions: [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**ENSEIGNEMENT**

Université Paris-Nord  
et Université Webster  
organise un diplôme universitaire

**«Le deuil  
dans la formation  
des soignants et  
des accompagnants»**

donné à Genève sur 2 ans  
à raison de 4 week-ends par an.

Début du cours: janvier 2001.

Délai d'inscription: novembre 2000.

Coordnatrice: **Rosette POLETTI**

Renseignements:

IRFAP, case postale 98, 1350 Orbe  
Tél. 024/441 83 89  
Fax 024/441 81 72

196-069078

**DIVERS**

**croisiCAR**

**Marchés de Noël**

02.12	Strasbourg	Fr. 40.-
08.12	Colmar	Fr. 35.-
09.12	Montbéliard	Fr. 27.-
09.12	Fribourg-en-Brisgau	Fr. 40.-
10.12	Strasbourg	Fr. 40.-
13.12	Bâle	Fr. 27.-
20.12	Besançon	Fr. 35.-
01-03.12	Münich - 3 jours	Fr. 370.-
15-16.12	Strasbourg - 2 jours	Fr. 190.-
16-17.12	Fribourg-en-Brisgau - 2 jours	Fr. 190.-
22-26.12	Noël à Steyr - 5 jours	Fr. 840.-

**Réveillons**

31.12	Réveillon en bateau 1 journée	Fr. 190.-
30.12	Réveillon médiéval dans	
01.01	le Mâconnais - 3 jours	Fr. 590.-
30.12	Réveillon à Bruxelles -	
02.01	4 jours	Fr. 810.-

**Renseignements et inscriptions:**

La Chaux-de-Fonds - Serre 65 - Tél. 032/910 55 75  
Le Locle - D.-JeanRichard 31 - Tél. 032/931 53 31  
Saint-Imier - Dr-Schwab 1 - Tél. 032/941 45 43  
Tramelan - Grand-Rue 9 - Tél. 032/486 93 00

132-081668DUO

**CLINIQUE  
de la TOUR**

Rue des Musées 5B  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/912 30 00 - Fax 032/912 30 01

**LE DOCTEUR GONTRAN SENNWALD**  
SPÉCIALISTE FMH EN CHIRURGIE ORTHOPÉDIQUE  
ET CHIRURGIE DE LA MAIN

a le plaisir de vous informer de l'ouverture, au sein de la  
Clinique de la Tour, de sa

**CONSULTATION  
DE CHIRURGIE DE LA MAIN**

- Médecin consultant de l'unité de chirurgie de la main de l'Université de Genève (Médecin responsable, Dr D. Della Santa).
- Ancien médecin chef du Centre de «Chirurgie St. Léonard».
- Ancien chef de clinique et remplaçant du chef de service à l'Hôpital cantonal de Saint-Gall (Médecin responsable, Dr G. Segmüller).
- Lauréat du prix Venel de la Société Suisse d'Orthopédie pour ses travaux sur le poignet.
- Membre du comité de rédaction du «Journal of hand Surgery, European volume».

*Il se fera un plaisir de conseiller  
patients et collègues.*

132-081660DUO

**Feu 118**

**AVIS OFFICIELS**

**VENTE AUX ENCHÈRES**

Le 2 novembre 2000 nous vendons aux enchères le surplus de machines provenant de la réorganisation de la société

**SCHAUBLIN**

Route Principale 4, CH-2735 Bévillard

Jeu 2 novembre 2000, à 11 h

**RECTIFIEUSES:** Rectifieuse cylindrique STUDER type S 40 CNC, type S 40-4 N° 7300.27 x 1200 mm; Machine à rectifier les glissières CAMUT type TVR1, table 4000 x 600 mm, 2 têtes de rectification; Machine à rectifier les glissières CAMUT; table 3000 x 600 mm, avec tête universelle et redresseur de meule, plateau magnétique, installation de filtration; Perceuse-fraiseuse HAUSTISIP type MP52, table 1080 x 650 mm; Planeuse CAMUT/TORINO type ORM 350/6; Affûteuse universelle STURER type S30-1; Rectifieuse d'engrenages REISHAUER type AZA; Rectifieuse de centres TECHNICA type 5100; Planeuse hydraulique CAMUT type MINI 412-S, table 1200 x 400 mm, hauteur de rectification 450 mm, avec tête de rectification universelle; Planeuse MAGERLE type F-12-RS1, N° 572, table 1200 x 220 mm; Planeuse MAGERLE type F-15-L-R-S-1, table 1540 x 240 mm, avec redresseur et installation de filtration.

**PERCEUSES:** Machine à percer les trous profonds TIEFBOHRTECHNIK; **CENTRES D'USINAGES:** Centre d'usinage horizontal HÜLLER-HILLE type NB-H 260, avec 9 palettes 800 x 1000 mm, changeur d'outils avec magasin de 189 outils ISO 50, X/Y/Z = 1400/1000/1000 mm, 25-4500 l/min; Centre d'usinage OERLIKON type SIRIUS 4 UMC, commande FANUC, 6 palettes 1250 x 1250 mm, X/Y/Z = 2500/1600/1200 mm, changeur d'outils 100 positions, puissance de broche 22 kW, charge admissible sur la table 4 to, poids 56 to.; Centre d'usinage SCHAUBLIN 44 CNC, avec changeur d'outils 32 pos. 2 palettes 400 x 330 mm.; Centre d'usinage FZ-16; 2 palettes, 16 broches, évacuateur de copeaux. Centre d'usinage SCHAUBLIN type 44 CNC, avec commande SIEMENS SINUMERIK, 22 palettes 400 x 300 mm, installation de filtration, changeur d'outils et magasin 120 outils. **TOURS:** Tour CNC SCHAUBLIN type 130 CNC, commande SINUMERIK, revolver 12 pos. et contre poupée, évacuateur de copeaux. Tour CNC SMT-PULLMAX type Swedturn 10, revolver 8 pos. 4 outils tournantes, évacuateur de copeaux, 90-2000 l/min, longueur de tournage 1200 mm, commande SMT CNC 220. Tour CNC TAKISAWA; type TS 20, avec revolver 12 pos. et contre poupée, longueur de tournage 1000 mm, chargeur de barres HYDROBAR, commande FANUC 10T; Tour outilleur SCHAUBLIN type 102.; Tour mécanicien CAZENEUVE type HBY 475, 475 x 1000 mm, avec appareil à tourner sphérique. Tour mécanicien SCHAUBLIN type 160, année de construction 1967, longueur de tournage 1200 mm; 5 tours outilleries SCHAUBLIN type 102N. **CENTREUSE-DRESSEUSE:** Centreuse-dresseuse DUAP; type ZS 41/1000P; Deux décolleteuses BROWN & SHARPE type Star INC-16, avec commande FANUC 2T. **ALÉSEUSE:** HERBERT-DE-VLIEG type 3H-48; table 1000 x 800 mm. **SCIES:** Scie automatique KASTO type PKS 130 PM, poids 5.5 to., magasin de chargement; Scie circulaire WAGNER type WHS 630A. **DIVERS:** Fraiseuse à banc fixe CNC BOHLE, table 2000 x 600 mm, hauteur de fraisage 600 mm, avec commande SIEMENS SINUMERIK SYSTEM 3. Ebavureuse RID type 61 S; Marbre de mesure 1000 x 1000 mm avec appareil de mesure TRIMOS. Pantographe TN «Le Locle», table 450 x 250 mm; 4 armoires HANEL Rotomat, charge maxi. 3000 kg.

**GRANDE QUANTITÉ DE: OUTILS CNC, PORTE-OUTILS, BALANCE D'OUTILS, ENV. 100 ARMOIRES D'OUTILLAGE, PALANS TOURNANTS, ÉTAGÈRES**

2 appareils à préréglér les outils MESSMA-KELCH, 1 x optique, 1 x CNC; Accessoires de machine: Transpalettes STÖCKLI. Étagère: 7 colonnes, 60 mètres par colonne, 10 mètres de haut, profondeur 1 mètre. Aussi en petites parties, 2 appareils à charger les étagères WEISSERTH; capacité 1000 kg; Stock de matériel: 2 x 12 m de long, 4 m de haut, avec appareil de service, capacité 3500 kg. Diverses étagères; wagon de transport pour copeaux; Four 2000 x 2000 x 1500 mm, 600°; OERLIKON; SINUMERIK SYSTEM 6; Machine à mesurer TAYLOR-HOBSON type TALYROND 3, table 400 x 500 mm, avec commande et mémoire TAYLOR-HOBSON; Appareil à mesurer le rond TAYLOR-HOBSON type TALYROND 250; Appareil à mesurer le rond SIP; type TRIOPTIC; Marbre en granit 3000 x 2000 x 400 mm; divers marbres de mesure.

**GRAND INVENTAIRE D'ARTICLES DE BUREAUX:** bureaux, tables, tiroirs, armoires, etc.

Jours de visite: mercredi 1<sup>er</sup> novembre 2000,

de 8 h à 17 h, et avant la vente jusqu'à 11 h.

Catalogues: Peuvent être demandés gratuitement.

Prière de nous contacter à notre numéro de téléphone gratuit: 00800 - 6699 6363  
Internet: [www.fairfield-auctions.com](http://www.fairfield-auctions.com)

**DOVEBID™**  
Business Auctions Worldwide  
**FAIRFIELD AUCTIONS**

Postfach 5337, NL-1410 AH Naarden, Die Niederlande  
Telefon +31 (0) 35 6996363- Fax +31 35 699 6366  
E-mail: [info@fairfield-auctions.com](mailto:info@fairfield-auctions.com)

46-747819/4x4

Publicité intensive, publicité par annonces

**CREDIT  
SUISSE**

[www.yourhome.ch](http://www.yourhome.ch)



Pour un examen  
en ligne de votre  
demande de  
crédit hypothécaire,  
en 24 heures.

144-046444

**DIVERS**

**Ce jeudi**  
De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

**20%**

sur tout le magasin  
excepté accessoires Cartier et St-Laurent



PARFUMERIE  
DUMONT  
DE L'AVENUE

L'annonce, reflet vivant du marché

**SPECTACLES-LOISIRS**

**EXPOSITION  
PATCHWORK 2000  
VERNIER**

7 - 29 octobre

**Maison Chauvet-Lullin**

Rue du Village 57, Vernier-Genève

Bus 6, arrêt Vernier-Village

Du mardi au dimanche

de 14 heures à 19 heures

Entrée: Fr. 7.- / AVS Fr. 4.-

Enfants gratuit jusqu'à 15 ans

Commune de Vernier (GE)

Tél. 022/306 06 86

018-680698

## BRÈVES

## FOOTBALL

## Colombier - Bex refixé

Renvoyé le week-end dernier en raison du mauvais temps, le match du groupe 1 de première ligue qui devait opposer Colombier à Bex sera disputé le mercredi 25 octobre, à 20 h au stade des Chézards. /si

## Neuchâtelois à l'honneur

Les gagnants du concours fair-play Snickers-ASF pour la région de Neuchâtel ont été désignés. Les lauréats sont: Floria (juniors A), Les Ponts-de-Martel (juniors B) et Auvernier (juniors C). /réd.

## GOLF

## Les Bois: serré!

Les Bois. Coupe du restaurant (scramble par équipes de deux joueurs, stableford, neuf trous): 1. Caroline Lollier - Charles Greder 24 pts. 2. Isabelle Ruiz - Yves Richard 24. 3. Brigitte Hauser - Boegli Stéphane 23. 4. Anete Almeida - Pierre Calame 22. 5. Elisabeth Bernard - Carrier Thomas 22. 6. Lucienne Baur - Peter Däppen 22. /réd.

## BODYBUILDING

## Muller champion

Zurich. Championnats suisses SNBF (naturels). Juniors: 1. Thomas Muller (Club Haltérophilie de Neuchâtel). - 75 kg; 3. André Van der Veken (CHN). 7. Carlos Ferreira (CHN). + 85 kg; 2. Joseph Bako (CHN). Masters: 4. Gilbert Progin. /réd.

## UNIHOCCY

## Tramelan va mal

Messieurs. Troisième ligue, groupe 6: La Chaux-de-Fonds - Detligen 3-6. Boujean II - La Chaux-de-Fonds 6-5. Les Brenets - Seedorf III 4-7. Tramelan - Busswil 4-12. Tramelan II - Les Brenets 3-6. Classement (4 m): 1. Boujean 8. 2. Detligen 7. 3. Les Brenets 6. Puis: 7. La Chaux-de-Fonds 2. 10. Tramelan 0. /réd.

## JUDO

## Trois médailles

Trois membres du JKC La Chaux-de-Fonds ont brillé lors du tournoi international de Porrentruy. Chez les espoirs - 81 kg, Giuliano Vinciguerra s'est hissé sur la deuxième marche du podium. Même performance pour Thomas Didierlaurent chez les écoliers - 30 kg. Enfin, c'est par une médaille de bronze qu'a été récompensé Emilien Stegrist chez les écoliers - 33 kg. /dbs

## BEACHVOLLEY

## Les Laciga détronés!

Axel Hager (31 ans), médaillé de bronze aux Jeux olympiques de Sydney en compagnie de Jörg Ahmann, a été élu «King of the beach 2000» par la Fédération européenne de volleyball (CEV). L'Allemand, qui recevra sa récompense le 4 novembre au Luxembourg, succède au palmarès aux Fribourgeois Martin et Paul Laciga, sacrés respectivement en 1998 et 1999. /si

## HOCKEY SUR GLACE

## Imperatori blessé

Paolo Imperatori (25 ans) s'est blessé à un ligament de l'épaule droite mardi lors de la rencontre de LNA qui opposait les SZC Lions à Ambri-Piotta (5-2). L'attaquant léventin sera absent des patinoires pendant deux semaines. /si

## Le record de Roy

L'heure de David Aebischer a sans doute sonné. Plus rien ne s'oppose à la grande première du portier fribourgeois en NHL. Patrick Roy (35 ans) a en effet battu le record de victoires pour un gardien en NHL en fêtant un 448e succès à Washington face aux Capitals. Colorado Avalanche s'est imposé 4-3 après prolongation. Roy a stoppé 27 tirs. Après avoir battu ce record que détenait le légendaire Terry Sawchuk, Roy devrait bénéficier d'un repos bien mérité. Peut-être mercredi soir lors du déplacement à Columbus. Michel Riesen, pour sa part, a fêté un nouveau succès avec Edmonton. Les Oilers ont battu les Boston Bruins 6-1. /si

## Le Canadien s'impose

NHL. Matches de mardi soir: Washington Capitals - Colorado Avalanche 3-4 a.p. Philadelphia Flyers - Ottawa Senators 1-6. Detroit Red Wings - St-Louis Blues 2-1. Canadien de Montréal - Buffalo Sabres 4-3. Atlanta Thrashers - New Jersey Devils 3-3. New York Islanders - Anaheim Mighty Ducks 3-4. Nashville Predators - Los Angeles Kings 1-1. Edmonton Oilers - Boston Bruins 6-1. /si

# Automobilisme Daniel Erard parmi les meilleurs de France

**Fantastique fin de semaine pour les sports motorisés régionaux. Médaille en chocolat de la Coupe de France des slaloms, Daniel Erard a dépassé son objectif initial, fixé sur une qualification. En karting, deux Neuchâtelois décrochent l'or national, Michaël Ducommun chez les minis, et Alexandre Girault en catégorie A-150.**

Deux jours durant, c'est à Lure, en France voisine, qu'étaient réunis les ténors du slalom automobile de l'Hexagone. Qualifiés de leurs régions respectives, quarante-pilotes se disputaient le très convoité titre de champion. Parmi eux, un p'tit Suisse en la personne de Daniel Erard (Saignelégier), qui avait décidé de passer sa saison sur sol français. Choix ju-

dicieux, s'il en est, la qualité de l'organisation et l'ambiance étant incomparables avec les habitudes helvétiques.

Sur le plan sportif, le Taignon a réalisé un petit exploit. Durant les quatre manches de course, il a flirté avec le podium pour finalement placer sa Renault Clio au quatrième rang. Dans le même temps, avec un bolide de marque identique, Martial Ritz (Peseux) connaissait une fin de journée en eau de boudin sur le circuit allemand d'Hockenheim. Auteur de la pole position, vainqueur de la course, il a finalement été disqualifié pour une sombre histoire de cales de réglage du train arrière. Furieux, Ritz a confirmé



mardi le recours engagé sur place. Dans un autre domaine, Thierry Barraud (Rochefort) terminait deuxième de classe au slalom de l'Anneau du Rhin

(F), épreuve qui n'a pas convenu à Pierrat Freudiger classé au dixième rang. Oswald Schumann (Neuchâtel) était à Granges où son slalom se terminait sur la troisième marche du podium.

## Le Valais en point de mire

En karting, l'étape de Wohlen marquait le terme d'une saison riche pour les quatre protagonistes du championnat neuchâtelois. Après un début de journée en fanfare, Alexandre Girault (Cortailod) connaissait quelques problèmes mécaniques lors de la course finale. Avatars qui ne remettaient pas en cause son

excellente saison qu'il termine en champion.

Michaël Ducommun (Corcelles) avait quant à lui terminé son pensum quelques jours plus tôt. Largement en tête du classement intermédiaire, le très jeune (13 ans) pilote coiffe la couronne nationale, malgré un moteur capricieux. Sort identique pour Hervé Charrière (Cernier) qui n'a pas pu participer pleinement à sa première finale nationale, la faute à un propulseur récalcitrant. Quant à Anthony Crosilla (La Chaux-de-Fonds), il a enfin donné la pleine mesure de ses possibilités réalisant son meilleur ré-

sultat du millésime, avec une septième place.

Dès demain, c'est vers le rallye du Valais que se tourneront les regards. La qualité du plateau devrait assurer un spectacle exceptionnel. Burri, Henny, Patthey et Althaus composeront l'armada helvétique. Ils seront opposés à quelques vedettes étrangères venues principalement de l'Est. Seule fausse note, les champions de Suisse ne seront pas de la partie. Minés par des soucis financiers, Grégoire Hotz et Etienne Calame (Fleurier) ont préféré renoncés à cet ultime et prestigieux rendez-vous. **FRL**



Expatrié en France, Daniel Erard a réalisé une superbe saison.

photo Lamarche

## Classements

**Licenciés:** 1. Grégoire Hotz (Fleurier) 194 points-10 résultats. 2. Daniel Erard (Saignelégier) 150-10. 3. Philippe Vuilleumier (Cernier) 120-10. 4. Michel Monnard (Bevaix) 110-10. 5. Jean-Philippe Turrian (La Chaux-de-Fonds) 108-10. 6. Gérard Huguenin (Le Locle) 105-10. 7. Martial Kaufmann (Cortailod) 100-9. 8. Martial Ritz (Peseux) 94-7. 9. Pierre Bercher (Cernier) 90-8. 10. Rodolfo Esposito (Colombier) 87-10.

**Non-licenciés:** 1. Pierrat Freudiger (Péry) 180-10. 2. Thierry Barraud (Rochefort) 171-10. 3. Oswald Schumann (Neuchâtel) 118-9. 4. John Storni (Peseux) 83-9. 5. Frank Vuilleumier (Tramelan) 54-4. 6. Stéphane Maselli (Le Locle) 38-7. 7. Frank Lüthi (Saignelégier)

20-1. 8. Julien Guillaume (Neuchâtel) 16-4. 9. Mike Vuilleumier (Tramelan) 15-1. 10. Cindy Freudiger (Péry) 8-2.

**Navigateurs:** 1. Etienne Calame (Fleurier) 194-10. 2. Lucie Conod (Colombier) 86-10. 3. Christelle Bobillier (Les Reusilles) 74-6. 4. Nathalie Maeder (Fontaines) 66-8. 5. Stéphane Probst (Plagne) 60-6. 6. Philippe Jacot (Bôle) 44-6. 7. Jimmy Weber (Les Bois) 40-4. 8. Jacqueline Kilchenmann (Sonceboz) 34-6. Mary-Baehler (Les Brenets) 24-2. 9. 10. Sylvie Zwahlen (Le Pâquier) 16-4.

**Karting:** 1. Alexandre Girault (Cortailod) 194 points-10 résultats. 2. Michaël Ducommun (Corcelles) 180-10. 3. Hervé Charrière (Cernier) 115-10. 4. Anthony Crosilla (La Chaux-de-Fonds) 80-10. /réd.

## Basketball Union Neuchâtel accueille le leader Carouge

**Tournoi international de judo oblige, c'est ce soir déjà qu'Union Neuchâtel accueille le leader Carouge à la salle Omnisports (20 h 15), en match avancé de la quatrième journée de LNB.**

Les brumes du derby face à La Chaux-de-Fonds se sont à peine dissipées - «Certains joueurs sont encore touchés, d'autres se sont plus vite remis en question» glisse Patrick Cossetini - que déjà se profile Carouge, prochain écuil pour Union Neuchâtel, ce soir à la Salle omnisports (20 h 15). Une formation genevoise qui n'occupe pas le fauteuil de leader par hasard. «Elle jouit d'une bonne expérience,

a récupéré quelques joueurs de Chêne et est équilibrée, note l'entraîneur neuchâtelois. Ce sera à coup sûr un match intéressant. Je préfère rencontrer cette équipe maintenant plutôt que dans un mois. Cela va permettre à mes joueurs de se resituer, de repartir en avant! J'attends une réaction, une prise de conscience. Ce serait bien de prendre les deux points. Mais pour cela, il faut absolument gommer nos erreurs défensives et éviter les pertes de balle inutiles.»

Pour la rencontre de ce soir, Union Neuchâtel - qui sera privé de Danny Aubert, Cédric Béguin et Olivier Frank - tentera donc de montrer un autre visage que di-

manche dernier face à La Chaux-de-Fonds.

«Mes joueurs ont compris qu'il n'y aurait pas de victoire sans travail, insiste Patrick Cossetini. On a donc bossé dur lundi et mardi à l'entraînement. Il faut maintenant se mettre en tête qu'il ne suffit pas de parler de victoire, mais qu'il faut encore que cela se concrétise sur le terrain...»

Pour redorer le moral des troupes, un succès sur le leader serait donc bienvenu.

PTU

## À L'AFFICHE

## LNB masculine

Ce soir  
20.15 Union NE - Carouge

## Eurologue Au pied de l'Everest

**Lugano fera ses débuts en Eurologue ce soir à Bellinzona face aux Croates de Zadar.**

Pour la première fois depuis la saison 95-96 - lorsque Bellinzona avait été éliminé au deuxième tour de la Coupe des clubs champions par le CSKA Moscou -, un club suisse disputera la plus prestigieuse compétition européenne des clubs. Lugano sera en lice dans la nouvelle Eurologue, concurrente de l'officielle SuperLigue de la Fédération internationale (Fiba). Sa pre-

mière rencontre est fixée ce soir à Bellinzona face aux Croates de Zadar (20 h 15).

Dernière équipe invitée de cette compétition, Lugano se trouve au pied de l'Everest. Engagés dans un groupe A qui comprend les Lituaniens de Zalgiris Kaunas (champions d'Europe 1999), les Croates de Zadar (demi-finalistes de la Coupe Saporta 2000), Fortitude Bologne (champion d'Italie), Estudiantes Madrid (finaliste de la Coupe Korac 1999) et les Grecs de Peristeri, les champions de Suisse auront de la peine à éviter la dernière

place. Même s'il n'est pas assuré de remporter la moindre rencontre, Lugano a d'ores et déjà touché un pactole - 450.000 francs pour sa participation - qui lui a permis de financer sa campagne de transferts cet été.

Un recrutement qui ne devrait toutefois pas lui permettre de faire trembler les Croates. S'il ne possède pas le même palmarès que Cibona Zagreb, Zadar compte malgré tout six titres de champion de l'ex-Yougoslavie et deux Coupes nationales de Croatie à son actif. /si

## VTT Buttes à l'heure de la Coupe romande

**Après une absence de deux ans, les vététistes de descente étaient de retour le week-end dernier à La Robella pour s'affronter dans le but de remporter la première Coupe romande de descente.**

Les organisateurs, d'une part l'Association Robella-Carabosse et le Télésiège Buttes-La Robella, et, d'autre part, l'Association romande de descente VTT ont accueilli une septantaine de concurrents en provenance de la Suisse romande, de la Suisse allemande et de France voisine.

## Enjeu de taille

Un nombreux public réparti tout au long des 3,300 km du parcours a pu admirer les prouesses techniques de ces as du VTT. La piste étant toujours très collante, de nombreuses chutes, heureusement toutes sans gravité, et quelques casses compliquèrent la tâche des coureurs. Malgré tout, c'est avec beaucoup de cœur et de courage que la plupart d'entre eux reliait l'arrivée.

On se souviendra particulièrement de Jérôme Crottaz, de Presinge, obligé de parcourir les derniers mètres de la course le vélo sur le dos, roue arrière cassée, et de courir à perdre haleine afin de rester en contact avec les meilleurs. En effet, l'enjeu était de taille pour lui puisque s'octroyant, malgré sa mésaventure, la

sixième place de la course, les points engrangés lui permirent de remporter la Coupe romande, dans la catégorie élites hommes. Chez les élites dames, c'est à Sandra Walker (Vessy) qu'est revenue la palme tandis que la course du jour était remportée chez les élites hommes par Michel Joseph (Grandson).

Relevons l'excellente performance du régional de l'étape Alain Perret (Fleurier) qui a remporté la course chez les masters, s'adjugeant par la même occasion le premier rang de la catégorie au classement général de la Coupe romande. Bravo à lui.

## Classements

**Buttes. Coupe romande: Juniors dames:** 1. Amélie Thévoz (Payerne) 5'12"00". **Elites dames:** 1. Sandra Walker (Vessy) 5'05"79. 2. Pascaline Reusser (La Chaux-de-Fonds) 5'15"18. **Free ride messieurs:** 1. Florian Golay (Gland) 4'26"17. 2. David Besana (La Chaux-de-Fonds) 4'47"68. **Fun messieurs:** 1. Daniel Wolf (Hornberg) 4'53"04. **Masters messieurs:** 1. Alain Perret (Fleurier) 4'35"99. **Juniors messieurs:** 1. Samuel Zbinden (Lengnau) 4'39"67. **Elites hommes:** 1. Michel Joseph (Grandson) 4'13"35. **Général final. Fun dames:** Ariane Gay-Balmaz (Neuchâtel) 1868 pts. **Juniors dames:** Céline Spicher (Gumefens) 6626. **Elites dames:** Sandra Walker (Vessy) 5909. **Elites messieurs:** Jérôme Crottaz (Presinge) 7506. **Free ride homme:** Florian Golay (Gland) 5745. **Fun messieurs:** Sébastien Dassi (Neuchâtel) 7096. **Masters messieurs:** Alain Perret (Fleurier) 4350. /réd.

**A LOUER**  
**SAINT-IMIER**  
 Soleil 38  
**Appartement 2½ pièces**  
 Immeuble locatif ensoleillé  
 Fr. 580.- charges et Diatel compris  
 Libre de suite ou à convenir

**SAINT-IMIER**  
 Reine-Berthe 1  
**Appartement 3 pièces**  
 Petit appartement au pignon  
 Fr. 590.- charges et Diatel compris  
 Libre de suite ou à convenir

**SAINT-IMIER**  
 Reine-Berthe 1  
**Appartement 4 pièces**  
 Complètement rénové, cuisine agencée,  
 près du centre  
 Fr. 930.- charges et Diatel compris,  
 Libre: 31.12.2000

**SAINT-IMIER**  
 Clef 23  
**Appartement 4 pièces**  
 Cuisine agencée habitable, balcon,  
 1<sup>er</sup> étage  
 Fr. 850.- charges et Diatel compris,  
 Libre de suite ou à convenir

**SAINT-IMIER**  
 Midi 25  
**Grand appartement de 5 pièces**  
 Spacieux, cheminée, cuisine agencée,  
 balcon, ascenseur, bien situé  
 Fr. 1'245.- charges et Diatel compris,  
 Libre de suite ou à convenir

**SMH IMMEUBLES SA**  
 Gérance immobilière • Grand-Rue 5  
 2400 Le Locle • Tél. 032 / 931 62 40

**Vully vaudois (Chabrey)**  
 A 5 min. du centre équestre IENA

**Magnifiques parcelles aménagées**

Vue sur le lac, prix dès Fr. 85'000.-  
 Tél. 026/677 14 26 / 079/230 74 49  
 017-470619/DUO

**A louer**  
**3 pièces**  
 Est 20

► **Jardin commun à l'immeuble**

- Cuisine aménagée
- Balcon
- A proximité de collèges et transports publics

► **Libre tout de suite ou à convenir**  
 Liste des appartements vacants à disposition  
**Pour plus d'informations: www.geco.ch**

**GEKO Gérance et Courtage SA**  
 75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ► 032 / 913 26 55 UNPI

**À VENDRE**

Centre ville de La Chaux-de-Fonds  
 A proximité de  
 l'avenue Léopold-Robert

**PETIT IMMEUBLE AVEC SURFACE COMMERCIALE**

La situation est idéale pour l'exploitation du commerce avec vitrines au rez. L'immeuble qui comprend également 3 appartements de 2 pièces loués aux étages est en bon état avec toiture et façades refaites. Il conviendrait également à un investisseur car sa situation très en vue dans une zone très commerciale est sécurisante.

**Rendement 7,5%.**  
**FONDS PROPRES: Fr. 89 000.-.**

**espace & habitat**  
 Av. Léopold-Robert 67  
 Case postale  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/913 77 77-76  
 www.espace-et-habitat.ch

**URGENT, RECHERCHONS**  
 Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI  
 Etudions toutes propositions

**AGC : 032/724 24 25**  
 Internet: www.micli.fr  
 Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres  
**Vente et achat entre particuliers**  
 4x4 18-677324

**CASTEL REGIE**  
 A louer à La Chaux-de-Fonds  
 Rue D.-Jeanrichard 5

**MAGASIN AVEC APPARTEMENT DE 3 PIÈCES ATTENANT**  
 Cuisine agencée.  
 Loyer Fr. 1820.- + charges.  
 Libre à convenir. 028-276216

**TÉL. 032/730 42 11**

**À VENDRE**

**A La Chaux-de-Fonds**  
 Dans le très demandé quartier Sud

**VILLA 6½ PIÈCES**

Agréablement située, cette construction de 857 m<sup>2</sup> offre à ses futurs propriétaires une vie agréable dans un cadre verdoyant de 1122 m<sup>2</sup>.  
**Fr. 620 000.-.**  
**Affaire à saisir!**

**espace & habitat**  
 Av. Léopold-Robert 67  
 Case postale  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032/913 77 77-76  
 www.espace-et-habitat.ch

**IMMOBILIER**  
 2056 DOMBRESSON

Si vous désirez vendre ou acheter un appartement, immeuble, villa ou terrain dans le canton et environs, contactez-nous au

**079 / 240 33 89**

**MS IMMOBILIER**  
 Seyon 15  
 2056 Dombresson

**jouval A louer**

**À LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Rue Fritz-Courvoisier  
 Pour date à convenir

**3 pièces**  
 Cuisine agencée, poêle, tout confort.  
**Fr. 690.- + charges**

**Régie immobilière**  
 Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

**CASTEL REGIE**  
 A louer à La Chaux-de-Fonds  
 Rue de la Balance 6

**GRAND 3 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, lave-vaisselle  
 Loyer Fr. 862.- charges comprises.  
 Libre à convenir.

**TÉL. 032/730 42 11**

**A louer à La Chaux-de-Fonds**

**Surface commerciale**

Rez-de-chaussée.  
 45, avenue Léopold-Robert,  
 100 m<sup>2</sup> (plein centre),  
 + réserve sous-sol 25 m<sup>2</sup>.  
 Fr. 6000.- + charges.  
 Pour renseignements et visites:  
 Tél. 032/866 16 55  
 Fax 032/866 14 52

**À LOUER au Locle**  
 Rue du Verger 22

Libres tout de suite ou à convenir:

**Appartement de 4 pièces**  
**Appartement de 4½ pièces**

Cuisine agencée.  
 Loyer: dès Fr. 600.- + charges.

**Emplacement dans garage double**  
 Loyer: Fr. 115.-.

**AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI**  
 Tél. 032/731 51 09

**À LOUER, à La Chaux-de-Fonds**  
 Rue du Terre 2. Libre tout de suite ou à convenir

**APPARTEMENT DE 2½ PIÈCES**

Cuisine semi-agencée, machine à laver le linge.  
 Loyer: Fr. 600.- + charges.

**AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI**  
 Tél. 032/731 51 09

**Police secours 117**

PUBLIREPORTAGE

# Téléphoner le week-end au meilleur prix avec Swisscom.

*Pourquoi les tarifs téléphoniques sont-ils plus bas le week-end? Tout simplement parce que c'est le plus souvent en fin de semaine que les adolescents restent pendus pendant des heures au téléphone avec leurs amis. Et c'est encore le week-end que l'on appelle plus volontiers sa famille ou son entourage. Bien que les prix soient d'ores et déjà très bas, les clients de Swisscom peuvent profiter de tarifs encore plus avantageux grâce à une offre unique en Suisse, nommée «Weekend call».*

Par Daniel Suter, Swisscom

Téléphoner jusqu'à six fois moins cher le week-end.

Une heure de communication le week-end en zone interurbaine ou locale coûte un franc seulement partout en Suisse, ce qui correspond à un tarif de 1,67 centime



la minute si l'on téléphone pendant une heure entière. Le principe du «Weekend call» est simple: les premières minutes de conversation sont facturées normalement

jusqu'à ce que la somme de un franc soit atteinte. Ensuite, la conversation peut être poursuivie gratuitement pendant le reste de l'heure. Utilisée à bon escient, la formule «Weekend Call» s'avère six fois moins chère que les autres tarifs déjà très avantageux. Aucun autre opérateur ne propose de prix aussi bas en Suisse (cf. graphique).

**Comment profiter de «Weekend call»?**

La formule «Weekend call» est valable le samedi et le dimanche pour toutes les communications effectuées sur le réseau fixe et partout en Suisse, que vous appelez de Lausanne à Bâle ou de Genève à Lugano. La première minute de conversation coûte comme de coutume 10 centimes au tarif réduit et les 10 premières minutes sont donc facturées un franc. Ensuite, vous poursuivez gratuitement votre conversation pour le reste de l'heure.

Les clients Swisscom (sans Carrier Preselection) peuvent ainsi téléphoner pendant 10 minutes au tarif ordinaire, puis gratuitement pendant 50 minutes. A noter qu'il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour pouvoir profiter de «Weekend call».

Un petit conseil à tous ceux qui souhaitent téléphoner pendant plus d'une heure: raccrochez au bout d'une heure et rappelez votre correspondant. Vous bénéficierez ainsi à nouveau du tarif «Weekend call». Pour en savoir plus: www.swisscom.com/voice

**Les prix de Swisscom sous la loupe.**

Formule extrêmement avantageuse et sans équivalent, «Weekend call» fait office d'exception sur le marché suisse des télécommunications. Pourtant, tous les autres prix pratiqués par Swisscom sur le réseau fixe sont eux aussi bien moins élevés que l'on a toujours tendance à le croire.

Selon une enquête représentative effectuée par l'institut de sondage LINK à Lucerne, la population suisse pense en général qu'une communication interurbaine en Suisse est facturée par Swisscom 32 cts/min. au tarif normal et 23 cts/min. au tarif réduit. Les prix réellement pratiqués par Swisscom sont en fait inférieurs de près de deux tiers à ces chiffres: une communication interurbaine en Suisse coûte 12 centimes la minute (tarif normal) ou 10 centimes la minute (tarif réduit).

Le fossé entre idées reçues et réalité se creuse encore davantage quant aux appels vers l'étranger. Les personnes interrogées pensent en effet qu'une communication à destination de l'Allemagne, de la France, de l'Italie, de l'Autriche ou des Etats-Unis coûte en semaine 57 cts/min. En fait, les

appels vers les pays voisins, l'Amérique du Nord et, depuis peu, la Grande-Bretagne coûtent seulement 12 cts/min. en semaine et même 10 cts/min. le week-end.

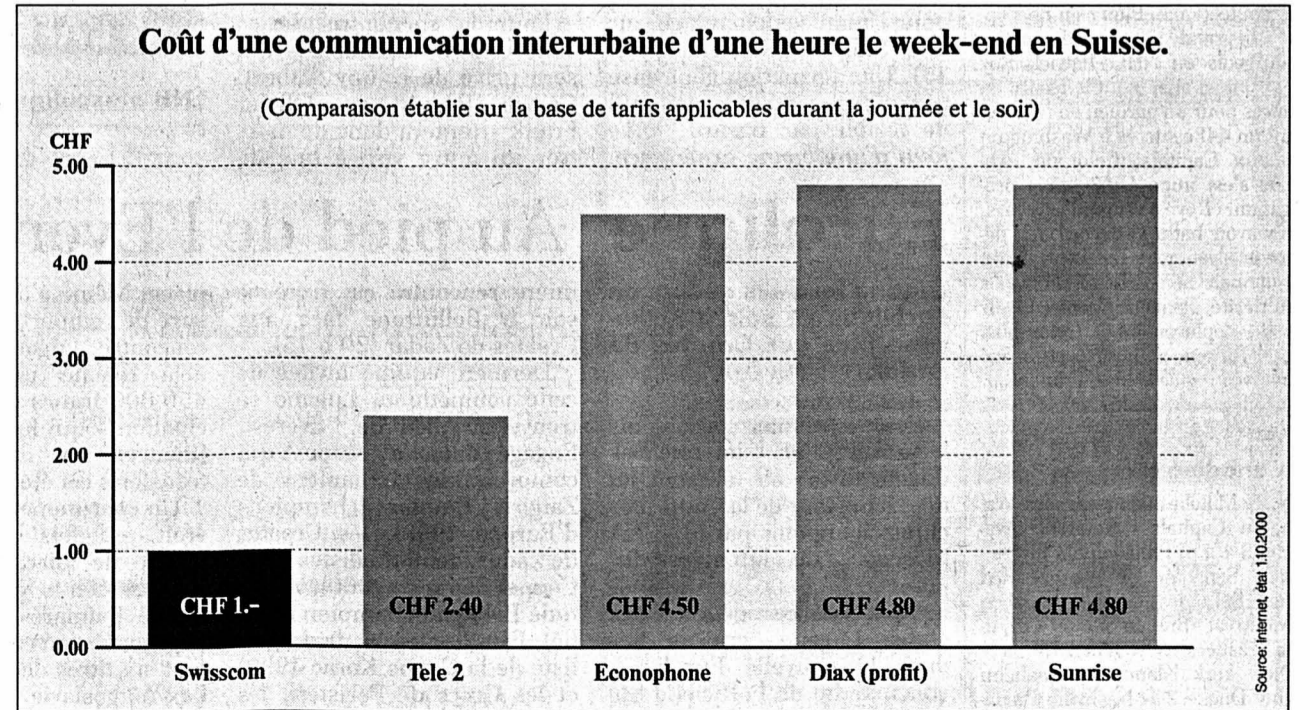
**La qualité des prestations: un atout inestimable.**

Non seulement les différences de tarifs avec les autres concurrents sont négligeables, mais la comparaison tourne vite à l'avantage de Swisscom: les communications ne sont en effet pas comprimées sur les lignes de Swisscom, ce qui explique que les liaisons internationales notamment sont d'une qualité bien supérieure à celle des autres opérateurs.

Une liaison téléphonique de qualité pour Swisscom, c'est avant tout pouvoir effectuer des appels dans les meilleures

conditions: pas de voix déformées, ni le moindre écho ou décalage de transmission. C'est aussi garantir une grande disponibilité des lignes et la rapidité d'établissement des communications.

Ce souci d'exigence est d'autant plus remarquable si l'on considère que Swisscom assume toujours ses fonctions de service public et garantit partout l'accès au réseau téléphonique classique, même dans le plus petit des villages de Suisse. En conclusion, il est clair que Swisscom supporte dans tous les cas la comparaison avec les grilles tarifaires de ses concurrents. En prime, Swisscom offre une qualité de communication inégalée et propose avec «Weekend call» une offre dont vous ne manquerez pas d'apprécier les avantages dès le prochain week-end.



Plus bas qu'on l'imagine: 1 heure pour 1 franc durant le week-end!

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1

Hier soir

Echallens - Grand-Lancy 0-0

Classement

1. Colombier	12	9	2	1	20-11	29
2. Serrières	13	7	4	2	22-15	25
3. Stade LS	11	6	2	3	24-13	20
4. Servette II	13	5	5	3	26-15	20
5. Lausanne II	13	6	0	7	20-19	18
6. Vevey	12	4	4	4	20-18	16
7. Meyrin	12	4	4	4	13-13	16
8. Echallens	13	4	4	5	11-15	16
9. Chênois	11	3	6	2	18-14	15
10. Grand-Lancy	12	2	8	2	17-21	14
11. Martigny	11	3	4	4	16-18	13
12. Naters	13	3	4	6	17-22	13
13. Bex	11	3	3	5	20-23	12
14. Chx-de-Fds	12	2	5	5	13-22	11
15. Terre Sainte	12	3	2	7	20-32	11
16. St. Nyonnais	11	3	1	7	21-27	10

Prochaine journée

**Samedi 21 octobre. 16 h:** Stade - Lausanne - Vevey. **17 h:** Grand-Lancy - Lausanne II. La Chaux-de-Fonds - Meyrin. **17 h 30:** Chênois - Martigny. Serrières - Stade Nyonnais. Terre-Sainte - Colombier. **Dimanche 22 octobre. 14 h 30:** Bex - Echallens. Naters - Servette II.

BRÈVES

FOOTBALL

Suisse - France au Locle

Dans le cadre du tournoi triangulaire M-15 de La Chaux-de-Fonds, la Suisse affrontera la France ce soir au Locle, terrain des Jeanneret, à 19 h. /si

Un succès bienvenu

En match en retard de la cinquième journée du championnat d'Espagne, Real Sociedad s'est imposé 2-1 sur le terrain de l'Espanyol Barcelone. Au classement, Real Sociedad pointe au 16e rang avec quatre points, juste devant son adversaire du soir et cela pour une meilleure différence de buts. /si

Weah à Marseille

L'attaquant franco-libérien George Weah (34 ans) a signé un contrat le liant à l'Olympique de Marseille jusqu'à la fin de la saison. Le montant des émoluments de George Weah, qui était libre de tout contrat, n'a pas été révélé. /si

Di Matteo quitte la Suisse

Roberto di Matteo (30 ans) a pu quitter la clinique zurichoise dans laquelle il avait été opéré, suite à une fracture du tibia et une double fracture du péroné, pour rentrer en Angleterre. Le joueur de Chelsea avait été touché lors du match retour du premier tour de la Coupe UEFA, le 29 septembre à Zurich, face à Saint-Gall. Le milieu de terrain a dû se soumettre à cinq opérations et a même souffert d'une infection. On ne sait pas encore dans quelle mesure l'international italien pourrait rejouer à un haut niveau. /si

Renvoi en justice

Le parquet de Rome s'est prononcé pour le renvoi en justice de l'Argentin Juan Sebastian Veron et du patron de la Lazio Sergio Cragnoiti, pour «faux» dans une affaire de faux documents. Le procureur a également demandé le renvoi en justice de deux dirigeants du club (Nello Governato et Felice Pulici), de deux agents (Gustavo Mascardi et Francisco Hidalgo) et d'une traductrice argentine (Maria Elena Tebaldi) pour l'affaire de la naturalisation de Veron. Le joueur argentin est soupçonné d'avoir acquis de façon irrégulière sa naturalisation italienne. Il avait affirmé avoir un trisaïeul calabrais, mais les documents transmis au consulat italien de Rio de la Plata présentaient de graves irrégularités. /si

BASKETBALL

FR Olympic s'incline

En match aller du deuxième tour qualificatif de la Coupe Korac, FR Olympic s'est incliné face à Dijon sur le score de 73 à 80 (30-42). Le match retour aura lieu le 25 octobre à Dijon. /si

SKI NORDIQUE

Schmitt sacré roi

Martin Schmitt (22 ans), double champion du monde de saut à skis et deux fois vainqueur de la Coupe du monde, a été élu «Roi du ski nordique» par des journalistes spécialisés réunis à Lahti (Fin), lieu des prochains championnats du monde (15 au 25 février 2001). L'Allemand est le premier athlète à obtenir cette distinction pour la deuxième fois consécutive. Schmitt a totalisé 24 voix, contre 9 pour le Finlandais Samppa Lajunen. /si

# Football Trois buts de Rivaldo permettent à Barcelone d'espérer

## AC MILAN - BARCELONE 3-3 (3-2)

Grâce à trois buts de Rivaldo, Barcelone a arraché face à l'AC Milan le point (3-3) qui lui permettrait peut-être de sauver sa peau en Ligue des champions.

En évitant la défaite à San Siro, les Catalans ont fait d'une pierre deux coups: ils conservent d'une part une chance de revenir dans ce groupe H sur Besiktas et Leeds. D'autre part, ils font l'économie d'une crise dont les conséquences auraient été désastreuses à trois jours de la venue du Real Madrid dans le grand choc de la Liga.

Barcelone n'a rien volé à San Siro. A l'image de Shevchenko, bien discret, les Milanais n'ont pas témoigné de la même assurance qu'au match aller au Nou Camp, où ils s'étaient imposés 2-0. La force de frappe d'Albertini leur a per-

mis d'éviter le pire. Ce match a dévoilé des lacunes criardes sur le plan collectif. A aucun moment ils n'ont été en mesure d'emballer le match. Après cette rencontre, on comprend mieux comment ils ont pu s'incliner 2-1 dimanche à Bologne en championnat.

La sortie de Petit

Barcelone a payé un lourd tribut à un incident de jeu qui lui a certainement coûté l'égalisation d'Albertini à la 25e minute. Petit et Cocu se sont en effet heurtés de la tête à la 20e minute sur un duel aérien qui les opposait à Jose Mari. Les Catalans ont joué à neuf pendant trois minutes. Si Cocu pouvait reprendre sa place, Petit, qui saignait abondamment, était remplacé par Reiziger. Même si Barcelone évoluait à nouveau à onze lorsqu'il armait sa frappe victorieuse, Albertini n'aurait peut-être pas tenté sa chance des... 35 m si la défense adverse avait été bien en place.

Avec cette égalisation, le match Albertini - Rivaldo était lancé. Le demi italien donnait l'avantage à l'AC Milan à la 39e sur un coup franc. L'attaquant brésilien répliquait quatre minutes plus tard en marquant son deuxième coup franc de la soirée. La fin de cette mi-temps était complètement folle. Les Milanais trou-

vaient à nouveau l'ouverture par Jose Mari. L'Espagnol avait surgi après un renvoi de Dutruel sur une tentative de Bierhoff. Pour le gardien français, la soirée était vraiment pourrie.

Elle devenait toutefois plus calme après le repos pour le joueur de Thonon. Ses équipiers exerçaient un ascendant

plus marqué. Ils trouvaient la juste récompense de leurs efforts à la 68e minute avec une tête victorieuse de Rivaldo sur un centre de son capitaine Sergi. Dans le dernier quart d'heure, ce diable de Rivaldo était, une nouvelle fois de la tête, tout près d'inscrire le but de la victoire. Une victoire qui n'aurait pas été imméritée. /si



Demetrio Albertini exulte: ses deux buts n'ont toutefois pas permis à l'AC Milan de s'imposer hier soir face à Barcelone. photo Keystone

**San Siro:** 79.945 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Dallas (Eco).  
**Buts:** 19e Rivaldo 0-1. 25e Albertini 1-1. 39e Albertini 2-1. 43e Rivaldo 2-2. 45e Jose Mari 3-2. 68e Rivaldo 3-3.  
**AC Milan:** Abbiati; Roque Junior, Costacurta, Maldini; Coco, Ambrosini, Albertini, Gattuso; Shevchenko, Bierhoff, Jose Mari (69e Boban).

**Barcelone:** Dutruel; Puyol, Abelardo, Petit (25e Reiziger); Simao, Xavi, Luis Enrique, Cocu (46e de Boer), Sergi; Rivaldo, Alfonso (61e Dani).  
**Notes:** avertissements à Albertini (14e), Maldini (41e), Rivaldo (50e), Costacurta (56e), Abelardo (59e) et Luis Enrique (90e). /si

## Bayern Munich Revanche sur le PSG

### BAYERN MUNICH - PARIS SAINT-GERMAIN 2-0 (1-0)

Plus facilement que prévu, le Bayern Munich a pris sa revanche sur la défaite concédée au Parc des Princes en s'imposant 2-0. Sans le brio du gardien Letizi, le Paris Saint-Germain aurait été plus lourdement battu. Les Allemands ont fait un pas important vers une qualification dans ce groupe F de la Ligue des champions.

Renvoi en justice

Pour renouer avec la victoire après trois défaites consécutives, Ottmar Hitzfeld avait choisi une option prudente en laissant Jancker seul en pointe. Mais Scholl et Salihamidzic, sur les côtés, menèrent des actions de diversion fort incisives. Après avoir entamé la partie en ligne médiane, Sforza se retrouva stoppeur aux côtés du Suédois Andersson.

La Suisse démontra une belle faculté d'adaptation face au duo Christian-Anelka. L'ex-star du Real Madrid eut un rendement trop intermittent pour être réellement utile à son équipe, laquelle fléchit nettement dans la dernière demi-heure.

L'estocade brésilienne

Dans un stade olympique qui accusait des vides béants sur les gradins, les Bavarois étaient les

premiers en action. A la 3e minute déjà, le Bosniaque Salihamidzic ouvrait la marque en concrétisant un remarquable travail préparatoire de Scholl. Les Parisiens pouvaient se rapprocher une erreur de marquage. Ils tentaient immédiatement de revenir au score. Ils s'installaient dans le camp allemand. A la 17e minute, un démarrage d'Anelka désarçonnait la défense et Laurent Robert laissait partir un tir terrible que Kahn détournait au prix d'une belle parade.

Le Réunionnais offrait une nouvelle démonstration de sa force de frappe sur un coup franc de loin que Kahn captait en deux temps (23e). Une blessure de Linke obligeait Sforza à reculer d'un rang pour tenir le poste de stoppeur alors que Jeremies prenait sa place en ligne médiane. A la 38e minute, à la sortie d'une belle série de dribbles, Santa Cruz décalait Tarnat lequel tentait un centre alors que l'on attendait un tir au but. A la 45e minute, Anelka percutait la défense, réclamait un penalty sur Anderson. L'arbitre ne sanctionnait pas l'obstruction du Suédois.

Constamment en difficulté face à Salihamidzic, Bernard Mendy s'accrochait avec le Bosniaque. Cette empoignade obligeait l'arbitre à sortir deux fois son carton jaune pour calmer les deux antagonistes. A la 57e mi-

nute, Kahn était assisté par la chance sur un corner direct de Robert qui frappait la base du poteau. Trois minutes plus tard, une envolée d'Anelka trouvait Christian à la réception mais le Brésilien était hors-jeu. Dans la même minute, Scholl mettait le PSG en péril, sur un coup franc et un corner. Confronté au manque de créativité de son équipe, Bergeroo se décidait à introduire Okocha à la 70e minute. Dix minutes plus tôt, Elber avait relayé Jancker.

Ce changement avait insufflé plus de mobilité aux offensives allemandes. Sans la bravoure de leur gardien Letizi, sur des envois de Scholl à la 80e et à la 82e minute, les Parisiens auraient perdu tout espoir. Déchainé, Mehmet Scholl se révélait intenable en fin de partie. Mais c'est le duo brésilien Elber-Paulo Sergio qui assura la victoire à la 88e minute sur un but tout de finesse.

**Stade olympique:** 30.000 spectateurs.

**Arbitre:** M. Pereira (Por).  
**Buts:** 3e Salihamidzic 1-0. 89e Paulo Sergio 2-0.  
**Bayern Munich:** Kahn; Sagnol, Andersson, Linke (29e Jeremies), Tarnat; Salihamidzic, Fink, Sforza, Scholl; Santa Cruz (75e Paulo Sergio), Jancker (58e Elber)  
**Paris Saint-Germain:** Letizi; Algerino, Rabesandratana, Distin, B. Mendy (70e Okocha); Dalmat, Lucin (84e Cissé), Dehu, Robert; Christian, Anelka. /si

LE POINT

Groupe A

**Mardi**  
Real Madrid - Bayer Leverkusen 5-3  
S. Lisbonne - Spartak Moscou 0-3

Classement

1. Real Madrid*	4	3	1	0	11-7	10
2. S. Moscou	4	3	0	1	8-2	9
3. B. Leverkusen	4	1	0	3	8-12	3
4. S. Lisbonne	4	0	1	3	5-11	1

Prochaine journée

**Mercredi 25 octobre:** Bayer Leverkusen - Spartak Moscou. Real Madrid - Sporting Lisbonne.

Groupe B

**Mardi**  
C. Donetsk - Sparta Prague 2-1  
Lazio - Arsenal 1-1

Classement

1. Arsenal*	4	3	1	0	7-3	10
2. Lazio	4	2	1	1	7-3	7
3. Chak. Donetsk	4	1	0	3	6-10	3
4. Sp. Prague	4	1	0	3	4-8	3

Prochaine journée

**Mercredi 25 octobre:** Arsenal - Sparta Prague. Lazio Rome - Chakhtor Donetsk.

Groupe C

**Mardi**  
Lyon - Valence 1-2  
Heerenveen - Olymp. Pirée 1-0

Classement

1. Valence*	4	4	0	0	6-2	12
2. Olymp. Pirée	4	2	0	2	5-4	6
3. Lyon	4	1	0	3	5-6	3
4. Heerenveen	4	1	0	3	2-6	3

Prochaine journée

**Mercredi 25 octobre:** Olympiakos - Pirée - Valence. Heerenveen - Lyon.

Groupe D

**Mardi**  
Sturm Graz - Monaco 2-0  
Glasg. Rangers - Galatasaray 0-0

Classement

1. Galatasaray	4	2	1	1	6-7	7
2. G. Rangers	4	2	1	1	8-3	7
3. Sturm Graz	4	2	0	2	5-10	6
4. Monaco	4	1	0	3	7-6	3

Prochaine journée

**Mercredi 25 octobre:** Monaco - Galatasaray. Sturm Graz - Glasgow Rangers.

Groupe E

**Hier**  
La Corogne - Juventus 1-1  
Panathinaikos - Hambourg 0-0

Classement

1. Juventus	4	1	3	0	7-6	6
2. La Corogne	4	1	3	0	4-3	6
3. Panathinaikos	4	1	2	1	3-3	5
4. Hambourg	4	0	2	2	5-7	2

Prochaine journée

**Mardi 24 octobre:** Juventus - Hambourg. La Corogne - Panathinaikos.

Groupe F

**Hier**  
Bayern Munich - Paris SG 2-0  
Helsingborg - Rosenborg 2-0

Classement

1. Bayern Munich	4	3	0	1	8-3	9
2. Rosenborg	4	2	0	2	10-7	6
3. Paris SG	4	2	0	2	6-6	6
4. Helsingborg	4	1	0	3	5-13	3

Prochaine journée

**Mardi 24 octobre:** Bayern Munich - Helsingborg. Paris Saint-Germain - Rosenborg.

Groupe G

**Hier**  
Anderlecht - Dynamo Kiev 4-2  
M. United - PSV Eindhoven 3-1

Classement

1. M. United	4	2	1	1	9-5	7
2. PSV Eindhoven	4	2	0	2	6-6	6
3. Anderlecht	4	2	0	2	6-11	6
4. Dynamo Kiev	4	1	1	2	7-6	4

Prochaine journée

**Mardi 24 octobre:** Dynamo Kiev - PSV Eindhoven. Anderlecht - Manchester United.

Groupe H

**Hier**  
Besiktas Istanbul - Leeds 0-0  
AC Milan - Barcelone 3-3

Classement

1. AC Milan	4	2	1	1	9-5	7
2. Leeds	4	2	1	1	7-4	7
3. Barcelone	4	1	1	2	7-8	4
4. B. Istanbul	4	1	1	2	4-10	4

Prochaine journée

**Mardi 24 octobre:** Leeds - Barcelone, Besiktas - Milan AC.

\* Qualifiés pour la deuxième phase.

AUTRES MATCHES

**DEPORTIVO - JUVENTUS 1-1 (1-1)**  
**Riazor:** 25.000 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Veissière (Fr).  
**Buts:** 19e F. Inzaghi 0-1. 12e Victor 1-1.  
**PANATHINAIKOS - HAMBURG 0-0**  
**Stade olympique:** 37.680 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Irvine (IdN).

**Buts:** 32e Jansson 1-0. 77e Santos 2-0.  
**MANCHESTER UNITED - EINDHOVEN 3-1 (1-0)**  
**Old Trafford:** 66.313 spectateurs (guichets fermés).  
**Arbitre:** M. Marin (Esp).  
**Buts:** 8e Sheringham 1-0. 75e Van Bommel 1-1. 82e Scholes 2-1. 86e Cole 3-1.  
**ANDERLECHT - DYNAMO KIEV 4-2 (1-0)**  
**Constant vanden Stock:** 25.000 spectateurs.

**Arbitre:** M. Fandel (All).  
**Buts:** 1ère Kaladze 0-1. 10e Vashtchuk (autogoal) 1-1. 38e Radzinski 2-1. 41e Radzinski 3-1. 45e Stoica 4-1. 88e Bialkevitch 4-2.  
**BESIKTAS ISTANBUL - LEEDS UNITED 0-0**  
**İnönü:** 30.000 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Wegereef (Ho). /si

Rédaction sportive  
Tél. 032 / 911 22 10  
Fax 032 / 911 23 60

**Raoul Guyot SA**

Etampages  
Rue Numa-Droz 10-12  
2303 La Chaux-de-Fonds  
© 032/968 64 51 - Fax 032/968 58 55

recherche

**- Un responsable pour notre département étampage**

Profil souhaité: - titulaire d'un CFC de mécanicien  
- bonnes connaissances de l'étampage  
- capable de travailler de manière indépendante.

**- Un mécanicien d'entretien**

Sachant travailler de manière indépendante.

**- Un régleur de presse**

Ayant de bonnes connaissances de l'étampage

**- Un mécanicien-régleur de presse avec automates**

Avec expérience

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir

Salaire au-dessus de la moyenne pour personnes compétentes.

Veuillez svp faire parvenir vos offres de candidature avec les documents usuels.

Discrétion totale assurée.

132-081393

**G&F CHATELAIN SA**

Habillement horloger  
désire engager, pour renforcer sa structure,  
un

**RESPONSABLE  
PARC INFORMATIQUE /  
CHEF DE PROJET  
IMPLÉMENTATION SAP R3**

(Cette offre d'emploi est ouverte indifféremment à une femme  
ou à un homme)

Dans le cadre des secteurs de production qui lui sont attribués, le titulaire est chargé de:

**ACTIVITÉS:**

- Maintenance et surveillance réseaux (Windows NT).
- Maintenance du parc informatique (1 serveur et 70 - 80 PC).
- Support aux utilisateurs dans les domaines bureautique (MS Office), messagerie (Exchange-Server), CAO (Autocad), gestion de liaison machines CNC.
- Gestion de projet d'installation SAP R3 (FI-CO, SD-MM, AM, CO-PA, PP, HR).
- Participer à la mise en place d'une «Supply Chain».
- Interlocuteur des prestataires extérieurs.

**PROFIL SOUHAITÉ:**

- Connaissances techniques (minimum CFC d'informaticien) et expérience dans les différents domaines d'activités cités.
- Sens des responsabilités et capacité de travailler de façon autonome.
- Attachement à la qualité du service offert aux utilisateurs.
- Capacité à promouvoir et participer activement à une démarche BPR avant, pendant et après l'installation de SAP R3.
- Age idéal: 30 - 35 ans.

**PERSPECTIVES OFFERTES:**

- Occuper à moyen terme la fonction de responsable informatique d'une entreprise industrielle de 250 employés.
- Conduire le renouvellement complet du parc informatique d'ici 2 ans.
- Intégrer la gestion informatique de la maison mère.

Votre dossier complet (CV, copie de certificats et prétentions de salaire) est à envoyer à l'attention de notre Responsable des Ressources Humaines, à l'adresse suivante:

**G&F CHATELAIN SA**  
Allée du Laser 18  
2301 La Chaux-de-Fonds

132-081642/OUO

**Répondez  
s.v.p.  
aux offres  
sous  
chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

**ORBIS & Cie SA**

A la recherche de 028-278519/OUO

**Plusieurs téléphonistes  
motivé(e)s!**

Pour son département télémarketing

CP 173 - 2034 Peseux

Tél. 032/732 19 50 - 078/600 02 24

**Restaurant - Pizzeria Le Métro**

Métropole-Centre  
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/914 10 24

**URGENT - Cherche****SOMMELIER/ÈRE**

Entrée tout de suite.  
60 - 80%.

Téléphoner ou se présenter.

132-081614



Place pour votre  
annonce  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10  
PUBLICITAS

Fabrique d'outillage  
horloger cherche

**Aide-mécanicien**

Pour reprise de petites  
séries tour 102, perçage,  
fraisage conventionnel.

**M. Gentil mécanique**

2406 La Brévine  
Tél. 032/935 16 16

132-081638

Nous cherchons pour des missions temporaires  
de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs

**manœuvres,  
aides-monteurs, électroniciens,  
RTV, électriciens,  
mécaniciens-électriciens**

Il s'agit de travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie ou dégâts d'eau dans toute la Suisse.

Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous renseignerons volontiers.

A à Z emplois SA, av. de la Gare, Moutier, 032 493 71 71; Delémont, 032 422 06 93; Neuchâtel, 032 727 50 55; Fribourg, 026 323 12 15; Lausanne, 021 805 26 08, Genève, 022 338 13 70.

160-732731/4x4

Publicité intensive, publicité par annonces

**SUZUKI économise l'essence**

Actuellement chez votre concessionnaire Suzuki:  
une vaste gamme de Suzuki  
très sobres.

(Consommation moyenne selon la norme 93/116 CEE)

ø 7,8 l  
AUX 100 KM



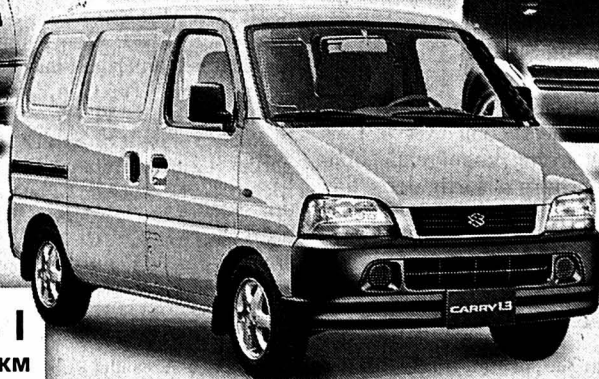
Jimny Wagon  
dès Fr. 21 990.-

ø 5,3 l  
AUX 100 KM



Swift 3 portes dès Fr. 13 490.-

ø 6,1 l  
AUX 100 KM



Carry Fr. 16 990.-

ø 6,6 l  
AUX 100 KM



Baleno Wagon  
dès Fr. 18 790.-



Wagon R\* dès Fr. 15 990.-

ø 7,4 l  
AUX 100 KM

Importateur: Suzuki Automobile AG, Brandbachstr. 11, 8305 Dietlikon, tél. 01 805 66 66, fax 01 805 66 15, www.suzuki.ch

**CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: La Chaux-de-Fonds:** Garage Asticher SA, Tel. 032 926 50 85, **Neuchâtel:** Garage Terminus SA, Tel. 032 725 73 63

**CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Cortaillod:** Garage ATT, Tel. 032 841 47 30

144-050087/ROC

S00115.2-17.08

UN ZESTE D'EXCEPTION







## VILLE DE NEUCHÂTEL

La Direction des Finances cherche

## un/une responsable des services financiers

Cette fonction répond directement à la Direction des Finances et assume les missions suivantes:

- gestion des finances communales (liquidités, dette)
- participation à l'élaboration et au suivi du budget ainsi qu'aux boucllements
- organisation et suivi du contrôle interne
- participation à la promotion économique communale
- conduite du personnel affecté aux services financiers
- participation au Comité de placements de la Caisse de pensions.

La personne recherchée doit s'appuyer sur une expérience réussie dans les domaines précités et faire preuve d'une grande aisance dans les contacts et la communication.

Outre la pratique des finances, le poste requiert des talents rédactionnels en français, de bonnes connaissances de l'anglais et de l'allemand (oral et écrit) ainsi que la maîtrise des outils informatiques.

Si vous êtes au bénéfice d'une formation universitaire d'économiste ou équivalente, cette offre vous concerne et nous attendons avec plaisir votre postulation (lettre manuscrite, curriculum vitae, photo, copie des diplômes et certificats) à l'adresse suivante:

Administration communale  
Office du personnel  
Hôtel communal  
2000 Neuchâtel

Vous pouvez obtenir tout complément d'information souhaité auprès de M. Paul-Henri Nanchen, chef de l'Office du personnel, au numéro suivant: 032/717 71 41. 028-278470

Certifié SGS ISO 9002



Une division de Bisservice S.A.

Pour plusieurs de nos clients du haut du canton, NOUS RECHERCHONS EN POSTE FIXE ET TEMPORAIRE

## OPÉRATRICES HORLOGÈRES

Avec une expérience dans l'horlogerie ou la micro-électronique. Principalement dans le maniement de brucelles et du binoculaire. Eventuellement en heures d'équipes.

## OPÉRATRICES EN SALLE BLANCHE

Postes fixes et temporaires. Travaux d'emballage, de découpage et d'étiquetage.

## OPÉRATRICES EN ÉLECTRONIQUE

Pour postes fixes et temporaires. Jeunes, dynamiques, motivées. Expérience dans la soudure SMD et utilisation du système informatique, saisie des informations. Poste très polyvalent.

## AIDES DE BUREAU

Postes temporaires librés rapidement. Archivage, classement de dossiers...

Intéressé(es) ? N'hésitez pas ! Maud Schlatter attend votre appel ou votre dossier de candidature, et se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

[maud.schlatter@vedior.ch](mailto:maud.schlatter@vedior.ch)

Vedior Bisservice • Tél. 032/910 55 55

64 av. Léopold-Robert

CP 1540 • 2301 La Chaux-de-Fonds

Fax 032 / 910 55 59 • [www.vedior.ch](http://www.vedior.ch)

Faisons travailler les talents



**JADEC - P. Jeanneret**  
Décolletages  
2610 Saint-Imier  
Tél. 032/941 27 82

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir:

## DÉCOLLETEUR METTEUR EN TRAIN

pour appareillage et horlogerie  
sur machines TORNOS

Nous offrons:

- Postes stables.
- Travail intéressant et varié.
- Salaire correspondant aux capacités.
- Permis frontalier pour personnes ayant les qualifications requises.

Les candidats(es) intéressés(ées) sont priés(ées) de faire parvenir leurs offres (curriculum vitae, certificats) à l'adresse ci-dessus ou prendre rendez-vous par téléphone.

160-732721

Publicité intensive,  
publicité par annonces

Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 novembre 2000

# LES OFFRES CONTRE LESQUELLES ON NE PEUT PAS LUTTER

prime de reprise\* Fr. 2'000.-  
sur Saxo et Berlingo

\*Prime de reprise sur votre ancien véhicule en plus de sa valeur Eurotax, valable sur toutes les Citroën Saxo et Berlingo neuves à prix bruts, achetées avant le 30.11.00 et immatriculées avant le 31.12.00. Rabais usuels inclus. Prime de reprise de 1'000.- sur Berlingo MS.

Saxo 1.1X, 60 ch, 3 portes  
des Fr. 12'990.- net  
(Saxo présentée 1.6i VTS)



Berlingo Multispace 1.4i, 75 ch  
des Fr. 21'300.-  
avec 2 portes latérales coulissantes

Financement par CITROËN FINANCE

[www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)

12 GARANTIE  
ANTI-CORROSION  
12 ANS

Vous n'imaginez pas tout ce que Citroën peut faire pour vous.

**CITROËN**

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

**GARAGE Burkhalter CARROSSERIE**

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/969 20 30

132-080515

Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032/931 82 80

OFFRES D'EMPLOI

**KELLY SERVICES**

Bien plus qu'un job!

**VOS ATOUTS  
ACCUEIL  
ET CONTACTS**

Nous cherchons pour une école de Neuchâtel une

### SECRÉTAIRE- RÉCEPTIONNISTE

Anglais: min. niveau First Certificate Communicative, organisée, souple 2 à 3 ans d'expérience professionnelle. Excellente présentation.

Si ce profil vous correspond, Tania Aintablian attend volontiers votre dossier de candidature. 028-278772/DUO

Rue St-Honoré 2 - 2000  
Neuchâtel 032/729 80 80

USSE

**KELLY SERVICES**

Bien plus qu'un job!

**VOS ATOUTS  
ACCUEIL  
ET CONTACTS**

Nous cherchons pour une société internationale active dans le domaine de l'électronique une

### TÉLÉPHONISTE- RÉCEPTIONNISTE

Parlant couramment français et anglais, ayant de bonnes connaissances d'allemand et sachant utiliser Windows.

Intéressée, contactez Tania Aintablian pour fixer un entretien. 028-278775/DUO

Rue St-Honoré 2 - 2000  
Neuchâtel 032/729 80 80

USSE

**ENTILLES - STAND SA**  
Garage et Carrosserie  
Concessionnaire PEUGEOT



Cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

## Peintre en automobiles

**Nous demandons:**  
- CFC de peintre en automobiles.  
- Quelques années d'expérience.

Faire offre écrite ou se présenter sur rendez-vous:  
Av. Léopold-Robert 146  
2306 La Chaux-de-fonds  
Tél. 032/924 54 54

132-081632



Place pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

Nous engageons des représentantes et vendeuses. Dans toutes régions. Rendez-vous fixés par notre télémarketing. Débutantes bienvenues. Formation assurée par nos soins. Appelez-nous au 021 6948484.

Service des abonnements de L'Impartial:  
032/911 23 11

FLASH

**■ PEINTURE.** Jusqu'au 19 novembre, la galerie Numaga, à Auvergnier, présente les peintures gestuelles de Barbara Ellmerer (photo ci-contre), une artiste dont on se souvient de la confrontation picturale avec Francine Simonin au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel voici trois ans.



**■ MODULATIONS.** Le terme sied aussi bien à la musique qu'à l'expression artistique, dès lors qu'il s'agit de transmettre des émotions. Ce que le Jurassien Jean-Pierre Gerber, voix de basse connue des mélomanes, démontre avec talent au moyen des pinces (ci-dessus). Les travaux exposés jusqu'au 12 novembre à Espace Noir, à Saint-Imier, portent les traces dévastatrices de l'ouragan Lothar.

**■ GRAVURE.** Jusqu'au 28 octobre, la galerie du Château, à Môtiers, présente les gravures (imprimées à l'atelier du Musée des beaux-arts du Locle) de Carla Neis (photo ci-contre), lauréate du Prix du 20e anniversaire du Centre culturel du Val-de-Travers. A ses côtés, des invités de l'Est: quatre Slovaques, deux Hongrois et un Russe.

SOG

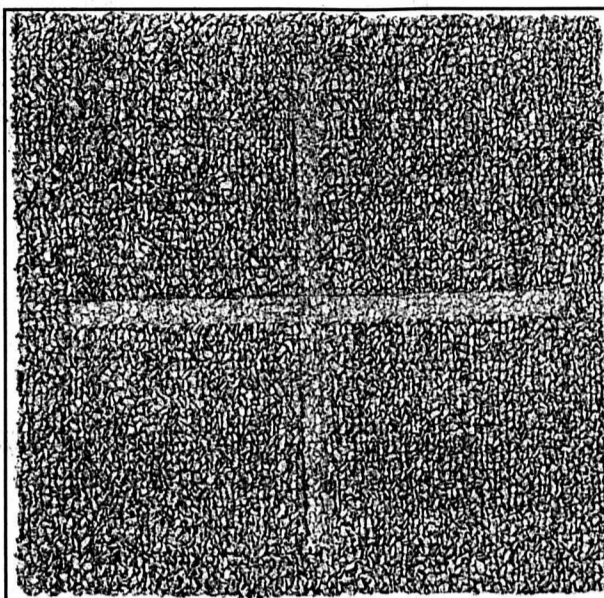
# Frossard Trous dans la toile et boucles de papier pour mémoire

Voici plus de trente ans que les plasticiens Andrée et Claude Frossard édifient une œuvre originale qui mêle les disciplines artistiques, et croise les fils et les papiers. Aujourd'hui, les éditions Acatos leur consacrent une luxueuse monographie, tandis que la galerie Jonas présente les derniers champs d'investigation peints par Claude Frossard. Des toiles perforées qui répondent aux empreintes sur papiers tissés par Andrée. Des «Espaces et signes».

De l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) à l'administration communale du Landeron, l'œuvre des Frossard ponctue, depuis longtemps, les espaces urbains de la région et au-delà. Frossard, cela signifie «*Nous sommes complices de nos regards, des découvertes de l'autre et de nos créations*», ainsi que l'écrit Claude en évoquant sa collaboration avec Andrée. A elle les fils, à lui la peinture. Pour des travaux plastiques imbriqués, mêlés, qui racontent, voilent ou dévoilent une histoire commune. Une démarche partagée depuis plus de trente ans.

**Complémentarité**

Andrée et Claude? Chacun porte dans son prénom en même temps son féminin et



Frossard, «Empreinte en un champ» et «Architecture en un champ», 1999.

son masculin. Mais là n'est pas la moindre des ambiguïtés et complémentarités placées sous le dénominateur commun de Frossard. Montrer sans montrer en est une, la plus patente sans doute. Elle se trouve dans les fibres de papier journal froissé et tissé sur chaîne de lin. Ces «Archéologies du présent» recensent de manière visible des éléments de la vie au jour le jour – comme la présence croissante de la couleur dans l'impression des quotidiens – jusqu'au moment où des projections de peinture viennent les souligner tout en les masquant.

Pour en connaître le contenu, il faudrait, à la ma-

nière d'un archéologue qui creuse pour ouvrir s'il a de la chance une tombe inviolée, desceller de leur support les petites boules de papier, et les ouvrir, les déplier, les mettre à plat, les lire. Et reconstituer, bribe après bribe, la vie du monde ainsi préservée, voire protégée par des plaques ou des fils de fer. Autant d'éléments plastiques entrant dans la composition d'œuvres à base d'un matériau fragile – le papier –, qu'une densification, si elle n'entrave pas sa souplesse, rend apte à traverser le temps. Autre contradiction-complémentarité, dans des œuvres créatrices d'émotions, alors même qu'elles ab-

sorment les images. Monumentales ou en petits formats, comme les trente exemplaires du tirage de tête de la luxueuse monographie que consacre au couple Frossard l'éditeur lausannois Acatos, des créations de ce type ont soulevé l'admiration du public et des professionnels lors de nombreuses biennales ou expositions en Suisse et à l'étranger. Des créations manifestes des potentialités plastiques autant que de l'appartenance de chacun des deux Frossard: elle au monde de la tapisserie – Andrée est une lissière avant tout. Lui à la famille des peintres et de la géométrie, interpellés depuis

toujours par le signe typographique et par conséquent le papier imprimé.

**Perforations**

Aujourd'hui, alors que la galerie Jonas consacre aux Frossard une exposition qui accompagne la parution de la monographie précitée, c'est essentiellement des peintures de Claude que le public découvre. Des monochromies ou des bichromies perforées de manière systématique ou aléatoire et gestuelle, nouveaux champs exploratoires ponctués de petits cratères qui leur confèrent une note tactile. Des champs qui répondent en peinture aux empreintes écrasant les boucles de papier sur les tissages d'Andrée. A moins que, pour rester dans le domaine de la typographies qui, d'une manière ou d'une autre, hante l'œuvre conjointe des Frossard, Claude ait réduit celle-ci – la typographie – à sa plus simple expression: le point. A la base de toute image.

Sonia Graf

● Cortaillod, galerie Jonas, jusqu'au 5 novembre. «Frossard», monographie, Pier-Angelo Vay, préface Walter Tschopp, éditions Acatos, 2000. Tirage de tête accompagné d'«Espaces et signes», tissages de papier sur chaîne de lin, rehaussés de peinture acrylique sous plexiglas, 27 x 20 cm.

OFFRES D'EMPLOI

**Merusa S.A.**  
CADRANS ET BOÎTES DE LUXE DEPUIS 1915

Cherche  
**UN RÉGLEUR DE MACHINES**  
Ayant de l'expérience dans le domaine des petites pièces d'horlogerie.  
Place intéressante et stable pour personne ayant de l'initiative et capable de s'occuper de façon indépendante d'un parc de machines.  
Entrée en fonction tout de suite ou à convenir.  
Veuillez adresser vos offres de services, curriculum vitae, copies de certificats usuels à:  
**MERUSA S.A., 55, rue des Pianos, 2500 BIENNE 7.**

**Shalamar Pub** cherche  
**BARMAIDS**  
Postes fixes ou extra.  
Entrée tout de suite.  
Tél. 032/913 40 31 l'après-midi  
Avenue Léopold-Robert 11  
La Chaux-de-Fonds

**Restaurant chinois à La Chaux-de-Fonds** cherche  
**CUISINIER**  
avec permis valable.  
Entrée: date à convenir.  
Tél. 079/212 26 60.

**Adecco**  
www.adecco.ch

Recherchons pour nos clients

**1 ouvrière** avec la pratique des outils de mesures mécaniques (pied à coulisse, micromètre)

**2 ouvrières** pour le visitage de montres finies.

**6 ouvrières** pour des travaux minutieux (bonne vue).

**1 ouvrière** avec des connaissances de polissage. (Lieu de travail: Le Locle).

Pour de plus amples renseignements, appelez le 032/910 53 83.

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi  
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/910 53 83  
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

**ZENITH**  
Swiss watchmakers since 1865  
LIFE IS IN THE MOVEMENT

LA MANUFACTURE ZENITH RECHERCHE:  
Pour son département ébauches

**Des opérateurs (masculins)**

Sur machines de type ZUMBACH HAUSER ET LAMBERT pour l'usinage des platines et des ponts.

Ces personnes doivent obligatoirement savoir:

- Lire un plan de fabrication
- Posséder des notions en mécanique.
- Etre à même de contrôler leur propre production
- Posséder une grande motivation

Nous offrons un travail varié au sein d'une équipe motivée et les prestations sociales d'un grand groupe. La date d'entrée est immédiate ou à convenir.

Nous vous remercions de transmettre vos candidatures à ZENITH INTERNATIONAL SA, Ressources Humaines Billodes 34, 2400 Le Locle.

Seules les personnes répondant aux critères de l'annonce recevront une réponse.

Avec une annonce, vous donnez de l'élan à votre manifestation sportive. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

**malades chroniques.**  
aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.  
dons sur  
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

**Merusa S.A.**CADRANS ET BOÎTES DE LUXE  
DEPUIS 1915

Cherche

**UN MÉCANICIEN  
DE PRÉCISION**

Connaissant les machines CNC programme ISO, pour travaux intéressants.

Entrée en fonction tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres de services, curriculum vitae, copies de certificats usuels à:

MERUSA S.A., 55, rue des Pianos, 2500 BIENNE 7.

006-311659

**Merusa S.A.**CADRANS ET BOÎTES DE LUXE  
DEPUIS 1915

Cherche

**UN MÉCANICIEN  
FAISEUR D'ÉTAMPES**

Capable d'entretenir nos outillages de frappe et de découpage. Place indépendante pour la personne ayant de l'expérience et de l'initiative.

Entrée en fonction tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres de services, curriculum vitae, copies de certificats usuels à:

MERUSA S.A., 55, rue des Pianos, 2500 BIENNE 7.

006-311657

TECHNIQUE BUREAU  
132-081181/DUO

INDUSTRIE BATIMENT

**INTERACTIF**

CONSEILS EN PERSONNEL S.A.  
**LE DOMAINE BANCAIRE,  
C'EST VOTRE DOMAINE!  
LA GESTION  
DE FORTUNE,  
C'EST VOTRE FORMULE!**

Vous avez 30 ans et/ou plus,  
de l'expérience dans le secteur  
tertiaire, une bonne  
présentation, vous êtes flexible  
et de bon conseil.  
**Alors, c'est vous  
que nous recherchons.**  
Si ce profil vous correspond,  
c'est avec plaisir que  
**Mlle Sandrine Prétôt** reste  
à votre disposition pour de  
plus amples renseignements.

INDUSTRIE BATIMENT

COMMERCE ADMINISTRATION

**032/910 52 52**  
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds

TECHNIQUE BUREAU

## AUTOS-MOTOS-VÉLOS

**DAEWOO LANOS, VERSION SPÉCIALE PLUS  
À PARTIR DE FR. 14'450.-**

Toutes les DAEWOO LANOS sont équipées de deux airbags, du verrouillage centralisé et de la direction assistée. Le modèle 1300 SE comprend en outre la climatisation, l'ABS, un radio-K7 ou un lecteur CD stéréo. Parmi les six versions LANOS, de les 1300 S Plus à fr. 14'450.- jusqu'au modèle de pointe LANOS SX Automat Plus de 106 ch proposé pour fr. 20'950.-, vous trouverez à coup sûr la voiture conforme à vos besoins.

**DAEWOO**  
QUE SOUHAITER DE PLUSCommandez des informations détaillées auprès de : [sales-marketing@daewoo.ch](mailto:sales-marketing@daewoo.ch) ou rendez visite à votre agent DAEWOO.

Concessionnaires régionaux:

**Carouge-Genève:** Centre Daewoo Genève, Garage Odier, Jacques-Daniel Odier, Rte St-Julien 50, 022/309 36 46. **Delémont:** RM Autos SA, Rte de Porrentruy 74, 032/423 32 32. **Grand-Lancy:** Garage J. Bochet, Jacques Bochet, Av. Eugène-Lance 62, 022/794 95 55.  
**Cully:** Garage du Vignoble, Marco Valvona, Rte Cantonale, 021/799 40 45. **Gland:** Palermo Frères, Av. du Mont-Blanc 32, 022/364 46 22. **Etagnières-près-Lausanne:** Garage-Carosserie Casale & Fils, Giovanni Casale, Rte d'Echallens, 021/731 35 22. **Yverdon-les-Bains:** Garage du Chasseron, Stéphane Favre, Le Bey, 024/445 22 28. **Monthey:** Chatelet Automobiles SA, Alain Chatelet, Simplon 32, 024/471 18 68. **Sierre:** Garage Atlantic, Laurent Brandi, Rue du Stand 11, 027/455 87 27. **Colombier:** Garage Le Verny, Onofrio Bongiovanni, Rue de la Côte 18, 032/841 10 41. **Le Locle:** Garage Giovanni Rustico, Rue de France 59, 032/931 10 90. **Montbrelloz:** Garage du Praz, Roland Geiser, 026/663 22 77. **Vuisternens-devant-Romont:** Garage Ed. Gay & Fils SA, Edouard Gay, 026/655 13 13.

Concessionnaires locaux:

**Montigney:** Garage Fleury, Jean-Luc Fleury, Rte de Buix 49D, 032/475 52 62. **Genève:** Auto Rothschild, José Chaves, Rue Rothschild 39, 022/731 84 34. **Meyrin:** MBA SA, Ch. Adrien-Stoessel 28, 022/785 77 77. **Avenches:** Garage Mabboux Béat, Rte de l'Estivage, 026/675 13 13. **Le Mont-sur-Lausanne:** Garage Stéphane Estoppey, Stéphane Estoppey, En Budron A2, 021/652 17 70. **Orbe:** Garage de la Croix, Maurice Baer, Ch. des Hirondelles 2, 024/441 65 40. **Saint-Sulpice:** Garage Pointet, Roland Pointet, Rue du Centre 91, 021/691 52 25. **Tolochenaz:** Garage du Creux, Gérard Robin, Rte de la Gare, 021/801 34 50. **Yevy-Corseaux:** Garage & Carrosserie du Lac, Franco Schiappa, Rte de Lavaux 55, 021/921 51 20. **Sion:** Garage Roger Savioz, Roger Savioz, Rue de la Bourgeoisie 17, 027/322 57 16. **Couvet:** Garage Antonio Ciminello, Antonio Ciminello, Rue de la Flamme 64, 032/863 34 78. **La Chaux-de-Fonds:** Garage des Stades, B. Helbling & A. Miche, Rue de la Charrière 85, 032/968 68 13/21. **Le Landeron:** Garage François Rollier, François Rollier Condémines 10, 032/751 23 71. **Saint-Aubin:** Garage du Littoral, Michele Mellillo, Av. de Neuchâtel 91, 032/835 14 57. **Broc:** Garage du Stand SA, Germain Jacqueroeur, Rue du Tir 28, 026/921 19 42. **Posieux:** Garage de la Ria SA, Jean-Luc Chammartin, Rte de la Ria 14, 026/411 10 10. **Perly:** Perly Automobiles, Rte de Saint-Julien 276, 022/771 10 06.

Exp 144/046466/ROC

**T DAEWOO**  
OP LEASING**24 DAEWOO**  
H EUROSERVICE**3 DAEWOO**  
ANS DE GARANTIE**DAEWOO Automobile (Schweiz) AG, Im Langhag 11, 8307 Effretikon, tél. 052/343 44 88, fax 052/343 44 77**

## Bon droit Juste une question de temps

L'écoulement du temps joue un rôle essentiel lorsqu'il s'agit de faire valoir ses droits à l'encontre d'un tiers. La loi prévoit un système de prescription, qui découle d'abord du Code des obligations et ensuite de dispositions éparpillées dans la législation selon la matière et la source des obligations.

L'idée est que les preuves ont tendance à se perdre si on ne se manifeste pas assez tôt. Il faut, pour la sécurité du droit, un minimum de fiabilité: un témoin n'aura pas forcément un souvenir précis du déroulement d'événements auxquels il a assisté plusieurs années auparavant; un échange de correspondance aura été mis à la poubelle lors d'un déménagement, etc.

Le principe général est qu'on ne peut agir en justice après dix ans, lorsque le droit civil fédéral n'en dispose pas autrement. Les délais sont souvent plus brefs, comme par exemple pour les créances périodiques, les loyers et les pensions alimentaires qui se prescrivent par cinq ans.

Dans le contrat d'assurance, en général, le délai est de deux ans. Mais attention, il peut y avoir au préalable des incriminations à respecter bien avant comme, en particulier, l'avis du sinistre qui doit être donné le plus rapidement possible.

En matière contractuelle, le délai commence de courir dès le jour où la créance est devenue exigible.

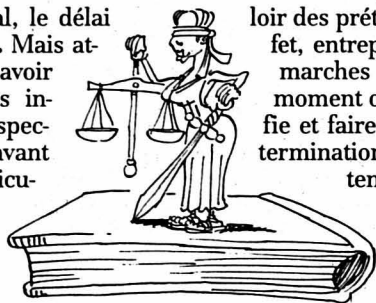
Dans les cas de responsabilité civile, lorsque le dommage a

été causé par faute ou négligence, la victime doit agir en justice dans le délai d'un an dès connaissance du préjudice et de son auteur. Pour ce qui est de l'enrichissement illégitime, lorsqu'on a payé par erreur à la mauvaise personne, on dispose également d'une année pour réclamer le remboursement, ce dès le moment où l'on s'en est rendu compte.

La prescription n'éteint pas la créance. Cela signifie simplement que l'on ne peut plus obtenir gain de cause en justice. Par contre, dans l'hypothèse où le débiteur est devenu créancier pour d'autres motifs, on pourra invoquer compensation. La prescription peut être interrompue par des actes de poursuite comme la notification d'un commandement de payer. Alors, une nouvelle prescription d'une durée identique recommence de courir. La reconnaissance de dette exprime interromp aussi la prescription entraînant un nouveau délai de dix ans.

Quoi qu'il en soit, il est recommandé de ne pas attendre inutilement pour faire valoir des prétentions. En effet, entreprendre les démarches adéquates au moment où cela se justifie et faire preuve de détermination en vue d'obtenir ce qui est dû ne peut que consolider sa position dans le cadre d'un procès, même si l'on doit constater que la justice elle prend son temps. Une procédure civile peut durer plusieurs années.

Renaud Gfeller, avocat



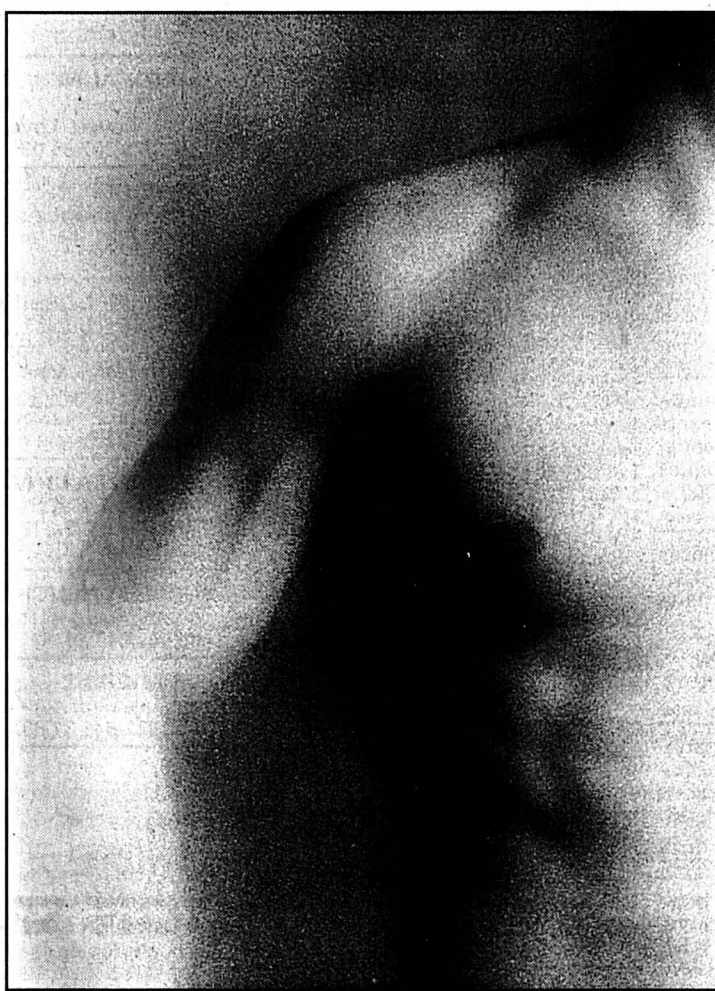
## Rhumatismes Une campagne pour mieux connaître l'ennemi

L'Association suisse des droguistes lance à travers la Suisse une vaste campagne sur les rhumatismes, en vue de fournir une information complète sur les maladies rhumatismales à tous ceux et celles qui sont concernés ou simplement intéressés.

Le rhumatisme est l'une des maladies les plus répandues en Suisse et sa présence est particulièrement sensible en cette saison. Malheureusement, le public n'a que des informations fragmentaires à son sujet.

Pour permettre une plus large diffusion des explications, L'Association suisse des droguistes a organisé une série de conférences sur le thème. Madame Dominique Kähler, rhumatologue, parlera des différents types de rhumatismes, de leur origine, ainsi que des thérapies et prophylaxies actuelles.

Née à Paris, Dominique Kähler a obtenu son diplôme d'Etat français en 1973 et a achevé sa formation en 1993 à Zurich. Pendant dix ans, elle a fait de la médecine générale et de la psychiatrie, puis a occupé pendant quatre ans le poste de directeur médical dans l'industrie pharmaceutique, avant de se reconverter dans des approches naturelles extrêmement variées comme les plantes, la diététique, la kinésiologie et la médecine anthroposophique. Depuis



Dans le langage médical courant, le terme de «rhumatisme» recouvre des maladies très différentes. photo sp

1997, elle a son propre cabinet de médecine naturelle à Wil.

### Une brochure en plus

En plus des conférences, le public pourra bénéficier

d'une brochure intitulée «Rhumatismes». On y apprend qu'un Suisse sur cinq souffre actuellement de symptômes dus au rhumatisme sous forme, par exemple, de douleurs articu-

lares, de raideur des articulations ou de limitation au mouvement. Les douleurs articulaires dues à un refroidissement représentent la seconde cause de consultation chez le médecin.

Heureusement, la plupart du temps, ressentir des douleurs de l'appareil locomoteur ne signifie pas que l'on souffre d'une maladie grave ou chronique. Très souvent, les symptômes peuvent être attribués à une surcharge, à des tensions ou à une blessure sans gravité. Grâce à un traitement correspondant, ils disparaissent en général d'eux-mêmes.

«Seulement» dix pour-cent environ de toutes les personnes souffrant de rhumatisme présentent une maladie sévère. Dans leur cas, il s'agit d'une maladie d'évolution chronique, qui leur impose un plan de traitement complexe et une limitation marquée dans leur vie quotidienne.

La brochure a pour objectif de fournir une vue d'ensemble des maladies rhumatismales les plus fréquentes, de leur diagnostic et de leur traitement. C'est également un guide décrivant les diverses possibilités d'éviter certaines maladies rhumatismales. /sp-réd.

● Conférences, à 18h: Saint-Gall, hôtel Ekkehard, 23 octobre; Zurich, hôtel Savoy, 24 octobre; Olten, hôtel Arte, 25 octobre; Berne, hôtel Alfa, 26 octobre; Lausanne, hôtel Movenpick, 27 octobre.

### SPECTACLES-LOISIRS

**INFERNO 2**  
 Jeudi 19 octobre 2000  
**Soirée Latino**  
 Avec DJ Bug's  
 Tout le soleil qui manque à notre ciel

DANCING - CLUB INFERNO  
 AV. L.-ROBERT 78, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**EXPO MONTILIER**  
 Sortie autoroute MONAT

Jeudi 20.00 h. Samedi 19.30 h. Dimanche 19.30 h.

**LOTO**

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR  
 Bons d'achat

12 x Fr. 300.-  
 22 x 50.-  
 22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR  
 Inscriptions: 032/954 13 83  
 079/219 27 23

AN 17-467714

### DIVERS

**Les Caraïbes françaises**

Dès Fr. 1160.- / 7 nuits  
 vol / hôtel / transferts,  
 jusqu'au 20.12;  
 dès le 29.12: Fr. 1242.-

Créole-Voyages,  
 tél. 061 693 40 50.

111-733346/4x4

Place réservée pour votre annonce.  
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

**SAMBIAGIO STYLE S.A.**  
 2523 LIGNIÈRES • TÉL. 032/751 28 56

Exposition permanente  
 Ouvert également samedi matin

Créer à votre domicile une oasis de détente pour échapper au stress de la vie quotidienne avec le SPA HOTSpring.  
 En exclusivité:  
 SYSTÈME DE MASSAGE  
 AVEC JET BREVETÉ!

28-271134/4x4

**Police secours**  
 117

**Emploi, immobilier, occasions, promotions et trouvailles... c'est toute une région qui parle affaires!**

A 96 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

**L'Impartial**  
 www.limpartial.ch

**Je m'abonne:**  annuel Fr. 290.-  semestriel Fr. 154.-  
 96 cts le numéro  trimestriel Fr. 82.-  
 (1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

Prix spéciaux sur demande:  
 • étudiants vivant hors du domicile familial  
 • AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue et no: \_\_\_\_\_  
 NP/Localité: \_\_\_\_\_  
 Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.  
 A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14,  
 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.





meubles **MEYER**

Avant fermeture définitive du magasin

**LIQUIDATION****TOTALE****RABAIS SUR L'ENSEMBLE  
DE NOS MOBILIERS****jusqu'à****50%**

**IMPORTANT!**  
Possibilité de réserver  
pour livraison ultérieure.  
Profitez d'acheter maintenant.  
Une occasion unique  
de vous meubler à bon compte.  
Service après-vente assuré.

Heures d'ouverture :  
de 9 à 12h et de 13h30 à 18h30  
Samedi sans interruption de 8 à 17h  
Lundi matin fermé

meubles **MEYER**

NEUCHÂTEL  
Fbg de l'Hôpital  
Tél 032 725 75 05

Parking couvert de la  
Place du Port,  
à deux pas de  
notre exposition **P**

## OFFRES D'EMPLOI

**LA HALLE**  
VÊTEMENTS  
&  
**LA HALLE**  
CHAUSSURES

Une nouvelle manière d'envisager la mode...  
Dans le cadre de la transformation et de  
l'agrandissement de notre magasin de  
La Chaux-de-Fonds, nous cherchons pour  
tout de suite ou à convenir des:

**Vendeuses à temps partiel et  
1 vendeuse à temps complet**

Vous disposez d'une expérience dans la  
mode et désirez relever un nouveau  
challenge.

Intéressée? Envoyez votre candidature à  
La Halle Vêtements & Chaussures, à  
l'att. de M. Tomšic, bd des Eplatures 44,  
2300 La Chaux-de-Fonds

018-681740

PME de La Chaux-de-Fonds  
du secteur de la mécanique  
cherche

**Régleur**

Possibilité de formation interne  
sur machine spéciale.

Date d'entrée: tout de suite ou  
à convenir.

Faire offre par écrit avec curri-  
culum vitae sous chiffres  
P 132-81627 à Publicitas S.A.,  
case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds

132-081627

**LE  
CLUB**

**URGENT**  
Cherchons

**sommelier/ère**

(Service alterné: 1 semaine le soir /  
1 semaine en journée).

Libre tout de suite.

Expérience exigée.

Sans permis s'abstenir.

Téléphoner au

**032/932 21 00**

132-081651

**GUCCI**  
timepieces

Gucci (Neuchâtel) SA designs, produces and distributes Timepieces  
throughout the world through fine jewellery stores as well as Gucci bou-  
tiques. For our international headquarters located in Neuchâtel we are  
seeking a

**SENIOR ACCOUNTANT**

The responsibilities:

Within the Accounts Receivables Department:

- Perform monthly Accounts Receivables and sales reconciliations with  
general accounting
- Follow-up all Swiss and international customer accounts and manage  
the credit exposure
- Ensure timely and accurate monthly reporting of the sales

Within the Finance Department:

- Manage general accounting of a small entity
- Ensure timely and accurate reporting of this entity
- Deal with a variety of activities, with strong emphasis on general  
accounting

The profile :

- you benefit from a solid 2-3 years accounting experience and proper  
financial analytical skills
- you like to set your own objectives and work independently
- you are fluent in French and English (spoken and written)
- basic knowledge in German is a must

Please send your application to:

Gucci (Neuchâtel) SA  
Mrs Daniela Schnider  
Human Resources Department  
Monruz 2, 2002 Neuchâtel  
phone 032 729 60 20

028-278544/DUO

ARNOLD  
·1764·  
& SON

GRAHAM  
·1695·

**THE BRITISH MASTERS SA**

Participer à l'envol d'une jeune entreprise. Se réaliser dans le  
domaine particulier de l'horlogerie de haut de gamme. Vivre un  
concept du luxe très britannique. Communiquer depuis La Chaux-  
de-Fonds avec le monde entier et avec nos partenaires régionaux.  
Si ces défis vécus au sein d'une petite équipe hautement profes-  
sionnelle vous intéressent, n'hésitez pas à parcourir attentivement  
notre offre d'emploi.

Nous recherchons :

**Un/une responsable des exportations**

Vous êtes une personnalité dynamique, vous faites preuve d'initia-  
tive et vous ne redoutez pas les horaires irréguliers. Votre compé-  
tence professionnelle est principalement orientée vers les tâches  
administratives et vous bénéficiez d'une expérience horlogère de  
quelques années. Vous ne craignez pas les tâches manuelles de  
conditionnement et vous appréciez les contacts avec des part-  
naires de différents horizons. Vous pratiquez un excellent anglais,  
parlé et écrit, of course.

Nous vous offrons un poste varié et passionnant, où vous devien-  
drez responsable de l'organisation et du suivi de nos garde-temps,  
à partir des opérations d'assemblage jusqu'à la préparation des  
exportations vers nos marchés. Vous serez l'interlocuteur(trice)  
priviliégé(e) de nos partenaires de distribution et de nos détaillants  
en les renseignant sur les délais de livraison et la disponibilité des  
garde-temps de nos marques Graham, Arnold & Son et Tompion.

Si notre offre correspond à votre profil et à vos ambitions, n'hési-  
tez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature sous pli  
confidentiel.

THE BRITISH MASTERS SA

Direction générale  
Avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-81601/4x4

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de  
répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de  
courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répon-  
dra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt  
possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront  
absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



TSR 1

7.00 Minizap 4743278 7.55 Quel  
letubbies 4918838 8.20 Quel  
temps fait-il? 12645488.35 Top  
Models 7026068 8.55  
L'étrange Monsieur Victor.  
Film 61076074 10.20 Euronews  
6955797 10.35 Les feux de  
l'amour 1689155 11.20 Alerte  
cobra: Carburant 3157451  
12.10 Frasier 36878616

12.35 Tous sur orbite 373451  
12.45 TJ Midi/Météo 920432  
13.10 Entrez sans sonner  
2098906

13.25 Questions pour un  
champion 954109  
13.55 LA Heat 4290616  
14.45 C'est mon choix  
6796155

15.55 Entrez sans sonner  
5655345  
16.10 Inspecteur Derrick  
1883345

17.15 J.A.G. 770682  
18.05 Entrez sans sonner  
129567

18.20 Top Models 6702567  
18.45 Météo 4458426  
18.50 Tout en région 9564635  
19.15 Top sport 3539203  
19.30 TJ Soir/Météo 705906

20.05 8428074

Temps présent

Edition spéciale

Toms River:  
la ville empoisonnée  
Reportage de Bernard  
Rappaz

Le boom du bio  
Reportage de Bernard Romy  
et Serge Schmidt

Le beau temps menacé  
Reportage de Jean-Bernard  
Menoud et Claude Schauli

Les inondations dans le Va-  
lais et le Tessin viennent  
brutalement nous rappeler  
que le réchauffement de la  
planète causé par l'effet de  
serre sera le grand dossier  
du 21e siècle

22.40 Zig Zag Café 8545242  
23.25 Demain à la Une  
4757635

23.35 Panique au centre  
commercial 4753797  
Film

1.00 Vénus 8606556  
1.25 Questions pour un  
champion 2808117

1.50 TJ Soir 5431001  
2.20 Tout en région 3528778

TSR 2

7.00 Euronews 66912345 8.15  
Quel temps fait-il? 22007894  
9.00 C'est la vie. J'étais rac-  
iste 61659659 9.40 Santé:  
vaccin contre la grippe en  
spray nasal 76673155 10.35  
C'est la vie. J'étais raciste  
39654600 11.15 Le Schwy-  
zërdüch avec Victor  
86141906 11.30 Entrez sans  
sonner 76856187

12.00 Zig Zag Café 67091426  
12.45 Flipper 30203180  
13.30 Les Zap 54480797

Au-delà du miroir  
Papyrus  
Renada

17.00 Les Minizap 41564971  
Les Marsupilami  
Bidoum  
Les Razmokets

18.00 Les Maxizap  
Pokémon 37435722  
18.30 Teletubbies 37347513  
19.00 Videomachine  
57372971

19.30 L'anglais avec  
Victor 75093703  
20.05 Les trotinatons  
84508161

20.30 75002451

Festival du rire  
de Montreux

Spectacle



Les meilleurs moments du  
festival, rampe de lance-  
ment de jeunes talents  
francophones

21.25 NZZ format: Rêves  
de gourmet 85461155  
2. Sel, poivre et le  
monde des épices

21.55 Motorshow 36803451  
22.20 Fans de sport 91150613  
Tennis

ATP Senior Tour  
TJ Soir 61064105  
23.20 Tous sur orbite  
44669722

23.25 Dossier justice  
L'affaire Cassotta:  
un flic aux assises  
48435277

0.00 Dieu sait quoi  
35884407  
1.00 TextVision 51031136

TF1 France 1

6.40 Info 20050529 6.50 Jeun-  
nesse. Salut les toons  
79818990 8.28 Météo 391362659  
9.05 Info 47151277 9.15 La cli-  
nique sous les palmiers  
14845987 10.10 Faust 60608884  
11.15 Dallas 43710451 12.05  
Tac O Tac TV 92147277

12.10 Etre heureux  
comme... 39236906  
12.15 Le juste prix 69380529  
12.50 A vrai dire 48988600  
13.00 Le journal 21111722

13.45 Les jardins de  
Laurent 32733703  
13.50 Météo 32652884  
13.55 Les feux de  
l'amour 84138971

14.45 La ville du grand  
secret 64237616  
15.45 Les dessous de  
Palm Beach 71390432  
16.40 7 à la maison  
38868890

17.35 Sunset beach  
68461906  
18.25 Exclusif 38652180  
19.05 Le Bigdil 93684432

19.55 Hyper net 83517180  
20.00 Journal/Tiercé/  
Météo 77074838

20.55 15805074

Une femme  
d'honneur

Téléfilm de Dominique Tabu-  
teau, avec Corinne Touzet



Samedi soir  
Boire ou conduire, il faut  
choisir... Trois jeunes gens  
provoquent un accident  
dans lequel une jeune  
femme trouve la mort. Mais  
bientôt, il apparaît que  
celle-ci n'a pas succombé à  
ce moment-là mais a été  
assassinée

22.45 Made in America  
88122819

0.30 Exclusif 29972567 1.50 TF1  
nuit 57644635 2.05 Aimer vivre  
en France 85073890 3.05 Re-  
portages 59552432 3.30 Très  
chasse 74321242 4.25 Histoires  
naturelles 68943987 4.50 Mu-  
sique 85378068 4.55 Histoires  
naturelles 46817890 5.50 PIM  
89919161 6.15 Secrets 15544068

France 2

5.55 La chance aux chan-  
sons 72556635 6.30 Télématin.  
Talents de vie 18000708 8.35  
Un livre 63388074 8.40 Des  
jours et des vies 22652432 9.00  
Amour, gloire et beauté  
80289068 9.30 C'est au pro-  
gramme 17107635 10.55 Flash  
info 64890364 11.05 Motus  
21687646 11.40 Les Z'amours  
76738190 12.15 Un livre 39224161  
12.20 Pyramide 92154567

12.50 Loto 48986242  
13.00 Météo/Journal  
21110093

13.50 Météo 32650426  
13.55 Rex 84136513  
14.45 Rex 19825074  
Plongée en eaux  
troubles

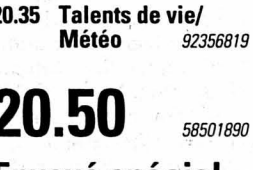
15.35 Tiercé 57561884  
15.45 La chance aux  
chansons 71398074  
Le choix des  
femmes

16.40 Des chiffres et des  
lettres 64456838  
17.10 Un livre 11755567  
17.20 Qui est qui 91172529

17.55 70'S Show 21486242  
18.25 Jag 18548154  
19.15 Jeudi, c'est Julie  
65150635

20.50 58501890

Envoyé spécial



Reportages:  
Le trafic des enfants foot-  
balleurs; Le pirate du Net;  
Le prix de la vie; PS: Vive la  
mariée

23.05 Dolores Claiborne  
Film de Taylor  
Hackford 65728616  
1.15 Le journal de la  
nuit 61563198  
1.30 Météo 90967778

1.40 Nikita 11222426 2.25  
Mezzo l'info 57559513 2.40 Les  
routiers 18544884 3.25 24  
heures d'info 64129136 3.45 On  
a tout essayé 65914426

France 3

6.00 Euronews 28175258 6.40  
Les Pitreux 20212890 7.00  
MNK 19021345 8.45 Un jour en  
France 53163890 10.00 La Cli-  
nique de la Forêt Noire  
87846797 10.15 Remington  
Steele 40476258 11.35 Bon  
appétit bien sûr 81921857

12.00 Le 12/14 57909819  
13.50 Keno 32743180  
13.55 C'est mon choix  
96064068

14.58 Questions au gou-  
vernement 348372797  
16.05 Chroniques d'ici  
26738161

16.35 MNK 34390118  
17.50 C'est pas sorcier  
2715451

18.15 Un livre, un jour  
54034426  
18.20 Questions pour un  
champion 40935722  
18.50 19/20 74731819  
20.15 Tout le sport 5878093  
20.25 C'est mon choix...  
ce soir 59196616

20.55 42977074

Passage à l'acte

Film de Francis Girod,  
avec Patrick Timsit, Da-  
niel Auteuil



Un psychanalyste aux  
prises avec un assassin

22.30 Météo 12990141  
22.05 Soir 3 50514925  
23.15 Sujet tabou - Brett a  
tué Maman 57831827

Une jeune femme  
tente de com-  
prendre les raisons  
qui ont poussé son  
frère à tuer leur  
mère

0.05 Un siècle d'écrivains  
47236063  
0.55 Espace  
francophone 58863808  
1.20 C'est mon choix  
78752583  
2.15 Nocturnales 56837266

La Cinquième

6.40 Langue: italien 67674838  
7.00 Debout les zouzes  
78634722 8.00 Doc Eurêka. Le  
journal de l'histoire 78645838  
9.00 Les écrans du savoir  
78621258 10.00 Arrêt sur image  
97008180 10.55 Pi = 3,14...  
88179890 11.20 Le monde des  
animaux: l'histoire du ber-  
nard-l'ermite 16384616 11.50  
Fenêtres sur... 66787722 12.20  
Cellulo 56851451 12.45  
Voyages en Méditerranée  
26734971 13.45 Le journal de la  
santé 94377258 14.05 100%  
Questions 79184703 14.35 La  
5e rencontre 99726906 16.00  
France / Etats-Unis 2000  
59785066 16.35 Les écrans du  
savoir 19075600 17.30 100%  
Questions 43904432 17.55 Le  
messager de l'Himalaya  
49157277 18.25 Météo 68507074  
18.30 Le monde des animaux:  
La faune des montagnes  
98369646

19.00 Voyages, voyages  
L'Elbe 705426  
19.50 ARTE info 474548  
20.15 Borussia contre  
Dortmund 107155

arte

19.00 Voyages, voyages  
L'Elbe 705426  
19.50 ARTE info 474548  
20.15 Borussia contre  
Dortmund 107155

20.45-23.35

Thema:  
Vive l'Amérique!



Un pays de fous, arrogant,  
impérialiste, violent et ra-  
ciste... L'Amérique est-elle  
réductible à ces clichés?

20.46 Au nom de la liberté  
106344703  
Plongée au cœur  
d'une Amérique  
déroutante et in-  
transigeante quand  
il s'agit de dé-  
fendre la liberté

21.40 Débat 463703  
22.10 Au nom de la loi  
La religion de la loi  
2231722  
23.35 La chatte des  
montagnes 4864616  
Film d'Ernst Lubitsch  
1.15 La fusillade de  
Mole Street (R)  
6125049  
2.45 Court-circuit (R)  
5476914

M 6

7.00 Morning Live 36439628  
9.05 M comme musique  
84408285 11.55 Météo 71869426  
12.00 La vie de famille  
92796074

12.35 La petite maison  
dans la prairie  
Question de vie ou  
de mort 91292364  
13.35 La trahison du père  
Téléfilm de Brian  
Dennehy 39191894

15.15 Code Quantum  
80007722  
17.45 Kid et Compagnie  
Achille Talon;  
Diabolik 69350548

18.30 Dharma & Greg  
36192819  
19.00 Charmed 11491432  
19.50 i-Minute 18672703  
19.52 Turbo spécial  
mondial 218672703

19.54 6 minutes/Météo  
489474451  
20.05 Mode 6 18678987  
20.10 Notre belle famille  
81394616

20.39 Conso le dise/  
Décrochages info  
418680722  
20.40 Passé simple 87264141

20.50 91129093

X-Files

Série avec David Duchovny  
et Gillian Anderson



Coup de sort: Mulder et  
Scully plongent dans un  
monde de magie noire et de  
vaudou

Maitreya: Les deux agents  
enquête dans un univers  
virtuel afin d'éradiquer un  
avatar électronique trop  
envahissant

22.35 Hantée 58578890  
Téléfilm de Larry  
Shaw

0.20 Toutes les télé 14797345  
2.05 M comme Musique  
65956819 3.05 Turbo 59684074  
3.30 John Slaughter 28282242  
5.35 Plus vite que la Musique  
40253093 6.00 M comme Mu-  
sique 24002074

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 25523242  
8.30 Autant Savoir 65813277 9.00  
Infos 34979093 9.05 Zig Zag Café  
89397451 10.00 Journal 43204432  
10.15 Fiction society: Jalna  
85592890 12.00 Infos 92799068  
12.05 100% Questions 13581426  
12.30 Journal France 3 11245838  
13.00 Infos 20629426 13.05 Ma-  
gazine 13981987 14.00 Journal  
52548074 14.15 Fiction société:  
37366797 16.15 L'été 79694797  
16.30 Télétonnage 29961267  
17.00 Infos 25153616 17.05 Pyra-  
mide 47254258 17.30 Questions  
pour un champion 25361203  
18.00 Journal 75671180 18.15  
Fiction société 45835180 19.55  
L'invité 43877222 20.00 Journal  
suisse 90380074 20.30 Journal  
France 2 90389345 21.00 Infos  
42249432 21.05 Les hommes va-  
rans. Doc. 58821258 22.00 Jour-  
nal 11004529 22.15 Fiction: Le re-  
fuge 67367180 23.55 L'invité  
70231513 0.00 Journal belge  
11260894 0.30 Soir 3 99699169 1.00  
Infos 43904020 1.05 Fiction: Le re-  
fuge 22785371 2.30 Chroni-  
ques d'en haut 13099925 3.00  
Infos 50933117 3.05 Noms de  
Dieu 35483778

20.39 Conso le dise/  
Décrochages info  
418680722  
20.40 Passé simple 87264141

Eurosport

7.00 Sport matin 2437277 8.30  
Sailing 419838 9.00 Equitation:  
Grand Prix de San Patrignano  
228074 10.00 Start your engines  
222890 11.00 Sumo 857074 12.00  
Sports mécaniques: Start your  
engines 851890 13.00 Sports mé-  
caniques: Formula 877838 14.00  
Tennis: Tournoi féminin de Linz  
17371451 17.00 Olympic Maga-  
zine 873987 17.30 Sports fun:  
Championnat du Monde de Ski  
à roues aux Pays-Bas 225451  
18.30 Superbike: temps forts  
885722 19.00 Sports méca-  
niques: Racing line 953242 20.00  
Plongeon 240635 20.30 Basket  
Ball: Asvel-Wroclaw à Villeur-  
banne 651396 22.30 Basket Ball:  
Partisan Belgrade-Pau à Bel-  
grade 670887 23.30 Sumo 596971  
0.30 Boxe: Match Cole-Lewis  
2311285 1.30 Pêche: Coupe du  
monde à l'île Maurice 70230846

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

Canal +

7.00 Nulle part ailleurs  
10486258 8.30 La courtisane.  
Film 28153426 10.20 Famille, fa-  
mille quand tu nous tiens.  
Doc 90340074 10.45 Judas  
Kiss. Film 76205258 12.25 Les  
titres du journal 19290513 12.30  
Nulle part ailleurs 60217118  
13.45 Le journal du cinéma  
82872426 14.05 Est-Ouest. Film  
53571258 16.05 D'ouest en est:  
carnets de routes de Régis  
Wargnier. Doc 27854529 16.35  
Surprises 98715345 16.50  
Piège à Hong Kong. Film  
72215364 18.20 Les Simpson  
79689242 18.50 Nulle part  
ailleurs 91118997 20.40 La  
fiancée de Chucky. Film  
47232451 22.05 Rembrandt.  
Film 99595442 23.45 Surprises  
89262426 23.50 Mickro Ciné  
82383074 0.20 La vengeance  
d'Hercule. Film 14699759 1.55  
Hockey sur glace: cham-  
pionnat de NHL 38821001 3.55  
Surprises 97299407 4.15 Ridi-  
cule. Film 68126914 5.55 Sur-  
prises 27272579 6.30 Les René-  
s 72780643 6.55 Fin 93055001

RTL 9

Pas d'émission le matin  
12.10 Cas de divorce 72573345  
12.30 Central 7 40097426 13.30  
Un cas pour deux 38439616  
14.35 Le Renard 65485203  
15.40 Derrick 89199426 16.45  
Stars boulevard 86219451  
16.55 Supercopier 14108780  
17.45 Loving 56348155 18.10  
Top models 67583890 18.35  
Des jours et des vies. Feuille-  
ton 75692161 19.00 Central 7  
32095109 19.50 La vie de fa-  
mille 18719242 20.15 Friends.  
Série 42866180 20.45 Easy Ri-  
der. Road movie. avec Den-  
nis Hopper, avec Peter  
Fonda, Jack Nicholson  
63652987 22.20 Stars boule-  
vard 33085529 22.30 Pous-  
sance catch 38631529 23.25  
Rien à cacher. Magazine  
82003548 0.20 Cas de divorce  
79818488

Monte Carlo

9.50 Planète terre 76677971  
10.45 La légende napolé-  
onienne (1/2) 53002364 11.35 Sa-  
crée famille 25023074 12.00  
Quoi de neuf docteur?  
73121277 12.30 Récré Kids  
62583398 13.35 La panthère  
rose 67450906 14.15 F.D.M.  
82643616 14.45 Image du Sud  
10101971 15.00 Les aventuriers  
du Pacifique 60559906 15.50  
Les grands crimes du XXe  
siècle 31375529 16.20 Le Sor-  
cier 83603600 17.05 FDM  
65893388 17.35 Mister T.  
31160345 18.00 Sacré famille  
37344426 18.30 Les grands  
crimes du XXe siècle 37425345  
19.00 La panthère rose  
74542093 19.10 Infos 12370797  
19.30 Les ruines de San Fran-  
cisco 18750093 20.25 La pa-  
nthère rose 73752987 20.35 Pen-  
dant la pub 79943529 20.55 La  
musique de l'amour. Téléfilm  
de Robert et Clara Schumann.  
Biographie 47157635 22.35  
Boléro. Magazine 17583906  
23.40 Les aventuriers du Pa-  
cifique 29840451

## URGENCES

**POLICE:** 117.  
**URGENCE-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.

**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

## JURA BERNOIS.

**CORGEMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewicka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Bugnon, rue des Epancheurs, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poliambulatoire médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poliambulatoire chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâtoise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Bérouche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Bérouche: 836 42 42.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr L. Reuge, Cernier, 853 19 64. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeys 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

**SUD DU LAC.**  
**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

## AUJOUR-D'HUI

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Contrôle des champignons:** lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.  
**Club 44:** 20h30, «Génome humain et nouvelles technologies: conférence par Stefan Catsicas».

**NEUCHÂTEL**  
**Patinaires du Littoral:** (intérieur) 13h45-16h45.

**Faculté des lettres, Espace Agassiz:** 14h15-16h, l'Uni du 3A, «Hitler et le nazisme, un demi-siècle après la débâcle de 1945», conférence par Ernest Weibel, professeur de science politique à l'Université de Neuchâtel.

**Maison du Concert (ancien théâtre):** 18h30, «Contes à Rebours III: Pouce» et «Livesco sueur d'or», par le Théâtre des gens.

**La Case à chocs:** dès 20h30, The Ransom Corp. Tour, The Sky Plots Show.

**L'Interlope:** dès 20h30, Figuretheater «Hautnah», Neuchâtel + The Ransom Corp. NYC + banquet spécial new-yorkais.

## MÔTIERS

**Château:** dès 20h, «Bouche farcie de rlotte», souper-spectacle avec Anne-Laure Vieli.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

## NEUCHÂTEL

**APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)**

**DANCER IN THE DARK.** 14h30-17h30-20h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De L. Von Trier.

**LES AVENTURES DE TIGROU.** 14h-16h. Pour tous. 2me semaine. De J. Falkenstein.

**POUR L'AMOUR D'ANNA.** 17h45-20h45. 12 ans. 2me semaine. De E. Norton.

**LE CHÂTEAU DES SINGES.** 14h15-16h15. Pour tous. 3me semaine. De J.-F. Laguionie.

**GADJO DILO/Cycle «Gitanes, Tsiganes...».** Je/ve/sa 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. De T. Gattli.

**APPARENCES.** 20h15. 16 ans. 6me semaine. De R. Zemeckis.

**ARCADES (710 10 44)**

**TITAN A.E.** 14h. Pour tous. 3me semaine. De J. Bluth et G. Goldman.

**LES RIVIÈRES POURPRES.** 16h-18h15-20h45. 16 ans. 4me semaine. De M. Kassovitz.

**BIO (710 10 55)**

**VENGO.** 15h-18h15-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De T. Gattli.

**PALACE (710 10 66)**

**URBAN LEGEND 2: COUP DE GRÂCE.** 15h-20h30. 16 ans. 2me semaine. De N. H. Moritz.

**TOUT VA BIEN (ON S'EN VA).** 18h15. 16 ans. 3me semaine. De C. Mourieras.

**REX (710 10 77)**

**LA ROUTE D'EL DORADO.** 14h-16h15. Pour tous. 2me semaine. De B. Bergeron et W. Finn.

**LES AUTRES FILLES.** 18h15. 12 ans. Première suisse. De C. Vignal.

**TIGRE ET DRAGON.** 20h30. 12 ans. 2me semaine. De A. Lee.

**STUDIO (710 10 88)**

**PANE E TULIPANI.** 15h-18h-20h45 (VO st. fr.). 12 ans. 3me semaine. De S. Soldini.

**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)**

**BÉVILARD**  
**PALACE**

**SPACE COWBOYS.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 12 ans. De C. Eastwood.

**LES BREULEUX**  
**LUX**

**HOLLOW MAN - L'HOMME SANS OMBRE.** Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De P. Verhoeven.

**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)**  
**NURSE BETTY.** Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 14 ans. De N. Labute.

**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)**  
**THE GENERAL.** Je 20h30, ve 21h, sa 17h30, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De J. Boorman.

**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**

**U-571.** Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De J. Mostow.  
**A WALK ON THE MOON (LE CHOIX D'UNE VIE).** Di/ma 20h30 (VO). 12 ans. De T. Goldwin.

**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGRAPE (487 45 61)**

**HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN.** Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De C. Moll.

**L'IRLANDE.** Je 20h, connaissance du monde.

**GODS AND MONSTERS.** Sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. De B. Condon.

**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma", publiée chaque vendredi.**

## EXPOS/DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la ville.** Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 28.10.

**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

**Club 44.** Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

**CHEVENEZ**  
**Espace Courant d'art.** Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'au 22.10.

**LE NOIRMONT**  
**Fondation sur-la-Velle - Ancienne église.** P. Honegger, sculpture et J.-P. Perregaux, peinture. Me-di 14-18h. Jusqu'au 29.10.

**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**Home «Le Martagon»/Prairie 17 (côté piscine).** Valérie Zaugg, peintures. Jusqu'au 5.1.01.

**SAIGNELÉGIÉ**  
**Centre Nature Les Cerlataz.** Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.

**SAINT-IMIER**  
**Centre de culture et de loisirs.** Claude Jost, installation techniques mixtes, et Xavier Voirrol, photographies. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 19.11.

**SORNETAN**  
**Centre.** Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'au 29.10.

**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**Centre Dürrenmatt Neuchâtel.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h, je 11-21h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'en décembre 2001.

**Cité universitaire.** Exposition du Vieux théâtre, Carrasco César, peinture à l'huile, pastel, craie sèche. Jusqu'au 29.10.

**Ecole-club Migros.** Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 30.11.

**Home des Charmettes.** Marianne Schneeberger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'au 10.11.

**Jardin botanique.** Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.

**Péristyle de l'Hôtel-de-Ville.** «L'aviation dans le canton de Neuchâtel». Exposition mise sur pied à l'occasion de la parution du livre «Du ballon au Jet, une épopée neuchâtoise centenaire, 1900-2000» aux éditions G. Attinger. Lu-ve 7-19h, sa 9-17h. Jusqu'au 21.10.

**Piscines du Nid-du-Crê:** intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**LES BAYARDS**  
**Chapelle.** Exposition artisanale. Lu-ve 14-17h/19-21h, sa/di 13-18h. Jusqu'au 29.10.

**BEVAIX**  
**Pavillon d'information A5,** je 14h45-18h30.

**BOUDRY**  
**La Passade.** Steve Dey, exposition de peinture. Je 17-19h, lors des Expo-Passade ainsi que le soir des représentations. Jusqu'au 21.12.

**LES BUGNENETS**  
**Mairie du Fornel-du-Haut.** Raymond Chautems, aquarelles. Tous les jours 9-20h (sauf le jeudi). Jusqu'au 31.10.

**CRESSIER**  
**Maison Vallier.** Huiles-aquarelles de Colliard. Lu-ve 14-22h, sa/di dès 10h. Jusqu'au 28.10.

**FRESENS**  
**Home de Chantevent.** Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 30.10.

**MARIN**  
**Papilorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.

**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

## MUSÉES

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** «Light waves», installation de Steve Litsios, jusqu'au 5.11. Les collections permanentes: art neuchâtois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

**Musée d'histoire.** «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'au 7.1.01; «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'au 28.1.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dimanche gratuit.

**Musée international d'horlogerie.** «Prix IFHH 2000», jusqu'au 21.1.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'au 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellères au travail le premier dimanche du mois.

**LE LOCLE**  
**Musée des beaux-arts.** Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.

**PORRENTROY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** Ma-di 14-17h. Jusqu'au 19.11.

**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâtoise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Me-di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

**NEUCHÂTEL**  
**Musée d'art et d'histoire.** «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.1.01. Ma-di 10-17h.

**\*Musée d'ethnographie\*.** Ma-di 10-17h.

**Musée d'histoire naturelle.** Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.

**Musée cantonal d'archéologie\*.** Fermé.

**BOUDRY**  
**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

**Musée de la vigne et du vin.** «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.01.

**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontrière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diorama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

**MÔTIERS**  
**Château.** Léon Perrin invite Aloïs Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 12.11.

**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

**VALANGIN**  
**Château.** «Les Sandoz, du moyen-âge au 11e millénaire, une famille neuchâtoise à la conquête du monde», jusqu'au 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.

**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta (Travers).** Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.

**Musée régional (Môtiers).** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.

**Musée J.-J. Rousseau (Môtiers).** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la Ville:** lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des jeunes: rue de la Ronde: lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h; rue Président-Wilson: lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.

**Ludothèque:** lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»: lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

**LE LOCLE**  
**Bibliothèque de la Ville:** lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des Jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.

**Ludothèque:** lu-ve (sauf mercredi) 15h30-17h30, sa 9-11h (fermée durant les vacances scolaires).

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

**Association suisses des invalides** Samedi dès 14 h, Vieux-Cimetière 5, match aux cartes. Inscriptions au secrétariat, tél. 968 00 33.

**Club des loisirs** Jeudi, 14 h 30, Maison du peuple, grande salle du 2e étage, «Nature, un merveilleux hommage aux sangliers», présenté par Samuel Monachon.

**Contemporaines 1931** Mercredi, dès 14 h, match au loto, restaurant du Grand-Pont, salle du 1er étage.

**Jazz club les 5-Six** Lundi, 19 h 45, réunion au restaurant du Grand-Pont.

**Société d'éducation cynologique S.E.C.** Entraînements, mercredi dès 19 h et samedi dès 14 h aux Joux-Derrière (ancienne patinoire). Renseignements: tél. 968 65 80, G. Zoutter.

**Ensemble vocal Domenica** Lundi à la cure de La Sagne, 19 h, comité; 20 h, répétition. Nouveaux choristes bienvenus. Renseignements: tél. 926 90 15.

**Les Amis de la nature** Chalet le Serment, 20 octobre. Séance d'informations pour l'Ascension 2001, à 19h30 au chalet; org. R. Parel, P. Varesio. 21, souper chevreuil; gardien P. Kobza.

**Club des loisirs - Groupe promenade** Vendredi, Bémont; rendez-vous à la gare à 10h.

**Contemporains 1933** Jeudi 26, marche: Le Noirmont - Les Sommètres - Muriaux. Départ à 9h15 de la place du Gaz, pour les marcheurs. Non-marcheurs, rendez-vous directement au restaurant de la Croix Fédérale à Muriaux à 11h30. Inscriptions jusqu'au vendredi 20 octobre auprès du président.

**Club alpin suisse** Samedi, VTT dans le Jura, org.: A. Wagner et M. Wermeille. Réunion vendredi 18h, à la Brasserie de la Channe. Chalets Mont d'Amin et Pradières ouverts.

Jura Nouvelle vague de cambriolages

Le canton du Jura, plus particulièrement le district de Delémont, est à nouveau victime d'une vague de cambriolages.

En effet, durant les deux derniers week-ends, la ville de Delémont ainsi que les villages voisins de Courroux et Courrendlin ont été la cible d'une bande de cambrioleurs, annonce la police de sûreté du canton du Jura. Les auteurs des vols se sont intéressés avant tout à des villas individuelles et des appartements d'immeubles locatifs situés en zone résidentielle. Les cambriolages ont eu lieu le samedi en fin de journée, entre 18h et 21 heures.

Des éléments en possession de la police, il ressort que, durant l'après-midi qui précède les vols, les auteurs rôderaient à pied dans le secteur visé pour repérer les logements inoccupés. Il peut arriver également qu'ils téléphonent aux lésés à plusieurs reprises avant les faits, afin de s'assurer de leur présence. Pour s'introduire dans les maisons, les auteurs ont opéré en forçant au moyen d'outils des fenêtres ou des portes-fenêtres au rez-de-chaussée du bâtiment. Une fois à l'intérieur, ils ont fouillé systématiquement les pièces et emporté principalement des bijoux de valeur ainsi que de l'argent. Après avoir visité plusieurs endroits dans le même secteur, les cambrioleurs sont repartis semble-t-il à pied avec leur butin, avant d'être pris en charge par un véhicule en attente sur un parking à proximité. A ce jour, neuf vols pour quelques milliers de

francs semblent pouvoir être attribués à cette bande de cambrioleurs sur le territoire jurassien. D'autres cas similaires ont en outre été signalés dans certains cantons romands.

La police cantonale recommande une nouvelle fois aux habitants de prendre certaines mesures pour prévenir de tels cambriolages. Il s'agit avant tout de s'assurer, au moment de quitter son domicile, que toutes les portes et fenêtres sont fermées ou verrouillées. Il est recommandé en outre, lors d'une absence de quelques heures en début de soirée, de laisser la lumière allumée dans l'une des pièces de la maison. Pour une absence prolongée, il peut être utile d'aviser son voisinage qui sera à même de contacter la police en cas de problèmes ou de constatations particulières. Par ailleurs, en présence de coups de téléphones anonymes répétés au domicile de quelqu'un, il y a lieu de signaler le fait à la police et de relever, si cela est possible, le numéro de l'appelant. Enfin, au cas où des personnes ou des véhicules suspects devaient être remarqués dans les endroits visés par les cambrioleurs, la population est invitée à communiquer sans attendre tous les renseignements utiles à la centrale de la police au (032) 420 65 65 ou au poste de gendarmerie le plus proche, afin que des patrouilles puissent être dépêchées sur les lieux. La police cantonale jurassienne remercie d'ores et déjà les personnes qui seraient en mesure de lui fournir des indications. /comm

Ephéméride 19 octobre 1812: Napoléon se résout à évacuer Moscou

En traversant le Niémen le 24 juin 1812, Napoléon s'était engagé sur la route fatale. Tout d'abord, les généraux russes refusèrent le combat, faisant le vide devant les envahisseurs. A Smolensk, le conquérant crut tenir ses ennemis, mais de nouveau ils se dérobèrent. Enfin, le 7 septembre, il parvint à battre Koutousov à la Moskova, victoire sanglante mais inutile puisque les Russes parvinrent à s'échapper.

Une semaine plus tard, Napoléon arrivait devant Moscou et s'installait au Kremlin, convaincu que le tsar Alexandre allait demander la paix. Cruelle déception: l'empereur dut fuir la ville ravagée par l'incendie (le gouverneur Rostopchine avait fait enlever les pompes) et, lorsqu'il put revenir à Moscou, il vit ses avances au tsar déclinées.

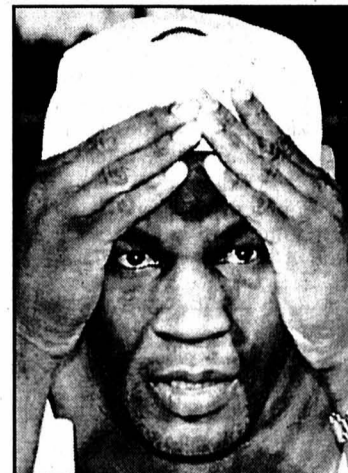
Le 19 octobre, après avoir perdu un temps précieux en vaine attente, il dut se résoudre à la retraite. Pour éviter les régions déjà dévastées par sa propre armée, il descendit vers le Sud, mais se heurta à Koutousov et dut reprendre la route de Smolensk. Le froid chaque jour plus rigoureux, le manque de vivres, le harcèlement des Cosaques décimèrent les colonnes. Les souffrances de la Grande Armée devinrent atroces.

Au passage de la Berezina (25-29 novembre), le gros des troupes échappa de peu à la catastrophe. Napoléon, pressé de rentrer en France, dut céder le commandement à Murat, bientôt remplacé par Beauharnais qui ramena au-delà du Niémen les débris misérables de la Grande Armée. Napoléon avait perdu plus de 400.000 hommes, et plus de 100.000 étaient prisonniers en Russie.

Cela s'est aussi passé un 19 octobre:

1999 - L'Assemblée nationale adopte en première lecture le second projet de loi de Martine Aubry sur la réduction du temps de travail à 35 heures. Jacques Crozemarie, poursuivi pour «recel d'abus de biens sociaux» et «abus de confiance», est condamné à quatre ans de prison et 1,5 million de FF (375.000 francs) d'amende par le Tribunal correctionnel de Paris. Décès de Nathalie Sarraute, 99 ans, écrivain français qui avait été

l'un des chefs de file du «nouveau roman».



1998 - La commission d'athlétisme du Nevada accepte de rendre à Mike Tyson sa licence de boxeur professionnel.

1996 - La France passe à la numérotation téléphonique à 10 chiffres.

1994 - A Tel Aviv, un attentat à la bombe, revendiqué par le Hamas, dans un autobus fait 22 morts. «Le Quotidien de Paris», fondé en 1973, est mis en liquidation judiciaire.



1993 - Benazir Bhutto, limogée en 1990, est élue premier ministre du Pakistan.

1992 - Le Parlement sud-africain adopte la loi permettant l'entrée des Noirs au gouvernement.

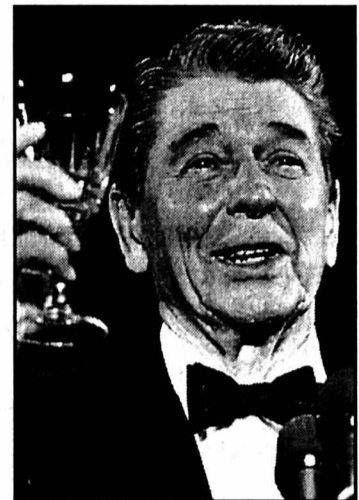
1988 - Voiture piégée au Sud-Liban: huit militaires israéliens sont tués.

1987 - «Lundi noir» à Wall Street et sur les marchés boursiers où les cours s'effondrent. Les Américains attaquent deux plates-formes pétrolières iraniennes dans le Golfe Persique.

1986 - Le président mozambicain Samora Machel trouve la mort dans un accident

d'avion. Premières élections libres à Haïti depuis 29 ans.

1984 - Assassinat du prêtre polonais Jerzy Popieluszko, proche de Solidarité.



1981 - Le président Mitterrand participe avec le président Reagan aux cérémonies marquant le deuxième centenaire de la bataille de Yorktown, où l'armée anglaise a capitulé en 1781, au cours de la Guerre d'indépendance américaine.

1969 - Deux Allemands de l'Est détournent un avion polonais sur Berlin-Ouest.

1962 - Des incidents éclatent entre Indiens et Chinois dans deux secteurs de la frontière himalayenne entre les deux pays.

1960 - Les Etats-Unis décrètent un embargo sur les exportations vers Cuba.

1944 - L'armée américaine débarque aux Philippines, occupées par les Japonais.

1935 - La Société des nations vote des sanctions contre l'Italie, à la suite de son intervention en Abyssinie.

1931 - Mort du physicien américain Thomas Edison, née en 1847.

1925 - L'Italie achève l'occupation de la Somalie.

1921 - Une révolution éclate à Lisbonne.

1914 - Début de la bataille de l'Yser.

1912 - Les Bulgares mettent le siège devant Andrinople, pendant la guerre balkanique.

1781 - Les forces anglaises du général Cornwallis capitulent à Yorktown (Virginie), alors que la Guerre d'indépendance américaine touche à sa fin.

1768 - La Turquie déclare la guerre à la Russie pour défendre les libertés polonaises. /ap

Madame Antoinette Ballmer

Madame Patricia Benoit, son mari Pierre-Alain et leurs enfants Céline et Lionel

Monsieur Ralph Ballmer, son épouse Anne Demiéville Ballmer et leurs enfants Marc et Luc

vous annoncent avec chagrin le décès de

Pierre BALLMER

survenu mercredi, dans sa 77e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 octobre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Abraham-Robert 21

La famille de

Denyse BEAUMANN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs, leurs dons et leurs paroles de sympathie, ont pris part à son deuil.

SAINT-IMIER, octobre 2000.

LE LOCLE

A vous qui nous avez témoigné votre sympathie et votre amitié lors du décès de notre cher papa, beau-papa, grand-papa et arrière-grand-papa

Monsieur Willy PERRET

nous voulons vous exprimer notre très vive reconnaissance. Nous avons été extrêmement sensibles à votre présence, votre chaleur humaine, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.

132-81788

Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds  
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial  
fax 032 / 911 23 60

ACCIDENTS

Peseux Recherche de conducteur

Le conducteur d'un véhicule de couleur grise, immatriculé dans le canton de Neuchâtel qui, mercredi 18 octobre vers 14h, a quitté une case de stationnement située sur la rue des Uttins à Peseux, en face du restaurant Le Central, et qui lors de cette manœuvre a heurté une fourgonnette de couleur blanche, qui se trouvait à l'arrêt sur le bord sud de la chaussée, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Peseux, tél. (032) 889 99 40. /comm

Boudry Tête-à-queue

Dans la nuit de mardi à hier, peu avant 1h, une voiture conduite par un habitant de Boudry circulait de Neuchâtel en direction de Lausanne. Juste après le giratoire du Pervou à Boudry, ce conducteur heurta la glissière de sécurité sise à droite de la chaussée. Sous l'effet du choc, sa voiture

effectua une tête-à-queue pour finir sa course sur la voie montante du pont de Boudry. /comm

Le Landeron Contre la glissière

Hier, vers 12h15, une voiture conduite par un habitant du Landeron circulait en direction du village du Landeron. Sur la bretelle de sortie de l'AR A5, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est déporté sur la gauche de la chaussée, heurta et monta sur la glissière de sécurité, glissa une vingtaine de mètres sur cette glissière, retomba et traversa la bretelle de la jonction est du Landeron, heurta la glissière sise au nord de la chaussée et termina sa course sur la bande hachurée. /comm

Fontaines Perte de maîtrise

Mardi, vers 21h45, une voiture conduite par un habitant de Boudry circulait de Valengin en direction de Fontaines.

A l'intersection sise au lieu dit «Poil-de-Ratte», le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule et termina sa course dans un champ. /comm

Montmollin Appel aux témoins

Le conducteur qui a circulé hier, entre 5h30 et 6h, sur la route reliant Corcelles à Montmollin et qui, à la hauteur de la maison N° 1 de la route de La Tourne, a perdu la maîtrise de son véhicule et causé des dégâts sur un scooter en stationnement, une barrière et une boîte aux lettres, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale aux Geneveys-sur-Coffrane, tél. (032) 857 11 50. /comm

DÉCÈS

Corcelles Ruth Sandoz, 1914

Cortailod Suzanne Henry, 79 ans

Delémont André Cuttat, 1919

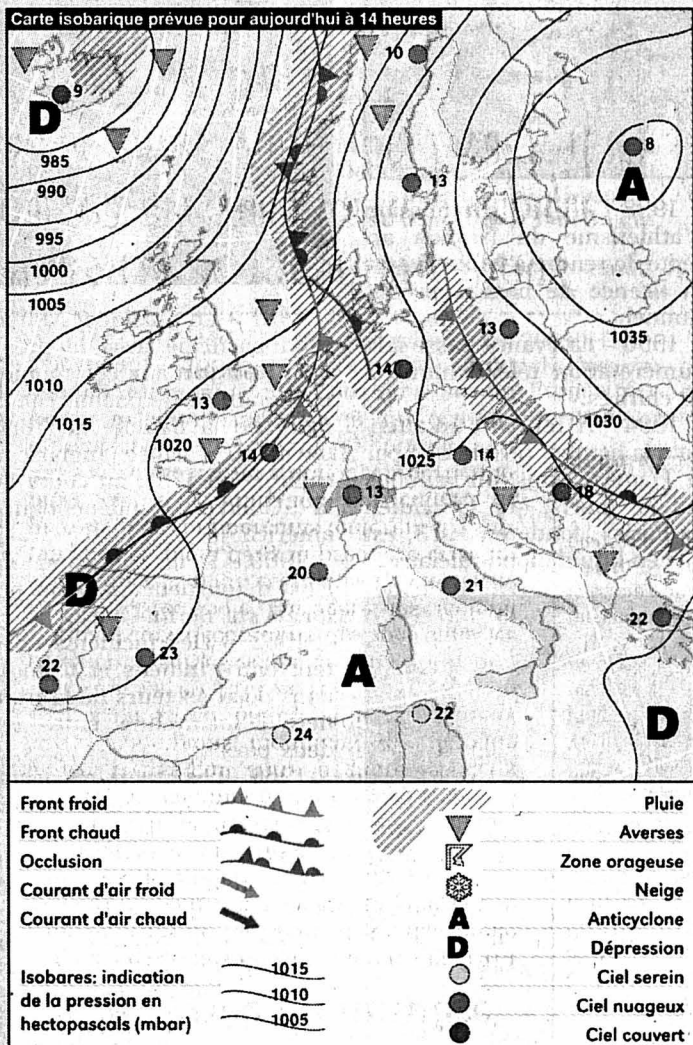
### Aujourd'hui Un brin hésitant

Situation générale: on évite le pire, grâce à l'anticyclone situé sur l'extrémité est du continent. A l'opposé, un couloir dépressionnaire serpente de la péninsule Ibérique à la Scandinavie, emprunté par un flot perturbé. De notre promontoire jurassien, on peut assister au défilé mais des débordements nuageux occultent par moments notre ciel. Cette configuration météorologique n'est pas appelée à évoluer beaucoup jusqu'à la fin du week-end.

Prévisions pour la journée: des bancs de stratus gâchent une partie de la matinée à ceux qui se trouvent près des lacs. Au-dessus, le gris et le bleu font bon ménage. Des nuages élevés assez denses longent le nord du massif et alternent avec des périodes bien ensoleillées. Le mercure profite de l'aubaine et se cale vers 15 degrés en plaine, 13 à 1000 mètres.

Les prochains jours: les nuages continuent de suivre le même chemin et peuvent donner, ici ou là, une ou deux gouttes.

Jean-François Rumley



#### Fête à souhaiter

René  
Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 15°  
Boudry: 15°  
Cernier: 13°  
Fleurier: 13°  
La Chaux-de-Fonds: 12°  
Le Locle: 12°  
La Vue-des-Alpes: 9°  
Saignelégier: 12°  
St-Imier: 13°

#### Hier à 14 heures

**En Suisse...**  
Bâle: très nuageux, 14°  
Berne: très nuageux, 14°  
Genève: très nuageux, 16°  
Locarno: très nuageux, 15°  
Sion: beau, 16°  
Zurich: très nuageux, 12°

#### ... en Europe

Athènes: très nuageux, 24°  
Berlin: très nuageux, 14°  
Istanbul: peu nuageux, 19°  
Lisbonne: nuageux, 24°  
Londres: très nuageux, 16°  
Madrid: beau, 19°  
Moscou: très nuageux, 6°  
Paris: bruine, 12°  
Rome: beau, 20°

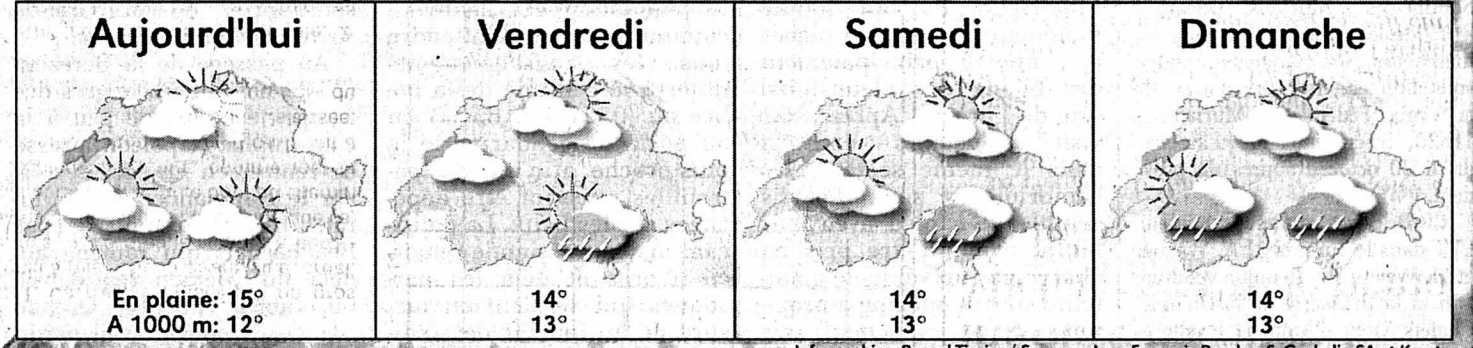
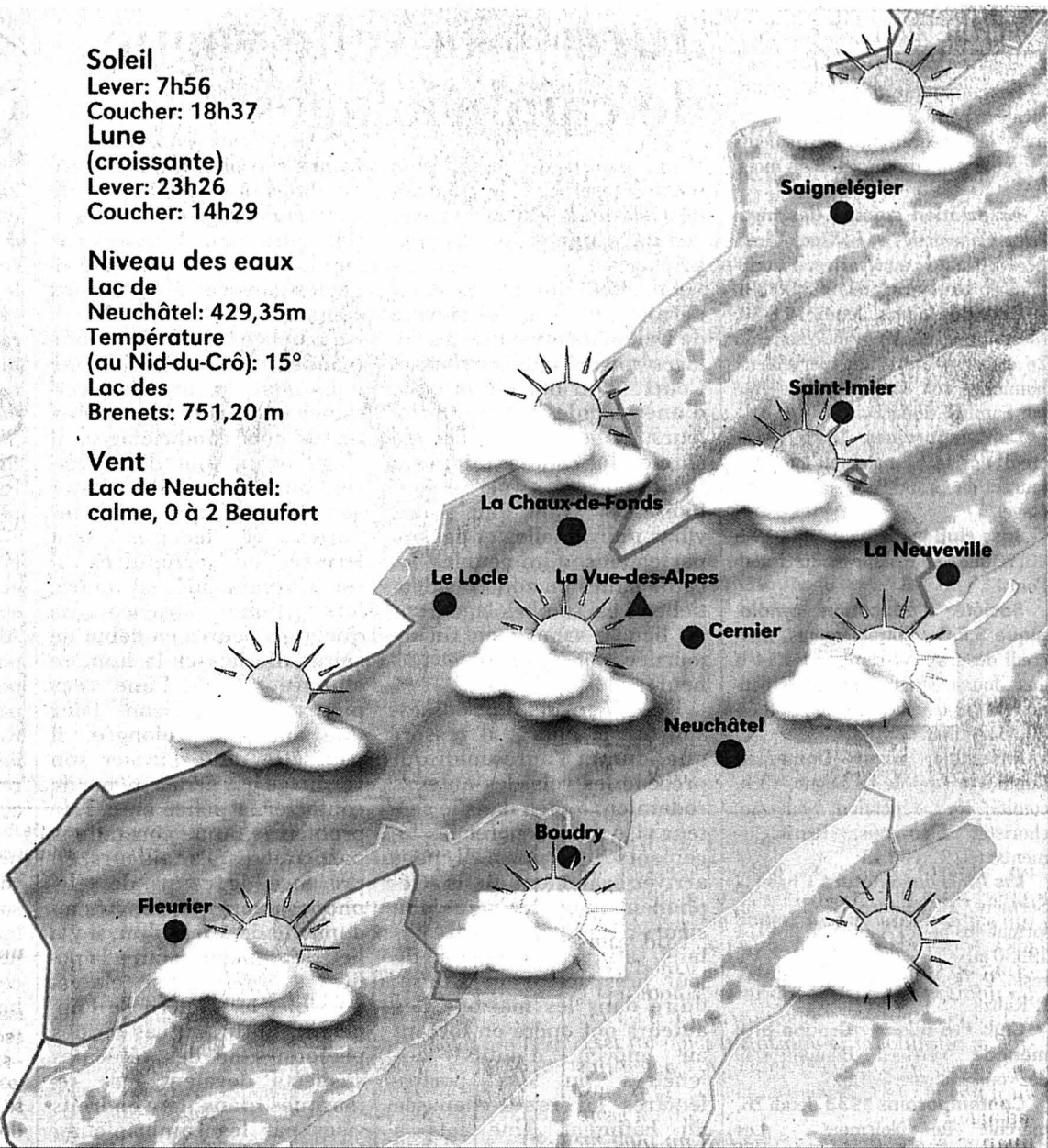
#### ... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 31°  
Le Caire: beau, 29°  
Johannesburg: beau, 29°  
Miami: beau, 29°  
Pékin: nuageux, 14°  
Rio de Janeiro: pluvieux, 29°  
San Francisco: nuageux, 21°  
Sydney: pluvieux, 20°  
Tokyo: nuageux, 22°

**Soleil**  
Lever: 7h56  
Coucher: 18h37  
**Lune**  
(croissante)  
Lever: 23h26  
Coucher: 14h29

**Niveau des eaux**  
Lac de Neuchâtel: 429,35m  
Température (au Nid-du-Crô): 15°  
Lac des Brenets: 751,20 m

**Vent**  
Lac de Neuchâtel: calme, 0 à 2 Beaufort



### Le XX<sup>e</sup> siècle finit dans 74 jours 1974 Epée de lumière

Pour des étoiles de Noël éteintes en 1974 dans les rues de La Chaux-de-fonds, quelle magnifique clarté lancée sur la ville par le jeune Michel Poffet!

C'est en effet en 1974 à Istanbul qu'il a obtenu, que dis-je, arraché, transpercé même, le titre de champion du monde junior à l'épée. Il rejoignit dans la gloire les deux autres champions mondiaux que la ville avait connus en haltérophilie (le fameux «Titi» Blaser en 1911 et 1920) et en slalom (le skieur Georges Schneider en 1950).

Quant aux décorations de Noël dans les rues, la Métropole horlogère les éteignit cette année-là pour économiser l'électricité (on était en plein dans la première crise du pétrole). Les commerçants tentèrent d'y suppléer par une animation particulière de leurs vitrines. L'hiver s'annonçait particulièrement rigoureux, puisque les pneus à clous furent déjà autorisés dès la fin octobre, époque qui connut un record de froid inégalé depuis... 1864!

RGT

### MOTS CROISÉS No 842

**Horizontalement:** 1. Ce n'est vraiment pas un gros bourdon... 2. Colonie à miel - Guerrier ancien et cruel. 3. A valeur confirmée. 4. Le premier maître à bord - Cours italien. 5. Signe de privation - Plus rapide que ça, tu meurs! 6. Chétifs et rabougris. 7. Le bout du chemin - Poisson. 8. Un écologiste s'y met, comme tout le monde... 9. Le troisième homme - Quand on le fait à d'autres, on les barbe... 10. Qualité sonore - Délaissée. 11. Boîte de rangement - On peut dire que c'est du bidon...

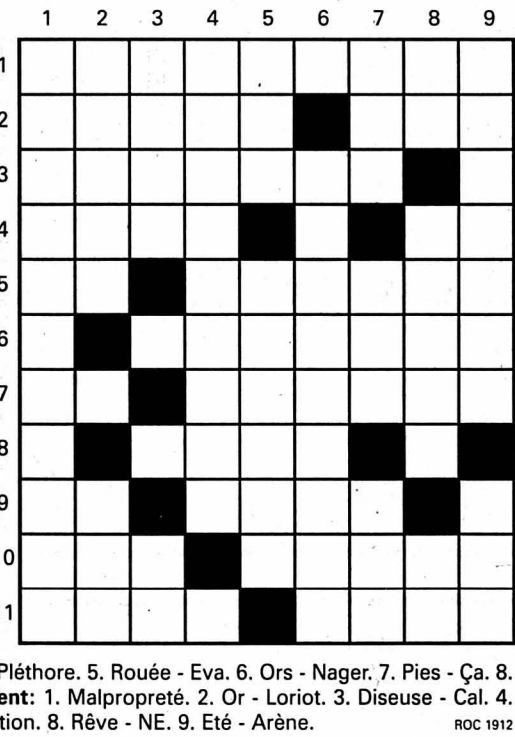
**Verticalement:** 1. Un faux-pas la met en doute. 2. Plante fourragère ou fleur d'ornement - Le premier est plus gros que tous les autres. 3. Colorant minéral - Sans artifices. 4. Oiseaux de nuit. 5. Signe d'embarras - Nuage élevé. 6. Moelleuses. 7. A chacun sa tasse, question de goût... - Un qui avait affaire aux voleurs - Passage public. 8. Appellation intime - Mater dolorosa - Note. 9. Un manquement au règlement - S'il est blanc, personne n'a fait le point.

#### Solution dans la prochaine édition

#### Solution du numéro 841

**Horizontalement:** 1. Modéliste. 2. Aridité. 3. Sic - Gré. 4. Pléthore. 5. Rouée - Eva. 6. Ors - Nager. 7. Pies - Ça. 8. Ro - Crétin. 9. Etc. 10. Action. 11. Eoliennes. **Verticalement:** 1. Malpropreté. 2. Or - Lorient. 3. Diseuse - Cal. 4. Edité - Sc - Ci. 5. Lichen - Rate. 6. It - Ace - In. 7. Ségrégation. 8. Rêve - NE. 9. Eté - Arène.

ROC 1912



### Insolite George Michael s'offre le piano de John Lennon

Le chanteur britannique George Michael s'est offert le piano sur lequel le Beatle John Lennon a composé sa chanson «Imagine». L'instrument a été adjugé pour 1,45 million de livres (3,7 millions de francs), mardi soir à Londres. Dans un premier temps, l'acquéreur avait souhaité rester anonyme. «Il était au bout du fil pendant les enchères et avait aussi un ami sur place, a dévoilé sa porte-parole. Il est tellement excité de l'avoir qu'il ne sait pas encore ce qu'il en fera. Il pense que c'est un objet historique et il souhaite le garder en Grande-Bretagne.» Le piano fabriqué à Hambourg avait été acheté par Lennon en 1970 pour son Ascot Sound Studios de Berkshire, près de Londres. Les responsables du musée de Liverpool consacré aux Beatles ont demandé au nouveau propriétaire du piano de l'exposer dans la ville d'origine du célèbre groupe. /ats

